DOCUMENT RESUME

ED 061 852 48 FL 003 180

AUTHOR	Norman, Jerry L.
TITLE	A Guide to the Foochow Dialect.
INSTITUTION	Princeton Univ., N.J. Chinese Linguistics Project.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C. Bureau of Research.
BUREAU NO	BR-9-7734
PUB DATE	Jun 71
CONTRACT	OEC-0-9-097734-4516-014
NOTE	336p.
EDRS PRICE	MF-$0.65 HC-$13.16
DESCRIPTORS	*Chinese; Consonants; Descriptive Linguistics; *Grammar; Language Styles; Morphemes; *Morphology (Languages); *Phonology; *Regional Dialects; Sentences; Syllables; Syntax; Tone Languages; Vocabulary; Vowels
IDENTIFIERS	*Foochow Dialect

ABSTRACT

This document provides a description of the Foochow dialect of Chinese. Introductory remarks concern the geographical area of the dialect and previous analysis. The phonological description includes statements on syllable structure, initial consonants, finals, tones, changed tones, combinations of initials, finals, and tones, and syllables in sequence. Material in the lexicon section is arranged to demonstrate correspondences between the Foochow dialect and the phonological system of Middle Chinese (the Qieyun language). The literary pronunciation of a morpheme precedes its colloquial counterpart. The language samples consist of sentences from colloquial materials found in a textbook. Each sentence is given first in its unchanged form and then it appears in the form it assumes after characteristic sandhi rules are applied. English translations are included. The grammatical notes that follow the texts cover pronouns, deictics, interrogatives, aspects, negatives, sentence particles, and gender markers for animals, localizers, and place words. A character index is included. For documents on other Chinese dialects, see FL 003 179 and FL 003 181 through FL 003 184. (VM)

ED 061852

TITLE VI, Sec. 602, NDEA PA-48
Bureau No. 9-7734, Contract No. 0-9-097734-4516

A GUIDE TO
THE FOOCHOW DIALECT

****

Jerry L. Norman

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
OFFICE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL OFFICE OF EDUCATION POSITION OR POLICY.

FL003180

A GUIDE TO

THE FOOCHOW DIALECT

By

Jerry L. Norman

June

1971

ACKNOWLEDGMENT

This study is supported by the U. S. Office of Education Contract No. OEC-0-9-097734-4516(014) and the Chinese Linguistic Project of Princeton University.

CONTENTS

0. INTRODUCTION 1

CHAPTER 1 PHONOLOGY

1.0 2

1.1 Syllable structure 2

1.2 Initial consonants 3

1.3 Finals 3

1.4 Tones 5

1.5 Changed tones 5

1.6 Combinations of initials, finals and tones 5

1.7 Syllables in sequence 6

CHAPTER 2 LEXICON 11

CHAPTER 3 COLLOQUIAL TEXTS AND GRAMMAR

3.1 Sample texts 238

3.2 Grammatical notes

3.2.1 Pronouns 240

3.2.2 Deictics 240

3.2.3 Interrogatives 240

3.2.4 Aspects 241

3.2.5 Negatives 241

3.2.6 Sentence particles 242

3.2.7 Gender markers for animals 242

3.2.8 Localizers and place words 242

INDEX 244

0. INTRODUCTION

Foochow and its sister dialects are spoken in the city of Foochow and throughout the old prefectures of Foochow and Funing. Next to nothing is known at present concerning any but the dialect of the city of Foochow. This metropolitan speech has been the object of analysis at least since the end of the Ming dynasty when its first syllabic dictionary, the *Qi Lin Bayin* (戚林八音), was produced. Protestant missionaries in the nineteenth century carried on the study and published a number of grammars, dictionaries and translations written in the local dialect. Of particular value are the dictionaries produced by these missionaries; these vast lexical inventories transcribed in accurate and reliable notations are still of great interest to the modern linguist.

It was not until the twentieth century that the first scientific articles on the Foochow dialect began to appear; the articles of Tao Yumin and Lan Yaxiu are the most noteworthy. In 1965 Leo Chen and J. Norman compiled a textbook *An Introduction to the Foochow Dialect* which contains the most extensive description of this dialect to date; it also contains the most extensive original textual material.

The distinctive characteristic of the present study is the lexicon (Chapter 2). The readings given in the lexicon were taken partly from my own notes and partly from published sources; frequently several sources were cross-checked. The lexicon will allow one to see at a flance the correspondences between the Foochow dialect and the phonological system of Middle Chinese (the *Qieyun* language). It should also considerably facilitate the cross-comparison of dialects -- especially those for which similar lexicons exist.

Information about the geographical, political and contrastive aspects of the Foochow dialect may be found in the Kienyang monograph. Bibliographic data will also be found in the same work.

CHAPTER 1 PHONOLOGY

1.0 Foochow is located in what might be called the "sandhi zone". In this region, which extends from the mouth of the Yangtse in Kiangsu to Chaochow in Kwangtung, the dialects with the most complex sandhi systems are found. The dialects of the region belong to two very different groups -- Wu in Kiangsu and Chekiang, and Min in Fukien and Chaochow. The area from Wenchow to Hinghwa seems to possess the dialects with the most elaborated sandhi systems.

The sandhi system of Foochow, although known in its main outlines for some time, has never been studied in its entirety. Amply material is found in Chen and Norman's text where all the tonal changes are indicated. Below only the sandhi for two syllable combinations is described.

1.1 Syllable structure

The constituents of the syllable are the initial consonant (C_1), the medial (M), a main vowel (V), an off-glide (O), a final consonant (C_2) and a tone (T). Of these only V and T are obligatory (except for the single isolated case of the syllabic nasal). Only the final [uai] contains both M and O. The only final consonants permitted are [ŋ] and [ʔ].

1.2 Initial consonants

Chart I shows the initials of Foochow.

Chart I Initial consonants

	voiceless unaspirated stops	voiceless aspirated stops	voiceless fricatives	nasals	lateral
bilabials	p	p'		m	
dentals	t	t'		n	l
alveolar sibilants	ts	ts'	s		
velars	k	k'		ŋ	
glottals	(?)		h		

Notes:

a. Words beginning with a vowel have a non-distinctive glottal stop when pronounced in isolation.

b. The sibilant affricates [ts] and [ts'] are palatalized to [tɕ] and [tɕ'] respectively before high front vowels. The fricative [s], however, remains unpalatalized in this environment. Some speakers have a very fronted articulation of [s], often approaching [θ].

1.3 Finals

Foochow has seven vowel phonemes; when combined with one another and with the two final consonants, they form the set of finals. Certain finals are limited to tones five, six and seven; in the chart, such finals are given in parenthesis. In the section on sandhi (1.7) it will be shown that a number of finals shift morphphonemically when the tone of the affected morpheme changes according to the rules of tonal sandhi; here it should also be pointed out that all the finals, even those immune to such morphophonemic shifts, have more open allophones when occurring in tones five, six and seven. The medial [i] is pronounced rounded [ɥ] when it occurs before or after the vowels [ø] and [o]. In Chart II every final ending in [ŋ] implies the existence of a corresponding final in [ʔ].

Chart II Finals

i	e	ie		(ei)	eu	
u	ɑ	ia	ua	ai	au	
y	ɔ	io	uo	(oi)	(ou)	
ø		iu		øi		
				ui		
iŋ		ieŋ		eiŋ		ŋ
uŋ	aŋ	iaŋ	uaŋ	(aiŋ)	auŋ	
yŋ	oŋ	ioŋ	uoŋ	(oiŋ)	ouŋ	
				øiŋ		

Notes:

a. The syllabic nasal [ŋ] occurs in only one morpheme: /$ŋ^6$/ 'not, no'.

b. The values of vowels are approximately those of I.P.A. /o/ is generally lower than I.P.A. [o]. /a/ is rather central: [ᴀ], except before /-u/ where it has a more back articulation : [ɑ]. The final /oi/ (which occurs only in tones 5, 6 and 7) is pronounced [ɒʏ].

1.4 Tones

The following chart shows the seven tones of Foochow as they are pronounced in isolation.

Chart III Tones

1. [55]
2. [52]
3. [22]
5. [13]
6. [342]
7. [24]
8. [55]

Notes:

a. The underlined values are pronounced short with considerable glottal stricture when uttered in isolation or at the end of a phrase.

b. The numerical designation of tones in Chart III corrresponds to the traditional categories in the following manner:

1 yin-ping
2 yang-ping
3 yin-shang
5 yin-qu
6 yang-qu
7 yin-ru
8 yang-ru

Tones seven and eight always end in a glottal stop when pronounced in isolation or at the end of a phrase.

1.5 Changed tones

Changed tones (like those of Cantonese) are not found in the Foochow dialect.

1.6 Combinations of initials, finals and tones

a. The following finals do not occur after labial initials: [y] ([øi] in tones 5, 6, 7); [ia]; [ua]; [yŋ] ([øiŋ] in tones 5, 6, 7); [ioŋ].

b. The final [øi] ([oi] in tones 5, 6, 7) does not occur after either labials or velars.

c. The entering tones (seven and eight) are limited to syllables ending in [ʔ] or to open syllables.

1.7 Syllables in sequence

(1) Tone sandhi

Sandhi in the Foochow dialect is of three kinds: vocalic, tonal and consonantal. The first two types operate in close relationship to one another and can be treated together. The third type is independent.

Tonal and vocalic sandhi operate within a "sandhi domain". Sandhi domains are bound at both ends either by pauses (including sentence termination) or open juncture. Juncture (including pause) is either morphologically or syntactically determined, and thus it falls outside scope of phonology proper. In this sketch of sandhi, we simply treat junctures as something given. It is necessary to recognize at least three types of juncture (in addition to pause and sentence termination) in order to explain the various sandhi phenomena:

a. open juncture. With this kind of juncture no pause occurs, but none of the sandhi rules apply. It will be symbolized by a 'plus'.

b. intermediate juncture. Tonal and vocalic sandhi rules apply but not the consonantal rules. Thus juncture will be symbolized by a space between syllables.

c. close juncture. All the sandhi rules apply in the presence of this juncture; it will be indicated by a dash.

Before proceeding to a discussion of sandhi, it is necessary to point out that Foochow possesses two varieties of entering tone (tones 7 and

8). Here one type is written with a final glottal stop: [a?^{7}], [ti?^{8}]; the other type is written without any final stop: [p'a^7], [sio^8]. Both types are pronounced abruptly with a final glottal stop: [pa?^{8}] and [pa^8] are homophonous at the phonemic level when pronounced in isolation or at the end of a phrase; in other positions (that is, within a sandhi domain) their behavior is very different.*

When two syllables occur together in the same sandhi domain, certain tonal changes are obligatory. In addition certain vocalic nuclei undergo mandatory shifts when the tonal rules are applied. Above we have already mentioned that certain finals occur only in tones 5, 6 and 7. When these three tones change to some other tone according to the tonal sandhi rules, certain finals undergo an obligatory transformation. The finals affected are the following:

a(e)	becomes	e	
aiŋ, ai?	become	eiŋ, ei?	respectively
auŋ, au?	"	ouŋ, ou?	"
ei, eiŋ, ei?	"	i, iŋ, i?	"
oi, oiŋ, oi?	"	øi, øiŋ, øi?	"
øi, øiŋ, øi?	"	y, yŋ, y?	"
ou, ouŋ, ou?	"	u, uŋ, u?	"

---

* The convention of writing the two morphophonemically distinct types of entering tone in this manner is adopted from the Qi Lin Bayin, where the type which I have written with glottal stop is grouped together with syllables ending in the final nasal [ŋ], while the second type is grouped together with open syllables. It is possible that earlier the former type ended in [k] while the latter had a final [?]; this is no longer true, at least in the city dialect.

There is no way of telling automatically if a word containing the final [-a] changes to [-e]; thus [a^6] 'down, next' does not change, but [a^6] 'know how to' does. In the lexicon those final [a]'s which become [e] in sandhi are written [a(e)].

The tonal changes in two syllable combinations are shown in the following table. The unchanged tone of the first syllable is shown in the column to the left of the chart, and the second tone (which never changes) is shown in the row at the top of the chart. Tone seven behaves very differently depending on whether it ends in a glottal stop morphophonemically; the type ending in glottal stop is written [ʔ7]; the other type is indicated with a simple [7]. The changed tone of the first syllable is shown at the interesction of the relevant row and column.

Chart IV Tonal sandhi

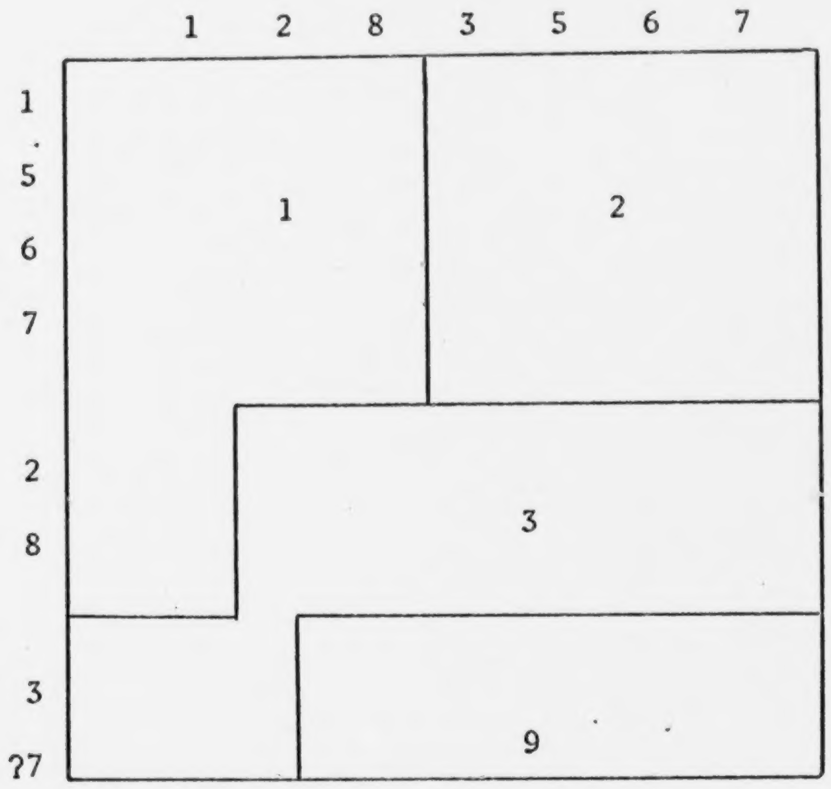
	1	2	3	5	6	7	8
1	1	1	2	2	2	2	2
2	1	3	3	3	3	3	3
3	3	3	9	9*	9*	9*	3
5	1	1	2	2	2	2	2
6	1	1	2	2	2	2	2
ʔ7	3	3	9	9*	9*	9*	3
7	1	1	2	2	2	2	2
8	1	3	3	3	3	3	3

* a facultative first tone occurs in this position in rapid speech.

Tone nine is a high rising tone [35] which occurs only in sandhi.

The tonal relationships can perhaps be seen more clearly if the order of the tones is rearranged as in Chart V:

Chart V Tonal sandhi



Examples:

unchanged form	changed form	
sei^6 ŋuai^3	'si^2 ŋuai^3	'it s me'
p'a^7 i^1	p'a^1 i^1	'hit him'
ho^3 ma^3	ho^9 ma^3	'good horse'
toi^5 my^3	tøi^2 my^3	'toward you'
k'ui^1 muoŋ^2	k'ui^1 muoŋ^2	'open the door'
a(e)^6 kouŋ^3	e^2 kouŋ^3	'can speak'
maiŋ^6 maiŋ^6	meiŋ^2 maiŋ^6	'slowly'
siu^1 aʔ^7	siu^2 aʔ^7	'roast duck'

(2) Consonantal sandhi

The initial consonants of the non-initial syllables of a sandhi domain undergo a series of assimilatory transformations when preceded by close juncture. However, when preceded by a syllable ending in glottal stop, initial consonants of a subsequent sullable fail to undergo the consonantal changes even where preceded by a morphemically or syntactically determined close juncture.

If the preceding syllable is open, the following changes take place:

p, p'	become	v (phon. [β])
t, t', s, l	"	r (phon. [ɾ])
ts, ts'	"	z (phon. very lenis)
k, k', h	"	∅ (zero)

Examples:

unchanged form	changed form	
ts'a^{3} puoŋ^{6}	ts'a^{9} vuoŋ^{6}	'fried rice'
ma(e)^{6} tauŋ^{6}	me^{2}. rauŋ^{6}	'won t'fall'
ei^{5} søi^{5}	i^{2} røi^{5}	'interest'
k'ei^{5} ts'ioŋ^{6}	k'i^{2} zioŋ^{6}	'climate'
po^{5} tsai^{3}	po^{2} zai^{3}	'newspaper'
sie^{5} kai^{5}	sie^{2} ai^{5}	'world'
ho^{3} k'aŋ^{5}	ho^{9} aŋ^{5}	'good-looking'
aʔ^{7} kiaŋ^{3}	a^{9} kiaŋ^{3}	'duckling'
niʔ^{8} touŋ^{1}	ni^{1} touŋ^{1}	'daytime'

Before a high front vlwel [z] often becomes ∅ (zero) in rapid speech:

k'i^{2}zioŋ^{6} → k'i^{2}ioŋ^{6}

If the preceding syllable ends in a nasal, the following changes take place; note that the final nasal of the preceding syllable is deleted.

p, p'	become	m
t, t', s, l	"	n
ts, ts'	"	ñ (pron. as a palatal nasal before high front vowels, as a lenis nasalized [z] elsewhere)
k, k', h	"	

Examples:

unchanged form	changed form	
nouŋ^2 pa^6	nou^{3}ma^6	'father'
puoŋ^6 taiŋ^5	puo^{2}naiŋ^5	'restaurant'
tseiŋ^6 ts'ioŋ^6	tsi^{2}ñioŋ^6	'seems'
puŋ^2 kaŋ^1	pu^{1}ŋaŋ^1	
pouŋ^5 k'aŋ^1	pu^{1}ŋaŋ^1	

CHAPTER 2 LEXICON

In the following tables, the literary pronunciation of morphemes precedes its colloquial counterpart, the former being indicated with a capital "l", L.

	果開一：歌 平 歌		
端	多	to 1	
透	拖	t'o 1	L. t'ua 1
	他	t'a 1	
定	駝	to 2	
	馱傘，～起來，～背	to 2	
	陀	to 2	
泥	挪	no 2	
來	羅	lo 2	
	鑼	lo 2	
	籮	lo 2	L. lai 2
	蘿	lo 2	
精			
清	搓	ts'o 2	
從			
心	娑婆～	so 1	
邪			
見	歌	ko 1	
	哥	ko 1	
溪	軻孟子名	k'o 1	
群			
疑	蛾	ŋo 2	
	鵝	ŋo 2	L. ŋie 2
	俄	ŋo 2	
曉	呵	ho 1	
匣	河	o 2	
	何	ho 2	
	荷～花	ho 2	
	苛	k'o 1	
影	阿～膠，～哥，	o 1	
喻云			
喻以			

	果開一：歌 上 哿		
端透定	舵	to 2 L.	tuai 6
泥來	哪(那)～個?	na 3	
精清從心邪	左	tso 3	
見溪群疑	可	k'o 3	
	我	ŋo 3 L.	ŋuai 3
曉匣	荷爲～	ho 6	

	果開一：歌 去 箇		
端透定	大	tai 6 L.	tuai 6
	馱～子	-	
泥來	那	na 3	no 2
精	佐	tso 5	
	做(作)	tso 5	
清從心邪			

見	個～人，一～，	ko 5
溪		
群		
疑	餓	ŋo 6
曉	荷薄～（*蔄）	ho 2
匣	賀	ho 6

	果開三：戈 平 戈	
見		
溪		
群	茄～子，	kio 2
疑		

	果合一：戈 平 戈	
幫	波	p'o 1
	*[illegible]～菜	p'o 1
滂	頗	p'o 3
	坡	p'o 1
	玻～璃	p'o 1
並	婆	po 2
明	魔	mo 2
	磨～刀	mo 2 L. muai 2
	摩	mo 2
	饃（饝）	-
	摹～仿	mo 1
泥		
來	騾	lo 2
	螺～螄	løi 2
	腡手指文	lo 2
	囉（爾見）～唆	lo 2

4

精		
清		
從	矬矮	ts'o 1
心	蓑	søi 1
	梭織布～	so 1
	唆囉～	so 1
	莎～草	so 1
邪		
見	過	kuo 1
	鍋	kuo 1
	戈	k'uo 1
溪	科	k'uo 1
	窠	k'uo 1
	棵(科)	k'uo 1
群		
疑	訛	ŋuo 2
曉		
匣	和～氣	huo 2
	禾	huo 2
影	倭	uo 1
	踒～了腳	kuo 1
	萵(撾)	uo 1
喻云		
喻以		

	果合一：戈 上 果	
幫	跛～足	p'o 3
	簸～一～	-
滂	頗	p'o 3
並		
明		

端	朶	t'io 3	
	〔躲〕	tio 3	
透	妥	t'io 3	
	橢～圓	t'io 3	
定	惰	to 6	
	稞柴～（棰）	-	
	墮與墜異	to 6	tui 6
泥			
來	裸～體	luo 3	
	瘰～癧	lio 3	
精			
清			
從	坐	tso 6 L.	soi 6
心	鎖	so 3	
	瑣～碎	so 3	
邪			
見	果	kuo 3	
	裹	lio 3	
	✤		
	菓	kuo 3 L.	kui 3
溪	顆一～珠	k'uo 3	
群			
疑			
曉	火	huo 3 L.	hui 3
	夥（火）	huo 3	
匣	禍	huo 6	

	果合一：戈 去 過		
幫	簸～箕	po 5 L.	puai 5
	播	po 5	
滂	破	p'o 5 L.	p'uai 5
並	薄～荷（✤蔆）	po? 8	po 8
明	磨～麪，石～	mo 6	

6

端	剁	t'io 3	
透	唾～液，～沫	t'o 5	
定			
泥	*糯～米（稉）	no 6	
來	摞～起來	-	
精	挫	ts'o 5	
清	銼	ts'o 5	
	莝～草，切碎的草	ts'o 5 L.	ts'oi 5
從	座	tso 6	
	坐	tso 6	
心			
邪			
見	過	kuo 5	
溪	課	k'uo 5	
群			
疑	臥	ŋuo 6	
曉	貨	huo 5	
匣	和～麪	huo 6	
影	涴弄髒，泥着物	uaŋ 3	
喩云			
喩以			

	果合三：戈 平 戈	
見		
溪		
群	瘸～腿	-
疑		
曉	靴	k'uo 1
匣		
影	肐～膀子	-
喩云		
喩以		

	假開二：麻 平 麻		
幫	巴	pa 1	
	芭	pa 1	
	*疤	pa 1	
滂			
並	爬	pa 2	
	琶琵～	pa 2	
	杷枇～	pa 2	
	鈀～子（耙）	pa 2	
明	麻	ma 2 L.	muai 2
	痳	ma 2	
	蟆蝦～	ma 2	
	〔媽〕	ma 1	
泥	拿（拏）	na 3	
來			
知			
徹			
澄	茶	ta 2	
	搽（塗）	-	
莊	查山～（楂）	tsa 1	
	渣（柤）	tsa 1	
初	叉	ts'a 1	
	杈枝～	ts'a 1	
	差～別，～不多	ts'a 1	
牀	*茬	-	
	〔查〕調～	tsa 1	
山	沙	sa 1 L.	sai 1
	紗	sa 1	

8

見	家	ka 1
	加	ka 1
	痂	ka 1
	嘉	ka 1
	傢～具(家)	ka 1
溪		
群		
疑	牙	ŋa 2
	芽	ŋa 2
	衙	ŋa 2
	伢小孩子(✢犽)	-
曉	✢蝦魚～	ha 2
	✢瑕～腰	-
匣	霞	ha 2
	瑕	ha 2
	遐	ha 2
	蝦～蟆	ha 2
影	鴉	a 1
	丫～頭	a 1
	椏～杈	-
喻云		
喻以		

假開二：麻
上
馬

幫	把～握，～守，一～	pa 3
滂		
並		
明	馬	ma 3
	碼～子(馬)	ma 3
莊		
初		
牀		
山	灑	sua 3

見	假真～	ka 3	
	賈姓	ka 3	
溪			
群			
疑	雅	ŋa 3	
曉			
匣	下底～，～山	ha 6 L.	a 6
	夏姓	ha 6	
	廈～門	ha 6 L.	a 6
影	啞	a 3	
喻云			
喻以			

	假開二：麻 去 禡		
幫	霸	pa 5	
	欛柄	pa 5	
	✢壩堤	pa 5	
	垻平川	pa 5	
	✢爸	pa 6	
滂	怕	p'a 5	
	✢帕（帊）	p'a 5	
並	耙犁～，～地（杷）	pa 6	
明	罵	ma 5	
知			
徹	詫～異	ts'a 5	
澄	蛇水母	t'a 5	
莊	詐	tsa 5	
	榨～油	tsa 5	
	〔炸〕～彈	tsa 5	
初	岔三～路（✢蹊）	ts'a 1	
	✢汊水歧流	ts'a 1	
牀	乍	tsa 5 L.	tsa 6
山	✢廈偏～，前廊後～	ha 6	

10

見	假放～	ka 5	
	架	ka 5	
	駕	ka 5	
	嫁	ka 5	
	稼	ka 5	
	價	ka 5	
溪	搭捕，捉，拿住	-	
群			
疑	砑～平	ŋa 6	
	訝驚～	ŋa 6	
	迓迎～	ŋa 6	
曉	嚇～一跳	hai? 7 L.	hia 7
匣	下～降，上～	ha 6 L.	a 6
	夏春～	ha 6	
	暇	ha 6	
影	亞	a 5	
喩云			
喩以			

	假開三：麻 平 麻		
精	嗟	tsia 1	
清			
從			
心	些	sie 1	
邪	邪	sia 2	
	斜	sia 2	
知	爹	tia 1 L.	tie 1
徹			
澄			

照	遮	tsia 1	
穿	車 馬～	ts'ia 1	
神	蛇	sie 2	
審	奢	ts'ia 1	
	賒	sia 1	
禪	佘 姓 (余)	sia 1	sia 2
影			
喩云			
喩以	耶	ia 2	
	爺	ie 2	
	椰	ia 2	

	假開三：麻 上 馬		
精	姐	tsia 3	
清	且	ts'ia 3	
從			
心	寫	sia 3	
邪			
照	者	tsia 3	
穿	扯 (撦)	ts'ie 3	
神			
審	捨	sia 3	
禪	社	ṣia 6	
日	惹	nia 3	
影			
喩云			
喩以	也 者～，～是	ia 5 L.	ia 6
	野	ia 3	
	冶	ia 3	

	假開三：麻 去 禡		
精	借	tsia 5	
清	笡斜	-	
從	藉～故	tsia 6	
	褯～子	-	
心	瀉	sia 5	
	卸	sia 5	
邪	謝	sia 6	
照	蔗	tsia 5	
穿			
神	射	sia 6	
	麝～香	sia 6	
審	赦	sia 5	
	舍	sia 5	
	騇母的牛馬	sia 5	
禪			
影			
喻云			
喻以	夜	ia 6 L.	ie 6

	假合二：麻 平 麻	
莊	髽～髻	-
初		
牀		
山		
見	瓜	kua 1
	蝸	ua 1
溪	誇	k'ua 1
群		
疑	〔娃〕	ua 1

曉	花	hua 1
匣	華中～	hua 2
	鏵	hua 2
	划～船	hua 2
影	蛙	ua 1
	窪	ua 1
喩云		
喩以		

	假合二：麻 上 馬		
莊			
初			
牀			
山	傻	sua 3	
	〔耍〕	sua 3	
見	寡	kua 3	
	剮	kua 3	
溪	侉（*咵）	k'ua 3	
	〔垮〕	-	
群			
疑	瓦	ŋua 3 L.	ŋua 6

	假合二：麻 去 禡	
見		
溪	跨	k'ua 5
群		
疑	瓦動詞	-
曉	化	hua 5
匣	華～山，姓	-
	樺～樹	hua 2

	遇合一：模 平 模	
幫		
滂	鋪～設	p'uo 1
並	蒲	puo 2
	菩～薩	pu 2
	脯（[illegible]）胸～	puo 3
明	模～子	muo 2
	模～範	muo 2
	謨	-
	摸	muo 1
端	都～城	tu 1
	都～是	tu 1
透		
定	徒	tu 2
	屠	tio 2
	途	tu 2
	塗	tu 2
	圖	tu 2
泥	奴	nu 2
	帑	nu 2
來	盧	lu 2
	爐	lu 2
	蘆～葦	lu 2
	鸕～鷀	lu 2
	鑪	lu 2
精	租	tsu 1
清	†粗（麁）	ts'u 1
從		
心	蘇	su 1
	酥	su 1
	穌	su 1
邪		

見	姑	ku 1	
	孤	ku 1	
	箍	k'u 1	
	辜	ku 1	
溪	枯	ku 1	
群			
疑	吳	ŋu 2	
	蜈～蚣	ŋu 2	
	吾	ŋu 2	
	梧～桐	ŋu 2	
曉	呼	hu 1	hu 2
匣	胡	hu 2	
	湖	hu 2	
	狐	hu 2	
	壺	hu 2	
	乎	hu 2	
	瓠～盧	–	
	鬍（胡）	hu 2	
	糊	hu 2 L.	ku 2
	瑚	hu 2	
影	烏	u 1	
	汚	u 1	
	杇	–	
喩云			
喩以			

	遇合一：模 上 姥
幫	補	puo 3
	譜	p'uo 3
滂	普	p'uo 3
	浦	p'uo 3
並	部	puo 6
	簿	p'uo 6
明		

端	堵	tu 3		
	賭	tu 3		
	肚魚～・豬～	tou 6		
透	土	t'u 3		
	吐～痰	t'ou 5		
定	杜	tou 6		
	肚腹～	tou 6		
泥	努	nu 3		nou 6
來	魯	lu 3		
	櫓（艣）	lu 3		
	虜	lio 3		
	滷	lu 3 L.	lou 6	
	擄	lu 3 L.	lio 3	
精	祖	tsu 3		
	組	tsu 3		
清				
從				
心				
邪				
見	古	ku 3		
	估～計	ku 3		
	盬～子	ku 3		
	牯	ku 3		
	股	ku 3		
	鼓	ku 3		
	賈商～	ku 3		
	沽	ku 1		
溪	苦	k'u 3		
群				
疑	五	ŋu 3 L.	ŋou 6	
	伍	ŋu 3		
	午	ŋu 3		

曉	虎	hu 3	
	滸水～	hu 3	
	琥	hu 3	
匣	戶	hou 6	
	滬	kou 6	
影	塢	ou 5	
喩云			
喩以			
	遇合一：模 去 暮		
幫	布	puo 5	
	佈	puo 5	
滂	鋪店～	p'uo 5	
	怖恐～	puo 5	
並	步	puo 6	
	捕	puo 6	
	埠商～（步）	puo 6	
明	暮	muo 6	
	慕	muo 6	
	墓	muo 5	
	募	muo 6	
端	妬	tou 5	
	蠹	tou 5	
透	吐嘔～	t'ou 5	
	兎	t'ou 5	
定	度	tou 6	
	渡	tou 6	
	鍍	tou 6	
泥	怒	nou 6	
來	路	lou 6 L.	tio 6
	賂	lou 6	
	露	lou 5	
	鷺～鷥	lou 6	

精	*做（作）	tso 5	
清	醋	ts'ou 5	
	措～置	ts'ou 5	
	錯～誤	ts'ou 5	ts'ø 5
從			
心	素	sou 5	
	訴	sou 5	
	塑～像	sou 5	
	嗉鳥～子	-	
邪			
見	故	kou 5	
	固	kou 5	
	錮～露鍋	kou 5	
	雇	kou 5	
	顧	kou 5	
溪	庫	k'ou 5	
	褲（袴）	k'ou 5	
群			
疑	誤	ŋuo 6	
	悟	ŋuo 6	
	悮	ŋuo 6	
曉	戽～水	hou 5	
匣	互	hou 6	
	護	hou 6	
	瓠～子，～瓜	hu 2	
影	惡恨，可～	ou 5	
喻云			
喻以			

	遇合三：魚		
	平		
	魚		
泥			
來	盧茅～，～山	lu 2	
	驢	ly 2 L.	lø 2

精			
清	蛆 生～	tsu 2	
	疽 癰～	tsy 1	
從			
心	胥	sy 1	
邪	徐	sy 2	
知	豬	ty 1	
徹			
澄	除	ty 2	
	儲～蓄	tsy 1	
莊			
初	初	ts'u 1 L.	ts'ø 1
牀	鋤	t'y 2	
山	梳～頭	su 1 L.	sø 1
	疏～遠	su 1 L.	sø 1
	蔬	su 1	
照	諸	tsy 1	
穿			
神			
審	書	tsy 1	
	舒	ts'y 1	
禪			
日	如	y 2	
見	居	ky 1	
	車～馬砲	ky 1	
溪	墟～市	hy 1	
群	渠	ky 2	
	+傢 他	-	
疑	魚	ŋy 2	
	漁	ŋy 2	
曉	虚	hy 1	
	嘘 吹～	hy 1	
匣			

20

影	於～此	y 1	
	淤	y 1	
喩云			
喩以	余	y 2	
	餘	y 2	
	舁抬	-	

	遇合三：魚 上 語		
泥	女	ny 3	
來	呂	ly 3	
	✣稆野生	-	
	旅	ly 3	
	侶	ly 3	
精			
清			
從			
心			
邪	序	søi 6	
	敍	søi 6	
	緒	-	
知	貯	t'y 3 L.	tio 3
徹	褚姓	-	
澄	苧～麻	t'y 3 L.	tø 6
莊	阻	tsu 3	
初	楚	ts'u 3	
	礎柱下石	ts'u 3	
牀			
山	所	su 3 L.	sø 3

照	煮	tsy 3
穿	處相～	ts'y 3
	杵	t'y 3
神		
審	暑	sy 3
	鼠	ts'y 3
	黍	sy 3 L. sø 3
禪	墅別～	ia 3 (sic)
日	汝	ny 3
見	舉	ky 3
溪		
群	巨	køi 6
	拒	køi 6
	距	køi 6
疑	語	ŋy 3
曉	許	hy 3
匣		
影		
喻云		
喻以	與及，給～	y 3

	遇合三：魚	
	去	
	御	
泥		
來	慮	løi 6
	+濾	løi 6
精		
清		
從		
心	絮	søi 5
邪		

知徹	著題～	tøi 5	
澄	箸筷子	tøi 6	
莊初牀	助	tsou 6 L.	tsø 6
山	疏注～	sø 5	
照穿	處～所	ts'øi 5	
神審	庶	søi 5	
	恕	søi 5	
禪	署專～，～名，公～	sy 3	
	薯白～	sy 2	
見	據	køi 5	
	鋸～子，～木頭	køi 5	
溪	去來～，～皮	k'øi 5 L.	k'o 5
群	遽	køi 5	
疑	御	ŋøi 6	
	中禦	ŋy 3	
影喩云喩以	譽榮～	øi 6	
	預	øi 6	
	豫	øi 6	
	與參～	øi 6	

	遇合三：虞 平 虞			
非	夫	hu 1	L.	puo 1
	膚	hu 1		
	跗～面，腳面	hu 1		
敷	敷	hu 1		
	俘～虜	hu 1		
	孵～小鷄	hu 1		
	麩麥～子	hu 1	L.	p'uo 1
奉	符	hu 2		
	扶	hu 2		
	芙～蓉	hu 2		
微	無	u 2		
	巫	u 1		
	誣	u 1		
	毋	u 2		
精				
清	趨	ts'y 1		
從				
心	須	sy 1		
	鬚	sy 1		
	需	sy 1		
邪				
知	誅	ty 1		
	蛛	t'y 1		
	株	t'y 1		
徹				
澄	廚	tio 2		
莊				
初	芻	ts'y 1		
牀	雛	tsu 2		
山				

照	朱	tsio 1
	硃	tsio 1
	珠	tsio 1
穿	樞	d'y 1 (sic)
神		
審	輸	sy 1 L. sio 1
禪	殊	sy 2
日	儒	y 2
見	拘	ky 1
	駒	ky 1
	俱	køi 6
溪	區～域	k'y 1
	驅	k'y 1
群	瞿	ky 2
疑	愚	ŋy 2
	虞	ŋy 2
	娛	ŋy 2
曉	吁	hy 1
匣		
影	迂	y 1
喩云	于	y 1
	盂	uo 2
喩以	楡	y 2
	逾	y 2
	愉	y 2
	諛	øi 6

	遇合三：虞 上 聲		
非	府	hu 3	
	腑	hu 3	
	俯	hu 3	
	甫	hu 3	
	脯杏～	hu 3 L.	puo 3
	斧	hu 3 L.	p'uo 3
敷	撫	u 3	
	殕食上生白毛	p'u 3	
奉	父	hou 6	
	釜	hu 3	
	腐	hou 6 L.	pou 6
	輔	hou 6	
微	武	u 3	
	舞	u 3	
	侮	u 3	
	鵡鸚～	u 3	
泥 來	縷絲～	ly 3	
精 清	取	ts'y 3	
	+娶	ts'øi 5	
從	聚	tsøi 6	
心 邪			
知	拄～拐杖	tsy 3	
徹 澄	柱	tsøi 6 L.	t'iu 6
莊 初 牀 山	數動詞	su 3	

照穿神審	主	tsy 3 L.	tsio 3
禪	豎	søi 6	
日	乳	y 3	
	擩～進去	-	
見溪群疑	矩規～	ky 3	
影			
喻云	雨	y 3 L.	huo 6
	宇	y 3	
	禹	y 3	
	羽	y 3	
喻以	愈～好，病～	y 3	

	遇合三：虞 去 遇	
非	付	hou 5
	賦	hou 5
	傅	hou 5
敷	赴	hou 5
	訃	hou 5
奉	附	hou 6
微	務	ou 6
	霧	ou 6
泥來	屢	ly 3
精清從心	趣	ts'øi 5
邪	+ 續	sy? 8

知	駐	tsøi 5
	註	tsio 5
徹		
澄	住	tsøi 6 L. tiu 6
莊		
初		
牀		
山	數名詞	sou 5
照	注	tsøi L. tsio 5
	蛀	tsøi 5
	鑄	tsio 5
	註	tsio 5
穿		
神		
審	戍	søi 5 L. ts'io 5
	輸運～	-
禪	樹	søi 6 L. ts'iu 5
見	句	køi 5 L. kuo 5
溪		
群	具	køi 6
	懼	køi 6
疑	遇	ŋøi 6
	寓	ŋøi 6
影		
喩云	芋	uo 6
	羽	y 3
喩以	喩	øi 6
	裕	øi 6
	諭	øi 6

	蟹開一：哈	
	平	
	哈	
端	獃（懛）	tai 1
透	胎	t'ai 1 L. t'øi 1
	台天～，～州，～甫	t'ai 1
定	臺	tai 2
	苔舌～，青～	t'ai 1
	抬（擡）	tai 2
泥		
來	來	lai 2 L. li 2
精	災	tsai 1
	栽	tsai 1
清	猜	ts'ai 1 L. ts'ui 1
從	才	tsai 2
	材	tsai 2
	財	tsai 2
	裁	tsøi 2
	纔	ts'ai 2 L. ts'ai 1
心	腮	sai 1
	鰓	sai 1 L. ts'i 1
邪		
見	該	kai 1
溪	開	k'ai 1 L. k'ui 1
群		
疑	呆（獃）	ŋai 2
	+磑磨，研	-
曉		
匣	孩	hai 2
影	哀	ai 1
	埃塵～	ai 1
	唉	ai 1
喻云		
喻以		

	蟹開一：咍 上 海		
端			
透	*𦢊打～	-	
	奤～子([illegible])	t'ai 3	
定	待	tai 6	
	怠	tai 6	
	殆	tai 6	
泥	乃	nai 3	
來			
精	宰	tsai 3	
	載年～	tsai 3	
清	彩	ts'ai 3	
	採	ts'ai 3	
	〔睬〕	ts'ai 3	
從	在	tsai 6	
心			
邪			
見	改	kai 3 L.	kui 3
溪	凱	k'ai 3	
	愷	k'ai 3	
群			
疑			
曉	海	hai 3	
匣	亥	hai 6	

	蟹開一：咍 去 代		
端	戴	tai 5	
透	態	t'ai 5	
	貸	tai 6	
定	代	tai 6 L.	toi 6
	袋	tai 6 L.	toi 6

泥 來	耐	nai 6
精	再	tsai 5 L. kai 5
	戴～重	tsai 5
清	菜	ts'ai 5
	棌椽樹	-
從	載滿～	sai 6
心	賽	sai 5
邪		
見	槪	kai 5
	漑	k'ai 5
溪	慨慷～，感～	k'ai 5
	咳～嗽（欬）	hai 5
群		
疑	礙	ŋai 6
影	愛	ai 5
喩云		
喩以		

	蟹開一：泰 去 泰	
幫	貝	pui 5
滂	沛	p'ui 5
並	旆	pui 6
明		
端	帶	tai 5
透	太	t'ai 5
	泰	t'ai 5
定	大～夫，～黃，藥名	tai 6
泥	奈	nai 6
來	賴	lai 6
	癩	lai 6

精			
清	蔡	ts'ai 5	
從			
心			
邪			
見	蓋	kai 5	
	丐乞～	kai 5	
溪	磕	k'ai 5	
群			
疑	艾	ŋai 5 L.	ŋie 5
曉			
匣	害	hai 6 L.	kuai 6 (?)
影	藹和～	ai 3	
	靄	ai 3	
喩云			
喩以			

	蟹開二：皆 平 皆		
幫			
滂			
並	排	pe 2	
明	埋	mai 2 L.	muai 2
莊	齋	tsai 1 L.	tse 1
初			
牀	豺	ts'ai 2	
山			
見	皆	kai 1	
	階	kai 1 L.	kie 1
	稭麥～	-	
	街	ke 1	
	偕	kai 1	
溪	揩	k'ai 1	
群			
疑			

曉 匣	諧	hai 2
	骸	hai 2
影 喻云 喻以	挨～近，～住	e 1

	蟹開二：皆 上 駭	
泥 來	✤攋把～	-
知 徹 澄	✤䶗碗上有～兒	-
見 溪 群 疑	楷	k'ai 3
曉 匣	駭驚～	k'ai 3

	蟹開二：皆 去 怪	
幫 滂 並 明	拜	pai 5
	韛風箱	-
	憊	pai 6

見	介	kai 5	
	界	kai 5	
	芥	kai 5	
	尬 尷～	-	
	疥	kai 5	
	屆	kai 5	
	戒	kai 5	
	誡	kai 5	
溪			
群			
疑			
曉			
匣	械	hai 6	

	蟹開二：佳		
	平		
	佳		
幫			
滂			
並	牌	pe 2	
	箄筏	pe 2	
明			
莊			
初	釵	ts'ai 1	
	差出～	ts'ai 1 L.	tse 1
牀	柴	ts'a 2	
山	篩～子（籭）	sy 1, sai 1 L.	t'ai 1
見	佳	ka 1	
	街	ke 1	
溪			
群			
疑	涯天～	ŋai 2	
	崖山～	ŋai 2	
	*捱～打，～罵	e 1	
曉			
匣	鞋	e 2	

	蟹開二：佳 上 蟹		
幫	擺	pai 3	
滂			
並	罷	pa 6	
明	買	me 3	
泥	奶（嬭）	ne 3	
來			
莊			
初			
牀			
山	灑	sua 3	
見	解講～，～開	kai 3 L.	ke 3
溪			
群			
疑			
曉			
匣	解姓	hai 6	
	解曉也	-	
	蟹	ha(e) 6	
影	矮	e 3	
喻云			
喻以			

	蟹開二：佳 去 卦		
幫			
滂	派	p'uai 5	
並	稗	p'ai 6 L.	p'a(e) 5
明	賣	ma(e) 6	
莊	債	tsai 5	
初			
牀			
山	曬	sai 5	

見 溪 群 疑	懈	hai 6
影 喩云 喩以	隘	ai 5 L.　a(e) 5

	蟹開二：夬 去 夬	
幫 滂 並	敗	pai 6
明	邁	mai 6
知 徹 澄	蠆	ts'ai 5
莊 初 牀	寨	tsai 6
山		

	蟹開三：祭 去 祭	
幫	· 蔽	pei 5
滂		
並	· 敝	pei 6
	· 弊	pei 6
	· 幣	pei 6
	· 斃	pei 6
	· 獘	-
明		

泥		
來	例	lie 6
	厲	la(e) 6
	勵	la(e) 6
精	祭	tsie 5
	際	tsie 5
	穄～子	tsie 5
清		
從		
心		
邪		
知		
徹		
澄	滯停～，積～	tei 6
照	制	tsie 5
	製	tsie 5
穿		
神		
審	世	sie 5
	勢	sie 5
禪	誓	sie 6
	逝	sie 6
見		
溪		
群		
疑	藝	ŋie 6

	蟹開三：廢 去 廢	
見		
溪		
群		
疑	刈	ŋie 6

	蟹開四：齊 平 齊	
幫	蓖～麻	pi 1
滂	批	p'ie 1
並		
明	迷	mi 2
端	低	te 1
	堤	te 2
透	梯	t'ai 1
定	題	te 2
	提	-
	蹄	te 2
	啼	t'e 2
泥	泥	ne 2
來	犁	le 2
	黎	le 2
精		
清	妻	ts'e 1
	淒	ts'e 1
	悽	ts'e 1
從	齊	tse 2
	臍	tse 2
心	西	se 1
	棲	ts'e 1
	犀	se 1
	撕	sy 1
邪		
見	雞	kie 1
	稽	k'ie 1
溪	溪	k'e 1
群		
疑	倪	ŋe 2
曉		
匣	奚	hie 2
	兮	hie 2

	蟹開四：齊 上 薺		
幫			
滂			
並	陛～下	pei 6	
明	米	mi 3	
端	底	te 3	
	抵	te 3	
透	體	t'e 3	
定	弟	ta(e) 6 L.	tie 6
泥			
來	禮	le 3	
精	擠	tse 3	
清			
從	薺	tse 3	
心	洗	se 3	
邪			
見			
溪	啓	k'ie 3	
群			
疑			

	蟹開四：齊 去 霽	
幫	閉	pie 5
	箅～子	pei 6
滂		
並	+鐾～刀布，把刀～～	-
明	謎	mei 6

端	帝	ta(e) 5
透	替	t'a(e) 5
	涕（鼻～）	t'a(e) 5
	剃	t'ie 5
	屜（抽～，籠～）	t'a(e) 5
	薙	t'ie 5
定	第	ta(e) 6
	遞	ta(e) 6
泥		
來	麗（美～）	la(e) 6
	隸	la(e) 6
精	濟	tsa(e) 5
清	砌	-
從	劑（一～藥，麵～子）	tsa(e) 6
心	細	sa(e) 5
	壻（女～）	sa(e) 5 L. sai 5
邪		
見	計	kie 5
	繼	kie 5
	繫（～鞋帶）	-
	髻	kui 5
溪	契（～約）	k'ie 5
群		
疑	詣	ŋie 6
曉		
匣	系	hie 6
	繫（連～）	hie 6
	+係	hie 6
影	縊	ie 5
	瞖（目～）	ie 5
喻云		
喻以		

	蟹合一：灰 平 灰	
幫	杯	pui 1
滂	胚～胎	p'ui 1
	坯土～	p'ui 1
並	培	pui 2
	陪	pui 2
	賠（陪）	pui 2
	裴	p'ui 2
明	梅	mui 2
	枚	mui 2
	媒	mui 2
	煤	mui 2
	玫	mui 2
端	堆	tøi 1
透	推	t'ui 1
定	頽～唐	tøi 2
泥		
來	雷	løi 2 L. lai 2
精		
清	催	ts'øi 1
	崔姓	ts'øi 1
從		
心		
邪		
見	瑰	kui 5
溪	盔	k'ui 1
	魁	k'ui 1
	恢	k'ui 1
	詼	k'ui 5
群		
疑	桅船～杆	ui 6

曉	灰	hui 1 L.	hu 1
匣	囘	hui 2	
	茴～香	hui 2	
	廻	hui 2	
影	煨	ui 1	
喩云			
喩以			

	蟹合一：灰 上 賄	
幫		
滂		
並	+倍	pui 6
明	每	mui 3
端		
透	腿	t'øi 3
定		
泥	餒凍～	–
來	儡傀～	lui 3
精		
清		
從	罪	tsoi 6
心		
邪		
見		
溪	傀～儡	kui 3
群		
疑		
曉	賄	ui 3
	悔	hui 3
匣	滙	hui 6

	蟹合一：灰 去 隊	
幫	輩	pui 5
	背	pui 5
滂	配	p'ui 5
並	佩	pui 6
	背～誦	pui 6
	✢焙～乾	pui 6
	悖	-
明	妹	mui 5
	昧	mui 6
端	對	toi 5
	碓	tai 5
透	退	t'oi 5
定	隊	tui 6
泥	內	noi 6
來	累極困（儽）	lui 6
	耒	loi 6
精		
清		
從		
心	碎	ts'oi 5
邪		
見		
溪	塊	k'uai 3
群		
疑		
曉	晦	hui 5
	誨	hui 5
匣	潰～膿	hui 6

	蟹合一：泰 去 泰		
端			
透	蛻蛇～皮，蟬～	sui 5	
定	兌	toi 6	
精	最	tsoi 5	
清			
從			
心			
邪			
見	會～計	kui 5	
	劊	kui 5	
	檜	kui 5	
溪			
群			
疑	外	ŋui 6 L.	ŋie 6
曉			
匣	會開～	hui 6	
	會～不～	a(e) 6	
	繪		

	蟹合二：皆 平 皆	
見	乖	kuai 1
溪		
群		
疑		
曉		
匣	懷	huai 2
	槐	huai 2
	淮	huai 2

	蟹合二：皆 去 怪	
莊 初 牀 山	⁜排拉	-
見 溪 群 疑	怪 ⁜塊(墤) 蒯	kuai 5 - -
曉 匣	壞	huai 6

	蟹合二：佳 平 佳	
曉 匣	歪(竵)	uai 1
影 喻云 喻以	蛙	ua 1

	蟹合二：佳 上 蟹	
見 溪 群 疑	柺	kuai 3

	蟹合二：佳 去 卦	
見	掛	kua 5
	卦	kua 5
溪		
群		
疑		
曉		
匣	畫	ua 6

	蟹合二：夬 去 夬		
見			
溪	快	k'uai 5 L.	k'a(e) 5
	〔筷〕	-	
群			
疑			
曉			
匣	話	ua 6	

	蟹合三：祭 去 祭	
精		
清	脆	ts'ui 5
從		
心	歲	sui 5
邪	彗～星	sui 5
知	綴點～	tsuoʔ 7
徹		
澄		

照	贅	tsui 5	
穿			
神			
審	稅	sui 5	
	說遊～	sui 5	
禪			
日	芮姓	io 6	
見 溪 群 疑	鱖～魚	kui 5	
影			
喻云	衛	ui 6	
喻以	銳	io 6	

	蟹合三：廢 去 廢		
非	廢	hie 5	
敷	肺	hie 5	
奉	吠	hie 5 L.	pui 6
微			
影	穢	ui 5	
喻云			
喻以			

	蟹合四：齊 平 齊	
見	圭	kie 1
	閨	kie 1
溪	奎	kie 1
群		
疑		

曉		
匣	擕	hie 2
	畦菜～	kie 1

	蟹合四：齊 去 霽	
見	桂	kie 5
溪		
群		
疑		
曉		
匣	惠	hie 6
	慧	hie 6

	止開三：支 平 支	
幫	碑	pi 1
	·卑	pi 1
	·裨～益	pi 1
滂	·披	p'ie 1
並	皮	p'ui 2
	疲	p'i 2
	·脾	pi 2
明	縻～子	-
	糜粥，～爛	mi 2
	·彌	mi 2
	·+籋竹篾（[illegible]）	-
泥		
來	離～別	lie 2
	籬	lie 2
	璃玻～	lie 2
	麗高～	le 2

精			
清	雌	ts'i 1	
從	疵吹毛求～	tsy 1	
心	斯	sy 1	
	廝	sy 1	
	✣撕（斯）	sy 1	
邪			
知	知	ti 1	
	蜘～蛛	ti 1	
徹			
澄	池	tie 2	
	馳	ti 2	
莊			
初	差參～	ts'i 1	
牀			
山	篩（簁）～子	sai 1 L.	t'ai 1
照	支	tsie 1	
	枝	tsie 1	
	肢	tsie 1	
	梔～子花	tsie 1	
穿	眵～眼	-	
神			
審	施	sie 1	
禪	匙湯～，鑰～	sie 2	
日	兒	i 2 L.	nie 2
見	羈	kie 1	
溪			
群	奇	ki 2	
	騎	k'ie 2	
	・岐	ki 2 L.	kie 2
	・祇	ki 2	
疑	儀	ŋi 2	
	宜	ŋi 2 L.	ŋie 2

曉	犧	hi 1	
匣			
影			
喩云			
喩以	·移	ie 2	

	止開三：支 上 紙		
幫	彼	pi 3	
	·俾	pi 1	
滂			
並	被～臥，～子	p'ui 6	
	·婢	pei 6	
明	靡	p'i 3	
	·弭	nei 5	
精	紫	tsie 3	
清	此	ts'y 3	
從			
心	璽	se 3 L.	sø 3
	徙	se 3	
邪			
照	紙	tsai 3	
	只～有	tsi 3	
穿	侈奢～	ts'ie 3	
神	舐以舌取物	ti 3	
審	豕	ts'i 3	
禪	是	sei 6	
	氏	sei 6	
日	爾	i 3	

見			
溪	·企	k'ie 5	
群	徛立	k'ie 6	
	技	kei 6	
	妓	kei 6	
疑	蟻	ŋi 3 L.	ŋie 6
影	倚	i 3	
	椅(倚)	ie 3	
喻云			
喻以			

	止開三：支 去 眞		
幫	·臂	pie 5	
滂	·譬～喻	p'ei 5	
並	被～打，～迫	-	
	·避	pie 6	
明			
泥			
來	荔～枝	lie 5 L.	lie 2
	離～開半寸	lie 6	
精			
清	刺	ts'øi 5 L.	ts'ie 5
從			
心	賜	søi 5	
邪			
知	智	tei 5	
徹			
澄			
照			
穿			
神			
審	翅	ts'ie 5	
禪	鼓豆～	sie 6	

見	寄	kie 5
溪		
群		
疑	誼	ŋie 6
	義	ŋie 6
	議	ŋie 6
曉	戲	hie 5
匣		
影		
喻云		
喻以	・易難～	ei 6

	止開三：脂 平 脂		
幫	悲	p'i 1	
滂	丕	p'i 1	
並	・琵～琶	pi 2	
	・枇～杷	pi 2	
明	眉	mi 2	
	楣	mi 2	
	黴	mi 2	
泥	尼	ne 2	
	呢	ni 2	ne 2
來	梨	li 2	
精	資	tsy 1	
	姿	tsy 1	
	咨	tsy 1	
清			
從	瓷～器	tsy 2	
	餈～巴	tsy 1	
心	私	sy 1 L.	sai 1
邪			

知			
徹			
澄	遲	ti 2	
莊			
初			
牀			
山	師	sy 1 L.	sai 1
	獅	sy 1 L.	sai 1
	篩	sy 1 L.	t'ai 1
照	脂	tsie 1	
穿	鴟～鵄	ts'i 1	
神			
審	尸	si 1	
	屍	si 1	
禪			
見	飢～饑	ki 1 L.	kui 1
	肌	ki 1	
溪			
群	耆	ki 2	
	祁	ki 2	
	鰭	-	
疑			
影	◦伊	i 1	
喩云			
喩以	·夷	i 2	
	◦姨	i 2	
	◦胰	i 2	

	上開三：脂 上 旨	
幫	鄙	p'i 3
	◦比～較	pi 3
	秕～子，～穀	pi 3
滂		
並	• 牝	piŋ 3
明	美	mi 3
泥		
來	履	li 3
精	姊	tsi 3
清		
從		
心	死	sy 3 L. si 3
邪		
知		
徹		
澄	雉～鷄	tei 6
照	旨	tsi 3
	指	tsi 3 L. tsai 3
穿		
神		
審	矢	ts'i 3
	屎	ts'ɿ 3 L. sai 3
禪		
見	几茶～	ki 3
溪		
群		
疑		

	止開三：脂 去 至		
幫	祕	pei 5	
	泌	pei 5	
	轡	pie 5	
	・庇	pei 5	
	・痺（痲～）	pei 5	
滂	・屁	p'ei 5 L.	p'ui 5
並	備	pei 6	
	・鼻	pi? 8 L.	p'ei 5
	・篦(枇)	pei 6	
明	媚	mei 6	
	・寐	mei 6	
端			
透			
定	地	tei 6 L.	tie 6
泥	膩	nei 6	
來	利	lei 6 L.	lei 5
	痢	lei 6	
精			
清	次	ts'øi 5	
從	自	tsøi 6 L.	tsei 6
心	四	søi 5 L.	sei 5
	肆	søi 5	
邪			
知	致	tei 5	
徹			
澄	稚（幼～）	tei 6	

照	至	tsei 5	
穿			
神	示	sei 6	
	謚	ie 5	
審			
禪	視	sei 6	
	嗜	sie 6 L.	ie 6
日	二	nei 6	
	貳～心	nei 6	
見	冀	kei 5	
溪	器	k'ei 5	
	• 棄	k'ei 5	
群			
疑			
影	懿司馬～	hei 5	
喻云			
喻以	· 肄～業	ei 6	

	止開三：之 平 之		
泥			
來	釐	lie 2	
	狸野貓	li 2	
精	茲	tsy 2	
	滋	tsy 1	tsy 2
	孳	tsy 1	
清			
從	慈	tsy 2	
	磁～石	tsy 2	
心	司	syl L.	si 1
	絲	si 1	
	思	sy 1	
邪	辭	sy 2	
	詞	sy 2	
	祠		

知		
徹	癡	ts'i 1
澄	持	t'i 2
莊	輜～重	tsy 1
初		
牀		
山		
照	之	tsi 1
	芝	tsie 1
穿	嗤～笑	ts'i 1
神		
審	詩	si 1
禪	時	si 2
	鰣	si 2 L. tsi 2
日	而	i 2
見	基	ki 1
	姬	hi 1
	箕	ki 1
溪	欺	k'i 1
群	其	ki 2
	棋	ki 2
	期時～	ki 1
	旗	ki 2
	麒	ki 2
疑	疑	ŋi 2
曉	嬉	hi 1
	熙	hi 1
	禧	hi 1
	嘻	hi 1
匣		
影	醫	i 1
喩云		
喩以	・飴高粱～	i 2
	・怡	i 2
	・貽	i 2

	止開三：之 上 止		
泥	你	ny 3	
來	李	li 3	
	里	li 3	
	裏	li 3 L.	tie 3
	理	li 3	
	鯉	li 3	
精	子	tsy 3 L.	tsi 3
	梓	tsy 3	
清			
從			
心			
邪	似	søi 6	
	祀祭～	søi 6 L.	sai 6
	巳辰～	søi 6	
知			
徹	恥	t'i 3	
澄	痔	tei 6	
	峙對～	sei 6	
莊	滓	tsai 3 L.	tai 3
初			
牀	士	søi 6	
	仕	søi 6	
	柿	k'ei 6	
	俟	søi 6	
山	使	sy 3 L.	sai 3
	史	sy 3	
	駛	sy 3 L.	sai 3

照	止	tsi 3
	趾	tsi 3
	址	tsi 3
穿	齒	ts'i 3 L. k'i 3
神		
審	始	sy 3
禪	市	ts'ei 6
	侍	sei 6
日	耳	ŋi 3 L. ŋei 6
見	己	ki 3
	紀～律，世～，年～	ki 3
溪	起	k'i 3
	杞	ki 3
群		
疑	擬	ŋi 3
曉	喜	hi 3
	嘻～子	hi 1
匣		
影		
喻云	矣	ei 5
喻以	已	i 3
	以	i 3

	上開三：之 去 志	
泥		
來	吏	lei 6
精		
清		
從	字	tsei 6
	牸牝牛	tsei 6
心	伺	søi 6
	思	søi 5
邪	寺	sei 6
	嗣	søi 6
	飼	søi 6 L. ts'ei 5

知	置	tei 5		
徹				
澄	治	tei 6		
	値	tiʔ 8	siʔ 8 L.	teiʔ 8
莊				
初	廁～所，茅～	tsøi 5		
牀	事	søi 6 L.	tai 6	
山				
照	志	tsei 5		
	誌	tsei 5		
	痣	tsei 5		
穿				
神				
審	試	søi 5 L.	ts'ei 5	
	弑	søi 5		
禪	侍	søi 6		
日	餌	nei 5		
見	記	kei 5		
溪				
群	忌	kei 6		
疑				
影	意	ei 5		
喩云				
喩以	·異	ei 6		

	止開三：微 平 微	
見	幾～乎	ki 1
	機	ki 1
	譏	ki 1
	饑～荒	ki 1
溪		
群	祈	ki 2
疑	沂～河	ki 2

曉	希	hi 1	
	稀	hi 1	
匣			
影	衣	i 1	
	依	i 1	
喻云			
喻以			

	止開三：微 上 尾		
見	幾～個	ki 3 L.	kui 3
溪	豈	k'i 3	
群			
疑			

	上開三：微 去 未	
見	既	kei 5
溪	氣	k'ei 5
	✦汽(氣)	k'ei 5
群		
疑	毅	ŋie 6

	止合三：支 平 支	
清		
清		
從		
心		
邪	隨	sui 2

照			
穿	吹	ts'ui 1	
	炊	ts'ui 1	
神			
審			
禪	垂	sui 2	
見	·規	kui 1 L.	kie 1
溪	虧	k'ui 1	
	·窺	k'ie 1	
群			
疑	危	ŋui 2	
曉	麾	hui 1	
匣			
影	萎氣～，買賣～	ui 3	
喻云	爲作～	ui 2	
喻以			

	止合三：支 上 紙		
泥			
來	累～積	lui 3	
精	嘴	tsui 3 L.	ts'ui 5
清			
從			
心	髓	ts'ui 3 L.	ts'øi 5
邪			
莊			
初	揣～度	ts'ui 3	
牀			
山			
日	蕊	lui 3	

見 溪 群 疑	詭	kui 3
	跪	kui 6
曉 匣	毀	hui 3
	燬	hui 3
影 喻云 喻以	委	ui 3

	止合三：支 去 寘	
泥 來	累連～	lui 6
照 穿 神 審 禪	睡	sui 5
	瑞	sui 6
見 溪 群 疑	僞	ŋui 6
影 喻云 喻以	餧	ui 3
	爲～什麼	ui 6

	止合三：脂 平 脂	
精		
清		
從		
心	雖	ts'ui 1
	綏	ts'ui 1
邪		
知	追	tui 1
徹		
澄	槌	t'ui 2
	錘（鎚）	t'ui 2
	縋	tui 6
莊		
初		
牀		
山	衰	søi 1
	〔摔〕	soi? 7
照	錐	tsui 1
穿		
神		
審		
禪	誰	sui 2
見	龜	kui 1
溪		
群	逵	ki 2
	·葵	ki 2
	夔	ki 2
疑		
影		
喩云	帷	mi 2
喩以	·維	mi 2
	·惟	mi 2
	·遺	mi 2

	止合三：脂 上 旨	
泥 來	壘	lui 3
照 穿 神 審 禪	水	tsui 3
見	軌	kui 3
	晷	kui 3
	癸	kui 5
溪 群 疑	揆	-
影 喻云 喻以	唯	mi 2 ui 3

	止合三：脂 去 至	
泥 來	類	lui 3
	淚	lui 3
精 清 從 心 邪	醉	tsui 5
	翠	ts'ui 5
	悴 憔～	tsui 6
	粹 純～	sui 5
	遂	sui 6
	隧～道	tui 6
	穗	sui 5
	彗	sui 5
知 徹 澄	墜與墮異	tui 6

莊			
初			
牀			
山	帥	soi 5	
	率統～	sau? 7	
見	愧	k'ui 5	
	季		
溪			
群	櫃	kui 6	
	饋		
	餽	kui 6	
疑			
影			
喻云	位	ui 6	
喻以			

	止合三：微 平 微		
非	非	hi 1	
	飛	hi L.	pui 1
敷	妃	hi 1	
奉	肥	p'i 2 L.	pui 2
微	微	mi 2	
	薇	mi 2	
見	歸	kui 1	
溪			
群			
疑	巍	ŋui 2	
曉	揮	hui 1	
	輝	hui 1	
	徽	hui 1	
匣			

影	威	ui 1
喻云	違	ui 2
	圍	ui 2
	闈	ui 2
喻以		

	止合三：微 上 尾	
非	匪	p'i 3
	榧～子	p'i 3
敷	菲～薄	p'i 3
奉		
微	尾	mui 3
見	鬼	kui 3
溪		
群		
疑		
影		
喻云	偉	ui 3
	葦蘆～	ui 3
喻以		

	止合三：微 去 未	
非	痱～子	pei 5 L. pui 5
	沸	pei 5 houʔ 7
敷	費～用	pei 5 hie 5
奉	翡～翠	hui 5
微	未	ei 6 L. mui 6
	味	ei 6

見	貴	kui 5
溪		
群		
疑	魏	ŋui 6
曉	諱	hui 5
	卉	ui 3
匣		
影	畏	ui 5
	慰	ui 5
喻云	緯	hui 5
	胃	ui 6
	謂	ui 6
	蝟	ui 6
	彙	lui 6
喻以		

	效開一：豪 平 豪	
幫	褒～奬	po 1
滂		
並	袍	po 2
明	毛	mo 2
端	刀	to 1
	叨嘮～（†啁）	-
透	滔	t'O 1
	†掏～出來（搯）	-
	叨	t'o 1
定	桃	t'o 2
	逃	to 2
	淘～米（†洮）	to 2
	陶	to 2
	萄	to 2
	濤	to 2
	掏	to 2

泥			
來	勞	lo 2	
	撈	lo 6	
	牢	lo 2	
	嘮～叨（*嘐）	-	
精	遭	tso 1	
	糟	tsau 1	
清	操～作，～演	ts'o 1	
從	曹	tso 2	
	槽馬～	tso 2 L.	so 2
心	騷	so 1	
	臊～氣	ts'o 1	
	搔	so 1	
邪			
見	高	ko 1	
	膏	ko 1	
	篙進船竿	ko 1	
	羔	ko 1	
	糕	ko 1	
溪			
群			
疑	熬	ŋo 2	
曉	蒿蓬～	ko 1	
	媷除田草也	-	
匣	豪	ho 2	
	壕	ho 2	
	毫	ho 2	
	號呼～	ho 2	
影	熝～白菜	-	
喻云			
喻以			

	效開一：豪 上 晧	
幫	保	po 3
	堡	po 3
	寶	po 3
滂		
並	抱	po 6
明		
端	禱	to 3
	島	to 3
	倒打～，顛～	to 3
	擣	to 3
透	討	t'o 3
定	道	to 6
	稻	to 6
泥	腦	no 3
	惱	no 3
	瑙（碯）	no 3
來	老	lo 3 L. lau 6
精	早	tso 3 L. tsa 3
	棗	tso 3
	蚤	tso 3 L. tsau 3
	澡	ts'o 5
清	草	ts'o 3 L. ts'au 3
	騲	-
從	皂	tso 6
	造建～	tso 6
心	掃～地	so 3 (sua 3) L. sau 5
	嫂	so 3
邪		

見	稿	ko 3
溪	考	k'o 3
	烤（燺）	k'o 5
群		
疑		
曉	好～壞	ho 3
匣	浩	ho 6
	昊	ho 6
	皓	ho 6
影	襖	o 3
	懊～惱	o 3
喻云		
喻以		

	效開一：豪 去 號	
幫	報	po 5
滂		
並	暴	po 6
	菢～小鷄	po 6 L. pou 6
	曝	pu? 8 L. p'uo 8
	瀑	po 6
明	冒	mo 6
	帽	mo 6
端	到	to 5
	倒～水	to 5
透	⁺套	t'o 5
定	盜	to 6
	導	to 6

泥		
來	澇旱～	lo 6
	癆	lo 2
精	躁	so 5
	竈	tsau 5
清	糙粗～，～米	ts'o 5
	操	ts'o 5
從	造	tso 6
心	掃～帚	sau 5
邪		
見	告	ko 5
	膏～車，～油	ko 5
	誥	ko 5
溪	靠	k'o 5
	犒	k'o 5
群		
疑	傲	ŋo 6
	鏊烙餅用具	-
曉	好喜～	ho 5
	耗	ho 5
匣	號～數	ho 6
影	奧	o 5
	懊～悔	-
	澳	o 5
喻云		
喻以		

	效開二：肴 平 肴		
幫	包	pau 1	
	胞	pau 1	
滂	泡	p'au 6	
	拋	p'au 1 L.	p'a 1
並	跑	p'au 2	
	✢刨～地	pau 2	
	✢麅	-	
明	茅	mau 2	
	貓	ma 2	
	〔錨〕	miu 2	
泥	鐃	nau 2	
	✢撓	nau 3	
來			
莊	抓	tsau 3 L.	tsua 1
初	抄略取，～寫	ts'au 1	
	鈔錢～	ts'a 5	
牀	巢	tsau 2	
山	梢樹～	sau 1	
	捎～帶	sau 1	
見	交	kau 1 L.	ka 1
	郊	kau 1 L.	ka 1
	膠	keu L.	ka 1
	教～書	kiu 1 L.	ka 5
溪	敲	k'iu 1 L.	k'a 5
群			
疑			
曉			
匣	肴	ŋau 2	
	淆	ŋau 2	
影	坳 山～	-	
喻云			
喻以			

	效開二：肴 上 巧		
幫	飽	pau 3 L.	pa 3
滂			
並	鮑姓，～魚	pau 2 L.	p'au 6
明	卯	mau 3	
莊	爪～牙，～子	tsau 3	
	〔找〕	tsau 3	
初	炒	ts'au 3 L.	ts'a 3
	吵	ts'au 3 L.	ts'a 3
牀			
山			
見	絞	kiu L.	ka 3
	狡	kiu 3	
	鉸	kiu 3 L.	ka 1 (sic)
	攪	kiu 2	
	搞（攪）	–	
溪	巧	k'iu 3	
群			
疑	*咬（齩）	ŋau 3 L.	ka 6
影	拗～斷，脾氣～	au 3 L.	a 3
喻云			
喻以			

	效開二：肴 去 效		
幫	豹	pau 5	
	爆	puʔ 8	pauʔ 7
滂	炮槍～（礮）	p'au 5	
	泡～在水裡（*渀）	p'au 5 L.	p'a 5 (water blister)
並	鉋	pau 6	
明	貌	mau 6	

泥來	鬧	nau 6	
知徹	罩	tau 5	
澄	櫂槳	tsau 6	
莊初牀	笊～籬	tsau 5 L.	tsia 1
山	稍	sau 3	
	潲豬食	-	
	潲～雨	-	
見	教～育，～他去	kau 5 L.	ka 5
	校～對	kau 5	
	較	kau 5	
	酵	kau 5	
	窖	kau 5	
	覺睡	-	
溪群疑			
曉	孝	hau 5 L.	ha 5
匣	效	hau 6	
	校學～	hau 6	
	校上～	hau 6	
影	靿靴～	-	
喻云			
喻以			

	效開三：宵 平 宵	
幫	膘肥～	piu 1
	·標	piu 1
滂	·飄	p'iu 1
並	·瓢	p'iu 2
	·〔嫖〕～賭	p'iu 2
明	苗	miu 2
	描	miu 2
	貓	miu 2 L. ma 2
泥		
來	燎	liu 2
精	焦	tsiu 1
	蕉芭～，香～	tsiu 1
	椒	tsiu 1
清	鍬	ts'iu 1
	✢繰～邊	-
從	樵	tsiu 2
	〔瞧〕	-
心	消	siu 1
	宵	siu 1
	霄	siu 1
	硝	siu 1
	銷	siu 1
	逍	siu 1
邪		
知	朝今～	tiu 1
徹	超	ts'iu 1
澄	朝～代	tiu 2
	潮	tiu 2

照	昭	tsiu 1	
	招	tsiu 1	
穿			
神			
審	燒	siu 1	
禪	韶～關	siu 2	
日	饒	ŋiu 2	niu 2
	橈橤	nau 2	ŋiu 2
見	驕	kiu 1	
	嬌	kiu 1	
溪			
群	喬	kiu 2	
	僑	kiu 2	
	橋	kiu 2 L.	kio 2
	蕎	kiu 2 L.	kio 2
疑			
曉	枵	hiu 1	
	囂	hiu 1	
匣			
影	妖	iu 1	
	・邀	iu 1	
	・腰	iu 1	
	・要～求	iu 1	
喻云	鴞	-	
喻以	搖	iu 2	
	謠	iu 2	
	窰	iu 2	
	姚	iu 2	
	遙	iu 2	

	效開三：宵 上 小		
幫	表	piu 3	
	錶	piu 3	
	◦標	piu 1	
滂	◦✣漂	p'iu 1	
並	·鰾	p'iu 5	
明	·藐	miu 3	
	·渺	miu 3	
	·秒	miu 3	
泥			
來	燎火～眉毛	liu 2	
精	剿	tsau 2	
清	悄靜～～	ts'iu 3	
從			
心	小	siu 3	
邪			
知			
徹			
澄	趙	tiu 6	
	兆	tiu 6	
	肇	tiu 6	
照	沼池～，～氣	tseu 3	
穿			
神			
審	少多～	siu 3 L.	tsiu 3
禪	紹	siu 6	
日	擾	iu 3	
	繞圍～	nau 3	

見	矯～詐	kiu 3	
溪			
群			
疑			
影	夭～壽	iu 1	
喻云			
喻以	舀～水	-	

	效開三：宵 去 笑		
幫	裱	piu 3	
滂	〔票〕車～	p'iu 5	
	〔漂〕～亮	p'iu 5	
並			
明	廟	miu 6	
	·妙	miu 6	
泥			
來	療	liu 6	
精	醮打～，再～	tsiu 5	
清	俏	ts'iu 3	
	愀傻	ts'iu 1	
從	噍牛倒～	tsiu 2	
心	笑	ts'iu 5	
	鞘刀～	siu 5	
邪			
知			
徹			
澄	召	tiu 6	siu 6
照	照	tsiu 5	
	詔	tsiu 5	
穿			
神			
審	少～年	siu 5	
禪	邵	siu 6	

日	繞～線	nau 3		
見				
溪				
群	轎	kiu 6		
疑				
影	·要想～，重～	iu 5		
喻云				
喻以	耀	iu 6		
	鷂～鷹	iu 6		

	效開四：蕭 平 蕭			
端	刁	tiu 1		
	貂	tiu 1		
	雕	tiu 1	L.	teu 1
	凋	tiu 1		
	鵰	tiu 1		
透	挑	t'iu 1		
定	條	teu 2		
	調～和	tiu 2	L.	teu 2
	跳	t'iu 5		
泥				
來	聊	liu 2		
	遼	liu 2		
	撩～起來，～袖	liu 2		
	寥	liu 2		
	僚	liu 2		
	廖姓	leu 6		
精				
清				
從				
心	蕭	siu 1		
	簫	siu 1		
邪				

見	澆	hiu 1	
	梟	hiu 1	
溪 群 疑	堯	ŋiu 2	
影	幺～二三	iu 1	
	*吆～喝	iu 1	
喩云 喩以			

	效開四：蕭 上 篠		
端 透 定	鳥	neu 3 L.	tseu 3
泥			
來	了～結	liu 3 L.	lau 3
	瞭	liu 2	
見	繳上～	kiu 3	
	僥～倖	hiu 1	ŋiu 2
溪 群 疑			
曉 匣	曉	hiu 3	
影 喩云 喩以	杳～無音信	miu 3	

	效開四：蕭 去 嘯		
端	釣	tiu 5	
	弔	tiu 5	
透	跳（越）	t'iu 5	
	糶	t'iu 5	
定	掉	tsau 6 (sic)	
	調音～	tiu 6	
	調～動	tiu 6	
	藋灰～菜	tiu 6	
泥	尿	niu 6	
來	料	liu 6 L.	leu 6
	尥馬～蹶子	-	
精			
清			
從			
心	嘯	siu 5	
邪			
見	叫	kiu 5	
溪	竅	k'iu 5	
群			
疑			

	流開一：侯 平 侯		
端	兜	teu 1 L.	tau 1
透	偷	t'eu 1 L.	t'au 1
定	頭	t'eu 2 L.	t'au 2
	投	teu 2 L.	tau 2

泥來	樓	leu 2 L.	lau 2
	摟～取	leu 2	
	耬播種用的農具	-	
	髏	leu 2	
見	勾	keu 1	
	鉤	keu 1 L.	kau 1
	溝	keu 1 L.	kau 1
溪	摳	k'eu 1	
	*瞘 眼～（膮）	-	
群疑			
曉匣	侯	heu 2	
	喉	heu 2 L.	kau 2
	猴	heu 2	
	瘊～子	heu 2	
影	歐	eu 1	
	甌	eu 1	
	謳	eu 1	
	區姓	-	
喻云			
喻以			

	流開一：侯 上 厚	
幫		
滂	剖	p'eu 3
並		
明	某	mu 3
	畝	mu 3
	牡	mu 3
	母	mu 3
	拇	mu 3

	斗	tau 3	
	抖	teu 3 L.	tau 3
	陡	teu 3	
透定	敨展開，～氣	-	
泥來	簍	leu 3	
	〔摟〕抱	-	
精清從	走	tseu 3 L.	tsau 3
心邪	叟	seu 3	
見	狗	keu 3	
	苟	keu 3	
	垢	keu 5 L.	kau 3
溪	口	k'eu 3 L.	k'au 3
	叩～頭	k'eu 5	
群疑	藕	ŋeu 6 L.	ŋau 6
	偶配～，匹～	ŋeu 3	
曉匣	吼	hau 3	
	後	heu 6 L.	au 6
	厚	heu 6 L.	kau 6
	后	heu 6	
影	嘔～吐	eu 3 L.	au 3
	毆	eu 1	
喻云 喻以			

	流開一：侯 去 候		
幫			
滂			
並			
明	戊	muo 6	
	茂	mau 6	
	貿	meu 6	
端	鬥	teu 5	
透	透	t'eu 5 L.	t'au 5
定	豆	teu 6 L.	tau 6
	逗	teu 6 L.	tau 6
	荳～蔻	teu 6 L.	tau 6
泥	耨	neu 6	
來	漏	leu 6 L.	lau 5
	陋	leu 6	
精	奏	tseu 5 L.	tsau 5
清	湊	ts'eu 5 L.	ts'au 5
從			
心	嗽咳～	seu 5 L.	sau 5
邪			
見	彀往上～	-	
	夠（彀）	keu 5 L.	kau 5
	構	keu 5	
	購	deu 5	
	勾	-	
	媾	keu 5	
溪	扣～住	k'eu 5 L.	k'au 5
	寇	k'eu 5 L.	k'au 5
	釦	k'eu 5 L.	k'au 5
群			
疑	偶～然	ŋeu 3	

曉	蔻荳～	k'eu 5	
匣	候	heu 6 L.	au 6
影	漚久浸水中	eu 5	
	〔慪〕～氣	-	
喻云			
喻以			

	流開三：尤 平 尤		
非			
敷			
奉	浮	p'eu 2	
微	眸	meu 2	
	謀	meu 2	
	矛	mau 2	
端	丟	tiu 1	
透			
定			
泥			
來	流	liu 2 L.	lau 2
	劉	liu 2 L.	lau 2
	留	liu 2 L.	lau 2
	榴石～	liu 2	
	硫～黃	liu 2	
	琉～璃（瑠）	liu 2	

精	揫一把～住	-	
	鬏梳個～兒	-	
清	秋～天	ts'iu 1	
	秋～千	ts'iu 1	
	鞦牛～	ts'iu 1	
從			
心	修	siu 1	
	羞	siu 1	
	脩	siu 1	
邪	囚	siu 2	
	泅游水	siu 2	
知			
徹	抽	t'iu 1	
澄	綢	tiu 2	
	稠	tsiu 1	
	籌	t'iu 2	
	紬	tiu 2	
莊	鄒	tseu 1	
	*掫望上～	tseu 1	
初	搊～起來	ts'eu 1 L.	ts'au 1
牀	愁	ts'eu 2	
山	搜	seu 1	
	颼	seu 1	
	餿飯～了	seu 1 L.	t'eu
	蒐～集	seu 1	
照	周	tsiu 1	
	舟	tsiu 1	
	州	tsiu 1	
	洲	tsiu 1	
穿			
神			
審	收	siu 1	
禪	仇(讎)	siu 2	
	酬	siu 2	

日	柔	iu 2	
	揉	iu 2	
見	鳩	k'iu 1	
	鬮拈～	k'au 1	
	糾～纏（ㄐ）	kiu 3	
溪	丘	k'iu 1	
群	求	kiu 2	
	球	kiu 2	
	仇姓	-	
	裘	kiu 2	
	毬	kiu 2	
疑	牛	ŋiu 2 L.	ŋu 2
曉	休	hiu 1	
匣			
影	憂	iu 1	
	優	iu 1	
喻云	尤	iu 2	
	郵	iu 2	
喻以	由	iu 2	
	油	iu 2	
	游	iu 2	
	猶	iu 2	
	悠～～	iu 2	

	流開三：尤 上 有		
非	否	p'eu 3	
敷			
奉	婦	hou 6 L.	pou 6 (in si^3mou^6 'daughter-in-law)
	負	hou 6	
	阜	peu 6	
微			

泥	紐	niu 3	
	鈕	niu 3	
	扭	niu 3	
來	柳	liu 3	
精	酒	tsiu 3	
清			
從			
心			
邪			
知	肘	tiu 3	
徹	丑	t'iu 3	
澄	紂桀～	tiu 6	
莊			
初	〔矁〕	-	
牀			
山			
照	帚	ts'iu 3	
穿	醜	ts'iu 3	
神			
審	手	ts'iu 3	
	首	siu 3	
	守	siu 3 L.	tsiu 3
禪	受	siu 6	
見	九	kiu 3 L.	kau 3
	久	kiu 3 L.	ku 3
	韭	kiu 3	
	灸針～	kiu 3 L.	kou 5
溪	糗麵煮～了	ts'iu 5	
群	臼	k'iu 6 L.	k'ou 6
	舅	kiu 6	
	咎	k'iu 5	
疑			

曉	朽	hiu 3	
匣			
影			
喻云	有	iu 3 L.	ou 6
	友	iu 3	
喻以	酉	iu 3	
	莠	iu 3	
	誘	iu 3	

	流開三：尤 去 宥		
非	富	hou 5 L.	pou 5
敷	副	hou 5	
奉	復～興	hu? 8 L.	pou 6
微			
泥			
來	溜	liu 5	
	餾	liu 6	
	廖姓	leu 6	
精			
清			
從	就	tsiu 6	
心	秀	siu 5	
	繡	siu 5	
	宿星～	siu 5	
	+銹鐵～	siu 5	
邪	袖	siu 6	
知	晝	tiu 5	
徹			
澄	宙	tiu 6	

莊	皺	tseu 5	
	縐	tseu 5	
初			
牀	驟	tseu 6	
山	瘦	y 3	
	漱～口	seu 5	
照	咒	tsiu 5	
穿	臭香～	ts'iu 5 L.	ts'au 3
神			
審	獸	siu 5	
禪	壽	siu 6	
	授	siu 6	
	售	siu 2	
見	救	kiu 5	
	究	kiu 5	
溪			
群	舊	kiu 6 L.	kou 6
	柩	k'iu 6	
疑			
曉	嗅用鼻～	ts'iu 5	
匣			
影			
喩云	又	iu 6	
	右	iu 6	
	祐	iu 6	
	宥	iu 6	
喩以	柚	iu 6	
	鼬黃～	iu 6	
	*釉	iu 6	

	流開三：幽 平 幽	
幫	彪	piu 1
滂		
並		
明	繆	miu 2
端	〔丟〕	tiu 1
透		
定		
影	幽	hiu 1
喻云		
喻以		

	流開三：幽 上 黝	
見	糾～正，～察	kiu 3
溪		
群		
疑		

	流開三：幽 去 幼	
幫		
滂		
並		
明	謬	miu 6
影	幼	iu 5
喻云		
喻以		

	咸開一：覃合 平 覃		
端 透 定	耽	taŋ 1	
	貪	t'aŋ 1	
	潭	t'aŋ 2	
	譚	t'aŋ 2	
泥	南	naŋ 2	
	男	naŋ 2	
來	婪貪～	laŋ 2	
精 清 從 心 邪	簪	tsaŋ 1	
	參	ts'aŋ 1	
	蠶	tsaŋ 2 L.	ts'eiŋ 2
見 溪 群 疑	堪	k'aŋ 1	
	龕	k'aŋ 1	
曉 匣	含	haŋ 2	
	函	haŋ 2	
	涵	haŋ 2	
影	庵	aŋ 1	
	諳	aŋ 5	
喩云 喩以			

	咸開一：覃合 上 感	
泥 來	漤～柿子，～菜	-
精 清 從 心 邪	慘	ts'aŋ 3
見 溪 群 疑	感 坎 〔砍〕	kaŋ 3 k'aŋ 3 k'aŋ 3
曉 匣	撼	haŋ 6
影 喻云 喻以	揞手覆，～住	aŋ 3

	咸開一：覃合 去 勘	
端 透 定	⁺探試～，偵～（撢）	t'aŋ 5
見 溪 群 疑	勘～誤，～探	k'aŋ 1

曉 匣	憾	haŋ 6
影 喻云 喻以	暗	aŋ 5

	咸開一：覃合 入 合	
端	答	taʔ 7
	搭	taʔ 7
透	踏腳～，蹭～	taʔ 8
	搨～本	t'aʔ 7
定	沓一～紙	taʔ 8
泥	納	naʔ 8
來	拉	laʔ 7
精 清 從 心 邪	雜	tsaʔ 8
見	合十～一升	kaʔ 7
	蛤～蜊	kaʔ 7
	鴿	kaʔ 7
溪 群 疑		
曉	喝～酒（欱）	haʔ 7
匣	合	kaʔ 8
	盒烟～	aʔ 8

	咸開一：談盍 平 談	
端	擔～任	taŋ 1
透	坍～下來（坍）	t'aŋ 1
定	談	taŋ 2
	痰	t'aŋ 2
泥		
來	藍	laŋ 2
	籃	laŋ 2
精		
清		
從	慚	tsaŋ 2
心	三	saŋ 1
邪		
見	甘	kaŋ 1
	柑	kaŋ 1
	泔～水	kaŋ 1
溪		
群		
疑		
曉	蚶～子	haŋ 1
	憨癡	haŋ 1
匣	酣	haŋ 1
	邯	kaŋ 1

	咸開一：談盍 上 敢	
端	膽	taŋ 3
透	毯	t'aŋ 3
定	淡	taŋ 6

泥 來	覽 攬 欖（橄～）	laŋ 3 laŋ 3 laŋ 3
見 溪 群 疑	敢 橄～（欖）	kaŋ 3 kaŋ 3
曉 匣	喊	haŋ 3
影 喻云 喻以	埯（坑）	-

	咸開一：談盍 去 闞	
端 透 定	擔（挑～） 淡	taŋ 5 taŋ 6
泥 來	濫 纜	laŋ 6 laŋ 3
精 清 從 心 邪	暫 鏨～（花）	tsaŋ 6 tsaŋ 6
見 溪 群 疑	瞰（鳥～）	k'aŋ 5

	咸開一：談盍 入 盍	
端		
透	塔	t'aʔ 7
	榻	t'aʔ 7
	✤塌	t'aʔ 7
	溻汗～濕了	-
定		
泥		
來	臘	laʔ 8
	蠟	laʔ 8
	鑞錫～	laʔ 8
精		
清		
從		
心	卅	-
邪		
見		
溪	磕	k'auʔ 7
群		
疑		
曉		
匣	盍何不	haʔ 8

	咸開二：咸洽 平 咸	
莊		
初		
牀	讒	tsaŋ 2
	饞	tsaŋ 2
山	杉	saŋ 1

見溪群疑	尷～尬（尲）	-	
	鵮鳥啄物	-	
曉匣	咸	haŋ 2	
	鹹	haŋ 2 L.	keiŋ 2

	咸開二：咸洽 上 豏	
莊初牀山	斬	tsaŋ 3
見溪群疑	減	keiŋ 3
	鹼	-
曉匣	喊	-

	咸開二：咸洽 去 陷	
知徹澄	站立	tsaŋ 6
	賺（賺）	tsaŋ 5
	〔站〕車～	tsaŋ 6

莊初牀山	蘸～醬油	tsaŋ 5
曉匣	陷	haŋ 6
	餡（✢[illegible]✢[illegible]）	haŋ 6 L. aŋ 6

	咸開二：咸洽 入 洽	
知徹澄	劄用針～，～記	tsaʔ 7
莊初牀山	眨～眼	tsiaʔ 7 L. t'iaʔ 7
	插	ts'aʔ 7
	閘（牐）	tsaʔ 8
	炸用油～（煠）	tsa 5
	霎～時間	saʔ 7
見	夾	kaʔ 7
	裌～衣	kaʔ 7
	袷	kaʔ 7
溪	恰	k'aʔ 7
	掐	k'aʔ 7
群疑		
曉匣	狹	hieʔ 8 L. heiʔ 8
	峽	hieʔ 8
	洽	haʔ 8

	咸開二：銜狎 平 銜		
莊			
初	攙	tsaŋ 2	
牀			
山	衫	saŋ 2	
見	監～察，～視，～牢	kaŋ 1	
溪	嵌	kaŋ 2	
群			
疑	巖	ŋaŋ 2	
曉			
匣	銜	haŋ 2 L.	kaŋ 2

	咸開二：銜狎 上 檻	
曉		
匣	艦	k'aŋ 3

	咸開二：銜狎 去 鑑	
莊		
初	懺～悔	ts'aŋ 5
牀		
山	釤大鎌	-
見	鑑	kaŋ 5
	監國子～	kaŋ 5
溪		
群		
疑		

	咸開二：銜狎 入 狎	
見	甲	kaʔ 7
	胛	-
溪		
群		
疑		
曉		
匣	匣 箱～	aʔ 8
	狎	aʔ 8
影	鴨	aʔ 7
	押	aʔ 7
	壓	aʔ 7
	閘	tsaʔ 8
喻云		
喻以		

	咸開三：鹽葉 平 鹽		
泥	黏～米，～起來	nieŋ 2 L.	ni 1
來	廉	lieŋ 2	
	鐮	lieŋ 2	
	簾	lieŋ 2	
	奩	lieŋ 2	
精	尖	tsieŋ 1	
	殲～滅	tsieŋ 1	
清	籤	ts'ieŋ 1	
	簽(懺)	ts'ieŋ 1	
	僉	tsieŋ 1	
從	潛	tsieŋ 2	
心	暹	sieŋ 1	
	纖	ts'ieŋ 1	
邪			

知	⁺沾（霑）	tsieŋ 1	
	〔粘〕～貼	-	
徹			
澄			
照	瞻	tsieŋ 1	
	占～卜	tsieŋ 1	
穿			
神			
審			
禪	蟾～[illegible]	sieŋ 2	
見			
溪			
群	鉗	k'ieŋ 2 L.	k'iŋ 2
疑			
影	淹	ieŋ 1	
	閹	ieŋ 1	
喻云	炎	ieŋ 2	
喻以	鹽	sieŋ 2	
	閻	ŋieŋ 2	
	簷	sieŋ 2 L.	siŋ 2

	咸開三：鹽葉 上 琰	
幫	貶	pieŋ 3
滂		
並		
明		
泥		
來	斂	lieŋ 3

精			
清			
從	漸	tsieŋ 6	
心			
邪			
知			
徹	諂	t'ieŋ 3	
澄			
照			
穿			
神			
審	陝～西	sieŋ 3	
	閃	sieŋ 3	
禪			
日	染	nieŋ 3	
	冉	ieŋ 3	
見	檢	kieŋ 3	
	+臉	lieŋ 3	
溪			
群	儉	kieŋ 6	
疑			
曉	險	hieŋ 3	
匣			
影	掩	ieŋ 3 L.	aŋ 3
	黶	ieŋ 3	
喻云			
喻以			

	咸開三：鹽葉 去 豔	
泥		
來	斂	lieŋ 6
	殮	lieŋ 6

照	佔(占)	tsieŋ 5
穿		
神		
審		
禪	瞻～養	sieŋ 6
見		
溪		
群		
疑	驗	ŋieŋ 6
影	·厭	ieŋ 5
喻云		
喻以	豔	ieŋ 6
	焰	ieŋ 6
	鹽醃	sieŋ 5 (?)

	咸開三：鹽葉 入 葉	
泥	聶姓	nie? 8
	鑷～子	nie? 8
	躡～腳走	nie? 8
來	獵	la? 8
精	接	tsie? 7
清	妾	ts'ię? 7
從	捷	tsie? 8
心		
邪		
知	輒	tie? 8
徹		
澄		

照	摺～疊	tsieʔ 7	
	褶～子，縐紋（襵）	-	
穿			
神			
審	攝	nieʔ 7	
禪	涉	sieʔ 8	
影	·醃酒～	-	
喻云			
喻以	葉	ieʔ 8	
	頁（枼）	hieʔ 8 L.	hiaʔ 8

	咸開三：嚴業 平 嚴	
見		
溪		
群		
疑	嚴	ŋieŋ 2
曉	杴鍬屬	-
匣		
影	醃	ieŋ 1
喻云		
喻以		

	咸開三：嚴業 上 儼	
見		
溪		
群		
疑	儼～然，～若，	ŋieŋ 3

	咸開三：嚴業 去 釅	
見	劍	kieŋ 5
溪	欠	k'ieŋ 5
群		
疑	釅～茶	ŋieŋ 6

	咸開三：嚴業 入 業	
見	劫	kieʔ 7
溪	怯畏～	k'ieʔ 7
群		
疑	業	ŋieʔ 8
曉	脅	hieʔ 8
匣		
影	腌	aŋ 1 ieŋ 1
喻云		
喻以		

	咸開四：添帖 平 添	
端	掂～掇 (敁)	-
透	添	t'ieŋ 1
定	甜	tieŋ 1 (sic)
泥	鲇～魚	nieŋ 1
	拈～起來	nieŋ 1
來		

見	兼	kieŋ 1	
	+搛～菜	-	
溪	謙	k'ieŋ 1	
群			
疑			
曉			
匣	嫌	hieŋ 2	

	咸開四：添帖 上 忝		
端	點	tiuŋ 3 L.	teiŋ 3
透	舔以舌取物	t'ieŋ 3	
	忝	t'ieŋ 3	
定	簟席	tieŋ 5	
見			
溪	歉	k'ieʔ 7	
群			
疑			

	咸開四：添帖 去 㮇		
端	店	taiŋ 5	
	墊	tieŋ 5 L.	taiŋ 6
透	㮇～筆	-	
定			
泥	念	nieŋ 6 L.	naiŋ 6
來			
精	僭	tsieŋ 5	
清			
從			
心			
邪			

見 溪 群 疑	*歙	k'ieʔ 7	

	咸開四：添帖 入 帖		
端	跌（跕）	tieʔ 8	t'ieʔ 7
透	帖碑～，請～	t'aiʔ 7	
	貼	t'aiʔ 7	
定	疊	tieʔ 8 L.	t'aʔ 8
	碟（疊）	tieʔ 8	
	牒	tieʔ 8	
	蝶	tieʔ 8	
	諜	tieʔ 8	
泥	苶發苶	nieʔ 8	
	捻	nieʔ 7	nieŋ 1
來			
見 溪 群 疑	*挾～菜	-	
曉 匣	協	hieʔ 8	
	俠	hieʔ 8	
	挾～制	hieʔ 8 L.	keiʔ 8

	咸合三：凡乏 平 凡		
非			
敷			
奉	凡	huaŋ 2	
	帆	huaŋ 2 L.	p'uŋ 2
微			

	咸合三：凡乏 上 范	
非		
敷		
奉	范	huaŋ 6
	範	huaŋ 6
	犯	huaŋ 6
微		

	咸合三：凡乏 去 梵	
非		
敷	泛	huaŋ 6
奉	梵	huaŋ 5
微		

	咸合三：凡乏 入 乏	
非	法方～，～子	huaʔ 7
敷		
奉	乏	huaʔ 8
微		

	深開三：侵緝 平 侵		
泥			
來	林	liŋ 2	
	淋～漓，～濕	liŋ 2	
	臨	liŋ 2	
	霖	liŋ 2	
精			
清	侵	ts'iŋ 1	
從			
心	心	siŋ 1	
邪	尋	siŋ 2	
知			
徹	琛	t'iŋ 1	
澄	沉	t'iŋ 2 L.	t'eiŋ 2
莊	簪	tsaŋ 1	
初	參～差	ts'aŋ 1	
牀	岑	k'ieŋ 2	
山	森	seiŋ 1	
	參人～	seiŋ 1	
照	針	tseiŋ 1	
	斟	tsiŋ 1	
穿			
神			
審	深	ts'iŋ 1	
禪			
日	壬	iŋ 2	
	任姓	iŋ 2	

見	今	kiŋ 1		
	金	kiŋ 1		
	禁～不住	-		
	襟	kiŋ 1		
溪	欽	k'iŋ 1		
	衾	k'iŋ 1		
群	琴	k'iŋ 2		
	禽	k'iŋ 2		
	擒	k'iŋ 2 L.	k'eiŋ 2	k'ieŋ 2
疑	吟	ŋiŋ 2		
曉	歆	hiŋ 1		
匣				
影	音	iŋ 1		
	陰	iŋ 1 L.	eiŋ 1	
喩云				
喩以	淫	iŋ 2		

	深開三：侵緝 上 寢	
幫	稟	piŋ 3
滂	品	p'iŋ 3
並		
明		
泥		
來	檁	-
	凜	liŋ 3
	廩～生	liŋ 3
精		
清	寑	ts'iŋ 3
從	蕈	-
心		
邪		

知		
徹		
澄	朕	teiŋ 6
照	枕	tsiŋ 3
穿		
神	葚桑～	seiŋ 6
審	沈	siŋ 3
	審	siŋ 3
	*嬸	siŋ 3
禪	甚	seiŋ 6
見	錦	kiŋ 3
溪		
群		
疑		
影	飲～酒	iŋ 3
	飲米湯	aŋ 3
喻云		
喻以		

	深開三：侵緝 去 沁	
泥	賃租～	eiŋ 6
來		
精	浸	tseiŋ 5
清	吣貓～	-
從		
心		
邪		
莊		
初		
牀		
山	滲水～透	seiŋ 1

照穿神審禪	枕（動詞）	tseiŋ 5
日	任（責～）	eiŋ 6
	紝（縫～）	iŋ 2
	妊	eiŋ 6
見溪群疑	禁（～止）	keiŋ 5
	撳（按）（*搇）	-
	*妗（舅母）	keiŋ 6
影	蔭（屋子很～）	eiŋ 5
	窨（地～子）	-
	飲（～馬）	iŋ 3
喻云		
喻以		

	深開三：侵緝 入 緝	
泥來	立	liʔ 8
	笠	liʔ 8
	粒	laʔ 8
精清從	緝（～鞋口，偵～）	tseiʔ 7
	集	tsiʔ 8
	輯（編～）	tsiʔ 8
心邪	習	siʔ 8
	襲	siʔ 8

知			
徹			
澄	蟄驚～	-	
莊			
初			
牀			
山	澀	saiʔ 7	
	濇	saiʔ 7	
照	執	tseiʔ 7	
	汁	tsaiʔ 7	
穿			
神			
審	濕	seiʔ 7	
禪	十	seiʔ 8	
	什～物	siʔ 8 L.	seiʔ 8
	拾～起來	siʔ8 L.	k'aʔ 8
日	入	iʔ 8	
見	急	keiʔ 7	
	級	ŋeiʔ 7	
	給～你，供～	keiʔ 7	
	汲	ŋeiʔ 7	
溪	泣	k'eiʔ 7	
	[illegible]	-	
群	及	kiʔ 8	
疑			
曉	吸	ŋeiʔ 7	heiʔ 7
匣			
影	邑	eiʔ 7	
	揖作～	eiʔ 7 L.	a 7
喻云			
喻以			

山開一：寒曷

平

寒

端	丹	taŋ 1	
	單～獨	taŋ 1	
透	灘	t'aŋ 1	
	攤	t'aŋ 1	
定	檀	taŋ 2	
	壇	taŋ 2	
	彈～琴	taŋ 2	
泥	難～易	naŋ 2	
來	蘭	laŋ 2	
	攔	laŋ 2	
	欄	laŋ 2	
精			
清	餐	ts'uaŋ 1	
從	殘	tsaŋ 2	
心	珊	saŋ 1	
邪			
見	干	kaŋ 1	
	肝	kaŋ 1	
	竿竹～	kaŋ 1	
	乾～濕	kaŋ 1	
	奸	kaŋ 1	
溪	看～守	k'aŋ 1	
	刊	k'aŋ 1	
群			
疑			
曉	鼾睡時～聲	haŋ 1	
匣	寒	haŋ 2 L.	kaŋ 2
	韓	haŋ 2	
影	安	aŋ 1	
	鞍	aŋ 1	
喻云			
喻以			

	山開一：寒曷 上 旱	
端	撣雞毛～子(担)	-
透	坦	t'aŋ 3
定	誕	taŋ 5
	袒	t'aŋ 3
泥		
來	懶	laŋ 3
精		
清		
從		
心	散鞋帶～了	saŋ 3
	傘	saŋ 3
邪		
見	桿(簳)	-
	稈稻～	kaŋ 3
	*擀～麵	-
	〔趕〕	kaŋ 3
溪	侃	k'aŋ 3
群		
疑		
曉	罕	haŋ 3
匣	旱	haŋ 6 L. aŋ 6

	山開一：寒曷 去 翰	
端	旦	taŋ 5
透	炭	t'aŋ 5
	歎	t'aŋ 5
定	但	taŋ 6
	彈子～	taŋ 6
	蛋(彈)	-
	憚	taŋ 6

泥	難患～	naŋ 6
來	爛	laŋ 6
精	贊	tsaŋ 5
	濽濺	-
清	燦	ts'aŋ 5
從		
心	散分～	saŋ 5
邪		
見	幹	kaŋ 5
溪	看～見	k'aŋ 5
群		
疑	岸	ŋaŋ 6 ŋiaŋ 6
曉	漢	haŋ 5
匣	汗	haŋ 6 L. kaŋ 6
	銲～鑞壺	-
	翰	haŋ 6
影	按	aŋ 5
	案	aŋ 5
喩云		
喩以		

	山開一：寒曷 入 曷	
端		
透	獺水～	t'ia? 7
定	達	ta? 8
泥	捺撳～	na? 8
來	辣	la? 8
	✤瘌（癩）	-

精		
清	擦(攃)	ts'a? 7
從		
心	*撒～手，～種(榝)	sa? 7
	薩	sa? 7
邪		
見	割	ka? 7
	葛	ka? 7
溪	渴	k'a? 7
群		
疑		
曉	喝～采，吆～	ha? 7
匣	曷	ha? 8

	山開二：山黠 平 山	
莊		
初		
牀	潺水聲	tsaŋ 2
山	山	saŋ 1
見	艱	kaŋ 1
	間空～，中～	kaŋ 1
溪		
群		
疑		
曉		
匣	閑	haŋ 2
	閒	haŋ 2 L. eiŋ 2

	山開二：山黠 上 產		
莊	盞	tsaŋ 3	
初	鏟	saŋ 3 L.	ts'iaŋ 3
牀	棧	tsaŋ 6	
山	產	saŋ 3	
見	簡	kaŋ 3	
	襇	kieŋ 3	
	柬	kaŋ 3	
	揀	keiŋ 3	
溪			
群			
疑	眼	ŋaŋ 3 L.	ŋeiŋ 3
曉			
匣	限	aiŋ 6	

	山開二：山黠 去 襇		
幫	扮	paŋ 5	
滂	盼	p'aŋ 1	
並	瓣	paiŋ 6	
	辦	paiŋ 6	
明			
知			
徹			
澄	綻破～	teiŋ 6	
見	間～斷，～或	kaŋ 5	
溪			
群			
疑			
曉			
匣	莧～菜	hieŋ 6 L.	haiŋ 5

	山開二：山黠 入 黠		
幫	八	pai? 7	
滂			
並	拔	pa? 8 L.	pei? 8
明	抹～布，～桌子（*擵）	mua? 7	
莊	札	tsa? 7	
	紮	tsa? 7	
	扎	tsa? 7	
初	察	ts'a? 7	
牀			
山	殺	sa? 7	
見			
溪	搳用刀刮	-	
群			
疑			
影	軋被車～，～棉花	a? 7	
喻云			
喻以			

	山開二：删鍩 平 删		
幫	班	paŋ 1	
	斑	paŋ 1 L.	peiŋ 1
	頒	paŋ 1	
	扳	-	
滂	攀	p'aŋ 1	
	扳	p'aŋ 1	
並	爿（*盼）	peiŋ 2	
明	蠻	maŋ 2	

莊			
初			
牀			
山	删	saŋ 1	
見	✢奸	kaŋ 1	
	姦	kaŋ 1	
溪			
群			
疑	顏	ŋaŋ 2	

	山開二：删鎋 上 潸		
幫	板	paŋ 3 L.	peiŋ 3
	版	paŋ 3 L.	peiŋ 3
滂			
並			
明			

	山開二：删鎋 去 諫		
幫			
滂	襻紐～	-	
並			
明	慢	maŋ 6 L.	maiŋ 6
莊			
初			
牀	棧	tsaŋ 6	
山	疝～氣	saŋ 5	

見	諫	kaŋ 5	
	澗	kaŋ 5	
	鐧車～	-	
溪			
群			
疑	雁	ŋaŋ 6	
影	晏晚也	aŋ 5	
喻云			
喻以			

	山開二：刪鎋 入 鎋		
莊			
初	刹	saʔ 7	
牀	鍘～刀（鑭）	tsaiŋ 7	
山			
曉	瞎	haʔ 7	
匣	轄管～	haʔ 8	

	山開三：仙薛 平 仙		
幫	・鞭	pieŋ 1	
	・編	p'ieŋ 1	
滂	・篇	p'ieŋ 1	
	・偏	p'ieŋ 1	
並	・便～宜	pieŋ 2 L.	peiŋ 2
明	・綿	mieŋ 2	
	・棉	mieŋ 2	
泥			
來	連	lieŋ 2	
	聯	lieŋ 2	
	鰱	lieŋ 2	

精	煎	tsieŋ 1	
清	遷	ts'ieŋ 1	
	韆	ts'ieŋ 1	
從	錢	tsieŋ 2	
心	仙	sieŋ 1	
	鮮新～	sieŋ 1 L.	ts'ieŋ 1
邪	涎	ioŋ 2	
知			
徹			
澄	纏	tieŋ 2	
照	氈	tsieŋ 1	
	旃	tsieŋ 1	
穿			
神			
審	羶	sieŋ 1	
	搧(扇)	sieŋ 5	
	煽	sieŋ 1	sieŋ 5
禪	蟬	sieŋ 2	
	禪～宗	sieŋ 2	
日	然	ioŋ 2	
	燃	ioŋ 2	
見			
溪			
群	乾～坤	kieŋ 2	
	虔	kieŋ 2	
	掮(*勮)	-	
	犍～爲縣	kioŋ 2	
疑			
影	蔫食物不新鮮	ioŋ 1	
喻云	焉心不在～	ioŋ 1	
喻以	延	ioŋ 2	
	筵	ioŋ 2	

	山開三：仙薛 上 獮		
幫			
滂			
並	辨	pieŋ 6	
	辯	pieŋ 6	
明	免	mieŋ 3	
	勉	mieŋ 3	
	娩分～	mieŋ 3	
	·緬	mieŋ 3	
	·澠～池	–	
	冕	mieŋ 3	
泥	碾	tieŋ 3	
來	輦	lieŋ 3	
精	剪	tsieŋ L.	tseiŋ 3
清	淺	ts'ieŋ 3	
從	踐	tsieŋ 3	
心	鮮～少	sieŋ 3	
	癬	sieŋ 3 L.	ts'iaŋ 3
邪			
知	展	tieŋ 3	
徹			
澄			
照			
穿			
神			
審			
禪	善	sieŋ 6	
	繕	sieŋ 6	
見	⊹囝	kiaŋ 3	
溪	·遣	k'ieŋ 3	
群	件	kioŋ 6	
疑			

影			
喻云			
喻以	演	ieŋ 3	

	山開三：仙薛 去 線		
幫	變	pieŋ 5	
滂	騙～馬	p'ieŋ 5	
	〔騙〕欺～	p'ieŋ 5	
並	汴	pieŋ 6	
	・便方～	pieŋ 6	
明	・面	mieŋ 6	L. meiŋ 5
泥	碾	-	
來			
精	箭	tsieŋ 5	
	濺～一身水	tsieŋ 6	L. tsiaŋ 2
清			
從	賤	tsieŋ 6	L. siaŋ 6
	餞～行	tsieŋ 3	L. tseiŋ 3
心	線	siaŋ 5	
邪	羨	sieŋ 6	
照	戰	tsieŋ 5	
	顫	tsieŋ 5	
穿			
神			
審	扇	sieŋ 5	
	煽	sieŋ 5	
禪	膳	sieŋ 6	
	單姓	sieŋ 6	
	禪～讓	sieŋ 6	
	擅	sieŋ 6	

見		
溪		
群		
疑	諺	ŋieŋ 6

	山開三：仙薛 入 薛		
幫	別區～	pie? 7	
	·鼈	pie? 7	
	·憋	-	
滂			
並	別離～	pie? 8 L.	pei? 8
明	·滅	mie? 8	
泥			
來	列	lie? 8	
	烈	lie? 8	
	裂	lie? 8	
精			
清			
從			
心	薛	sie? 7	
	泄～漏	sie? 7	
	褻	sie? 7	
邪			
知	哲	tie? 7	
	蜇蠍子～人	tie? 7	
徹	徹	t'ie? 7	
	撤	t'ie? 7	
澄	轍	tie? 8	
	澈	t'ie? 7	

照	折～斷	tsieʔ 7
	浙	tsieʔ 7
穿	掣	tsie 5
神	舌	sieʔ 8
審	設	sieʔ 7
禪	折弄～了	sieʔ 8
日	熱	ieʔ 8
見	子	k'ioʔ 7
溪		
群	傑	kieʔ 8
疑	孽	ŋieʔ 8
影		
喻云		
喻以	拽拖	io 6

	山開三：元月 平 元	
見	犍～子	kioŋ 2
溪		
群		
疑	言	ŋioŋ 2
曉	軒	hioŋ 1
	掀	hyŋ 1 L. hieŋ 1 hioŋ 1
匣		
影	蔫花萎	ioŋ 1
喻云		
喻以		

	山開三：元月 上 阮	
見 溪 群 疑	鍵	kioŋ 6

	山開三：元月 去 願	
見 溪 群 疑	建 健 腱	kioŋ 5 kioŋ 6 L. kiaŋ 6 k'iaŋ 6 kioŋ 5
曉 匣	憲 獻	hioŋ 5 hioŋ 5
影 喩云 喩以	堰	ieŋ 3

	山開三：元月 入 月	
見 溪 群 疑	揭 竭	kieʔ 7 kieʔ 8

曉	歇	hioʔ 7	
	蠍	hioʔ 7	
匣			
影	謁	hioʔ 7	
喻云			
喻以			

	山開四：先屑 平 先		
幫	邊	pieŋ 1	
	蝙	pieŋ 3	
滂			
並	駢～體文	pieŋ 2	
明	眠	mieŋ 2 L.	miŋ 2
端	顛	tieŋ 1	
	癲	tieŋ 1	
透	天	t'ieŋ 1	
定	田	tieŋ 2 L.	ts'eiŋ 2
	填	tieŋ 2 L.	teiŋ 2
	滇	tieŋ 2	
泥	年	nieŋ 2	
來	憐	liŋ 2 L.	leiŋ 2
	蓮	lieŋ 2 L.	leiŋ 2
精	箋	tsieŋ 1	
清	千	ts'ieŋ 1	
從	前	tsieŋ 2 L.	seiŋ 2
心	先	sieŋ 1 L.	seiŋ 1
邪			
見	肩	kieŋ 1	
	堅	kieŋ 1	
溪	牽	k'eiŋ 1 L.	k'eiŋ 2
群			
疑	研	ŋieŋ 3	

曉			
匣	賢	hieŋ 2	
	弦	hieŋ 2	
	絃	hieŋ 2	
影	煙(烟)	ieŋ 1 L.	houŋ 1
	燕～京，姓	ieŋ 1	
喩云			
喩以			

	山開四：先屑 上 銑		
幫	扁	pieŋ 3	
	匾	pieŋ 3 L.	peiŋ 3
滂			
並	辮	pieŋ 6	
明			
端	典	tieŋ 3 L.	teiŋ 3
透	腆～肚子	t'ieŋ 3	
定			
泥	撚以指～碎	nieŋ 3	
	撵(蹨)	–	
來			
見	繭	kieŋ 3 L.	keiŋ 3
	趼	–	
	筧以竹通水	–	
溪			
群			
疑			
曉	顯	hieŋ 3	
匣			

	山開四：先屑 去 霰		
幫	遍一～	p'ieŋ 5	
	遍～地	p'ieŋ 5	
	徧	p'ieŋ 5	
滂	片	p'ieŋ 5	
並			
明	麪	mieŋ 6	
端			
透			
定	電	tieŋ 6	
	殿	tieŋ 5 L.	taiŋ 6
	奠	tieŋ 6	
	佃	tieŋ 6	
	墊～錢(塡)	tieŋ 5 L.	taiŋ 6
泥			
來	練	lieŋ 6	
	鍊	lieŋ 6	
	楝～樹	lieŋ 6	
精	薦	tsieŋ 5 L.	tsaiŋ 5
清			
從			
心			
邪			
見	見	kieŋ 5	
溪			
群			
疑	硯	ŋieŋ 5	
曉			
匣	現	hieŋ 6	

影	燕～子	ieŋ 5
	嚥	ieŋ 5
	宴	ieŋ 5
喻云		
喻以		

	山開四：先屑 入 屑		
幫	憋（閉）	p'ieʔ 7	
滂	撇～捺，～開	p'ieʔ 7	
	瞥	p'ieʔ 7	
並			
明	篾竹～	mieʔ 8	
端			
透	鐵	t'ieʔ 7	
定	迭	tieʔ 8	
	跌	tieʔ 8	
泥	捏	nieʔ 7	
來			
精	節	tsieʔ 7 L.	tsaiʔ 7
清	切～開	ts'ieʔ 7	
	沏	-	
	竊	ts'ieʔ 7	
從	截	tseiʔ 8	
心	屑不～，米～	-	
	屑木～	sieʔ 7	
	楔～子，～橛子	sieʔ 7	
邪			

見	結	kieʔ 7 L.	kaiʔ 7
	潔	kieʔ 7 L.	kaiʔ 7
	鍥 鎌刀	-	
溪			
群			
疑	臬	ŋieʔ 8	
影	噎～住了	ie 5	
喻云			
喻以			

	山合一：桓末		
	平		
	桓		
幫	般	puaŋ 1	
	搬（般）	puaŋ 1	
滂	潘	p'aŋ 1	
	拚～命	-	
	盤	puaŋ 2	
	磐	puaŋ 2	
	瘢	paŋ 1	
明	瞞（謾）	muaŋ 2	
	饅	muaŋ 2 L.	miŋ 2
端	端	tuaŋ 1	
透			
定	團	t'uaŋ 2	
	✤糰	-	
泥			
來	鸞	luaŋ 2	
	鑾	luaŋ 2	
精	鑽動詞，～洞	tsuaŋ 1	
清	汆～丸子（✤爨）	-	
從			
心	酸	souŋ 1	
邪			

見	官	kuaŋ 1
	棺	kuaŋ 1
	觀參～	kuaŋ 1
	冠衣～	kuaŋ 1
溪	寬	k'uaŋ 1
群		
疑		
曉	歡	huaŋ 1
匣	桓	huaŋ 2
	完	uoŋ 2
	丸肉～，彈～	uoŋ 2
	紈～袴	uoŋ 2
影	豌～豆	uaŋ 1
	剜	uaŋ 3
喻云		
喻以		

	山合一：桓末 上 緩		
幫			
滂			
並	伴	p'uaŋ 6	
	拌 (+秤)	puaŋ 6	
明	滿	muaŋ 3	
端	短	tuaŋ 3 L.	tøi 3
透	疃	-	
定	斷～絕，～續	tuaŋ 6 L.	touŋ 3
泥	暖	nuaŋ 3 L.	nouŋ 3
來	卵	luaŋ 3 L.	lauŋ 6

精	纂 編～	tsuaŋ 5	
	攢 積～（儧）	tsuaŋ 1	
清			
從			
心			
邪			
見	管	kuaŋ 3 L.	kuoŋ 3
	*館	kuaŋ 3	
溪	款	k'uaŋ 3	
群			
疑			
曉			
匣	緩	huaŋ 6	
	皖 安徽（皖）	uaŋ 3	
影	碗（椀，盌）	uaŋ 3	
喻云			
喻以			

	山合一：桓末 去 換		
幫	半	puaŋ 5	
	絆	puaŋ 6	
滂	判	p'uaŋ 5	
	泮	p'uaŋ 5	
	胖	puaŋ 2	
並	叛	puaŋ 6	
明	漫	maŋ 6	
	幔	muaŋ 6	
端	斷 決～	tuaŋ 5	
	鍛～鍊	tuaŋ 6	
透			
定	段	tuaŋ 6 L.	tauŋ 6
	緞（段）	tauŋ 6	
	椴	-	

泥			
來	亂	luaŋ 6 L.	lauŋ 6
精	鑽木工用具，金鋼～	tsuaŋ 3 L.	tsouŋ 3
清	竄	ts'uaŋ 5	
從			
心	✢算(筭)	sauŋ 5	
	蒜	sauŋ 5	
邪			
見	貫	kuaŋ 5 L.	kuoŋ 5
	灌	kuaŋ 5 L.	kuoŋ 5
	✢罐(鑵)	kuaŋ 5	
	觀寺～	kuaŋ 5	
	冠～軍	kuaŋ 5	
溪			
群			
疑	玩古～，遊～	ŋuaŋ 6	
曉	喚	huaŋ 5	
	煥	huaŋ 5	
匣	換	uaŋ 6	
影	豌	uaŋ 3	
喻云			
喻以			

	山合一：桓末 入 末	
幫	鉢	puaʔ 7
	撥	puaʔ 7
滂	潑	p'uaʔ 7
並	鈸	puaʔ 8
	跋	puaʔ 8
明	末	muaʔ 8
	沫	muaʔ 8
	抹	muaʔ 7

端	掇拾～，兩手～起	tsuoʔ 7	
	掇掂～(敠)	-	
透	脫	t'uaʔ 7 L.	t'auʔ 7
定	奪	tuaʔ 8 L.	touʔ 8
泥			
來	捋～袖	lioʔ 7	
精			
清	撮一～米	ts'auʔ 7	
從			
心			
邪			
見	括包～	kuaʔ 7	
	聒～耳朵	kuaʔ 7	
溪	闊	k'uaʔ 7	
群			
疑			
曉	豁～然，～嘮，～口	kuaʔ 7	
匣	活	uaʔ 8	
影	斡～旋	kuaŋ 3	
喻云			
喻以			

	山合二：山黠 平 山	
見	鰥	kuaŋ 1
溪		
群		
疑	頑～皮，～固	ŋuaŋ 2

	山合二：山黠 去 襉	
曉 匣	幻	huaŋ 6

	山合二：山黠 入 黠	
曉 匣	滑	huaʔ 8 L. kouʔ 8
	猾 狡～	huaʔ 8
影 喻云 喻以	挖（空）	uaʔ 8

	山合二：刪鎋 平 刪	
莊 初 牀 山	閂（櫼）	souŋ 1 L. ts'auŋ 5
	拴（*栓）	ts'uaŋ 1
見 溪 群 疑	關	kuaŋ 1 L. kuoŋ 1
	頑～皮，～固	ŋuaŋ 2
曉 匣	還～原	huaŋ 2
	還～有	-
	環	k'uaŋ 2

影	彎	uaŋ 1
	灣	uaŋ 1
喻云		
喻以		

	山合二：刪鎋 上 潸	
莊 初 牀 山	撰	tsuaŋ 6

	山合二：刪鎋 去 諫		
莊 初 牀 山	篡 涮～洗	ts'uaŋ 5 -	
見	慣 串	kuaŋ 5 L. ts'ioŋ 5	kaiŋ 5
溪 群 疑			
曉 匣	患 宦	huaŋ 6 -	

	山合二：刪鎋 入 鎋		
莊			
初			
牀			
山	刷	sauʔ 7	
見	刮	kuaʔ 7 L.	kauʔ 7
溪			
群			
疑			

	山合三：仙薛 平 仙	
精		
清	痊	ts'uaŋ 1
	拴	ts'uaŋ 1
從	全	tsioŋ 2
	泉	tsioŋ 2
心	宣	souŋ 1
邪	旋	sioŋ 1
知		
徹		
澄	傳（達～）	tioŋ 2
	椽	t'ioŋ 2
照	專	tsioŋ 1
	磚(甎)	tsioŋ 1
	膞（雞～）	-
穿	川	ts'ioŋ 1
	穿	ts'ioŋ 1
神	船	suŋ 2
審		-
禪	篅（盛穀具）	

見溪群	+圈圓～（棬）	k'uoŋ 1
	拳	kuoŋ 2 L. kuŋ 2
	權	kuoŋ 2
	顴～骨	kuoŋ 2
	鬈	kuoŋ 2
疑		
影		
喩云	圓	uoŋ 2 L. ieŋ 2
	員	uoŋ 2
喩以	緣	ioŋ 2
	沿	ioŋ 2
	鉛	ioŋ 2
	捐	kioŋ 1

	山合三：仙薛 上 獮	
精清從心邪	選	souŋ 3
知徹澄	轉～眼，～送	tioŋ 3
	篆	tioŋ 6
照穿	喘	ts'uaŋ 3 L. ts'ioŋ 3
	舛～誤	ts'uaŋ 3
神審禪		
日	軟	nioŋ 3

見 溪	捲～起	kuoŋ 3
群 疑	圈豬～	k'uoŋ 3
影 喻云		
喻以	兗	-

	山合三：仙薛 去 線	
泥 來	戀	lioŋ 6
	戀～糊（*[illegible]）	-
精 清 從 心 邪	旋～吃～做	sioŋ 2
	鏇～牀	sioŋ 2
知 徹	轉～螺絲，～圓圈	-
澄	傳～記	tioŋ 6
照 穿	串（穿）	ts'ioŋ 5
	釧	ts'ioŋ 5
神 審 禪		
見	眷	kuoŋ 5
	卷	kuoŋ 5
	絹	kioŋ 5
溪 群	倦	kuoŋ 6
疑		

影 喻云 喻以	院	ieŋ 6

	山合三：仙薛 入 薛	
泥 來	劣	lioʔ 7
精 清 從 心 邪	𦁀～斷 絶 雪	- tsioʔ 8 sioʔ 8
知 徹 澄	輟不～	tsioʔ 7
照 穿 神 審 禪	拙 說～話	tsuoʔ 7 sioʔ 7
影 喻云 喻以	悅 閱	ioʔ 8 ioʔ 7

	山合三：元月 平 元		
非	藩	huaŋ 1	
敷	翻	huaŋ 1	
	番幾～	huaŋ 1	
	繙	huaŋ 1	
奉	煩	huaŋ 2	
	藩	huaŋ 1	
	礬	huaŋ 2	
	繁	huaŋ 2	
微			
見			
溪			
群			
疑	元	ŋuoŋ 2	
	原	ŋuoŋ 2	
	源	ŋuoŋ 2	
曉	喧	hioŋ 1	
匣			
影	寃	uoŋ 1	
喩云	袁	uoŋ 2	ŋuoŋ 2
	轅	uoŋ 2	
	園	huoŋ 2	
	援～救	ụoŋ 2	
	垣	uoŋ 2	
喩以			

	山合三：元月 上 阮		
非敷奉微	反	huaŋ 3 L.	peiŋ 3
	晚	uaŋ 3 L.	muoŋ 3
	挽	uaŋ 3	
見溪群疑	阮	uoŋ 3	
影	宛	uaŋ 3	
	苑	ŋuoŋ 3	
	婉	uaŋ 3	
喻云	遠	uoŋ 3 L.	huoŋ 6
喻以			

	山合三：元月 去 願		
非敷奉微	販	huaŋ 5	
	嬔鳥下蛋	--	
	飯	huaŋ 5 L.	puoŋ 6
	萬	uaŋ 6	
	蔓瓜～子	muaŋ 2	
見溪	勸	k'uoŋ 5	
	券	kuoŋ 5	
群疑	願	ŋuoŋ 6	

曉 匣	楦鞋～	-
影 喩云 喩以	怨	uoŋ 5

	山合三：元月 入 月		
非	髮	huaʔ 7	
	發	huaʔ 7 L.	puoʔ 7
敷			
奉	伐	huaʔ 8	
	筏	huaʔ 8	
	罰	huaʔ 8	
微	襪	uaʔ 8	
見	厥	k'uoʔ 7	
	憠脾氣～（𠢕）	-	
	孑孑～	k'uoʔ 7	
溪	闕宮～	k'uoʔ 7	
群	掘	kuʔ 8	
	橛～子	k'uoʔ 7 L.	k'uoʔ 8
疑	月	ŋuoʔ 8	
影	噦乾～	ui 5	
喩云	越	uoʔ 8	
	曰	uoʔ 8	
	粵	uoʔ 8	
	鉞	uoʔ 8	
喩以			

	山合四：先屑 平 先		
見 溪 群 疑	涓～滴	kioŋ 1	
曉 匣	玄	hieŋ 2	
	懸	hieŋ 2 L.	keiŋ 2
影 喻云 喻以	淵	ioŋ 1	

	山合四：先屑 上 銑	
見 溪 群 疑	犬	k'eiŋ 3

	山合四：先屑 去 霰		
曉 匣	縣	hieŋ 2 L.	kaiŋ 6
	眩	hieŋ 2 L.	hiŋ 2

	山合四：先屑 入 屑		
見	決	kioʔ 7	
	訣	kioʔ 7	
溪	缺	k'uoʔ 7	k'ieʔ 7
群			
疑			
曉	血	hieʔ 7 L.	haiʔ 7
匣	穴	hieʔ 8	

	臻開一：痕 平 痕		
端			
透	呑	t'ouŋ 1	
定			
見	跟	kouŋ 1 L.	kyŋ 1
	根	kouŋ 1 L.	kyŋ 1
溪			
群			
疑			
曉			
匣	痕	houŋ 2	
影	恩	ouŋ 1	
喩云			
喩以			

	臻開一：痕 上 很	
見		
溪	懇	k'ouŋ 3
	墾	k'ouŋ 3
	齦老鼠～	ŋyŋ 2
群		
疑		
曉		
匣	很(狠)	heiŋ 3

	臻開一：痕 去 恨	
見	艮	kauŋ 5
溪		
群		
疑		
曉		
匣	恨	hauŋ 6

	臻開三：眞(臻)質(櫛) 平 眞(臻)	
幫	彬	piŋ 1
	·賓	piŋ 1
	·檳～榔	piŋ 1
	·濱	piŋ 1
滂		
並	貧	piŋ 2
	·頻～繁	piŋ 2
明	閩～越	miŋ 2
	·民	miŋ 2

泥		
來	鄰	liŋ 2
	鱗	liŋ 2
	燐	liŋ 2
	麟	liŋ 2
精	津	tsiŋ 1
清	親	ts'iŋ 1
從	秦	tsiŋ 2
心	辛	siŋ 1
	新	siŋ 1
	薪	siŋ 1
邪		
知	珍	tiŋ 1
徹		
澄	陳	tiŋ 2
	塵	tiŋ 2
莊	榛	tseiŋ 1
	臻	tseiŋ 1
初		
牀		
山		
照	眞	tsiŋ 1
穿		
神	神	siŋ 2
審	身	siŋ 1
	申	siŋ 1
	伸	siŋ 1
	娠	siŋ 1
	紳	siŋ 1
禪	辰	siŋ 2
	晨	siŋ 2
	臣	siŋ 2
日	人	iŋ 2
	仁	iŋ 2 L. niŋ 2

見	巾	kyŋ 1
溪		
群		
疑	銀	ŋyŋ 2
影	·因	iŋ 1
	·姻	iŋ 1
	·✢洇(湮)	-
喻云		
喻以	·寅	iŋ 2

	臻開三：眞（臻）質（櫛） 上 軫	
幫		
滂		
並	·牝	piŋ 3
明	憫	miŋ 3
	敏	miŋ 3
	·抿（✢揞）	-
	·泯～滅	miŋ 3
精	儘～前（盡）	tseiŋ 6
清		
從	盡	tseiŋ 6
心		
邪		
照	診	tsiŋ 3
	疹	tsiŋ 3
穿		
神		
審		
禪	腎	seiŋ 6
日	忍	yŋ 3 L. nuŋ 3

見	◦緊	kiŋ 3
溪		
群		
疑		
影		
喩云		
喩以	·引	iŋ 3

	臻開三：眞（臻）質（櫛） 去 震	
幫	·殯	peiŋ 5
	·鬢	peiŋ 5
滂		
並		
明		
泥		
來	吝～嗇	leiŋ 6
精	進	tseiŋ 5
	晉	tseiŋ 5
清	親～家	-
從		
心	信	seiŋ 5
	訊	seiŋ 5
邪		
知	鎮	teiŋ 5
徹	趁	t'eiŋ 5
澄	陣	teiŋ 6
莊		
初	櫬	ts'aiŋ 5
牀		
山		

照	振	tsiŋ 3
	震	tsiŋ 3
	賑	tsiŋ 3
	娠	siŋ 1
穿神審禪	愼	seiŋ 6
日	刄	eiŋ 6
	認	neiŋ 6
	韌	eiŋ 6 L. nouŋ 6
見溪群疑	僅	køiŋ 6
曉匣	釁挑～	høiŋ 5 L. k'øiŋ 5
影喻云喻以	·印	eiŋ 5

	臻開三：眞(臻)質(櫛) 入 質(櫛)	
幫	筆	peiʔ 7
	·畢	peiʔ 7
	·必	peiʔ 7
滂	·匹一～布，一～馬	p'eiʔ 7
並	弼	piʔ 8
明	密	miʔ 8 L. meiʔ 8
	·蜜	miʔ 8
泥	暱	niʔ 8
來	栗	leiʔ 7 L. liʔ 8

精		
清	七	ts'eiʔ 7
	漆	ts'eiʔ 7
從	疾	tsiʔ 8
心	悉	seiʔ 7
	膝	ts'eiʔ 7
邪		
知	窒～礙	-
徹		
澄	姪	tiʔ 8
	秩	tieʔ 8
莊		
初		
牀		
山	瑟	saiʔ 7
	蝨	saiʔ 7
照	質	tseiʔ 7
穿		
神	實	siʔ 8
審	失	seiʔ 7
	室	seiʔ 7
禪		
日	日	niʔ 8
見	・吉	keiʔ 7
溪	・詰～問	k'iʔ 8
群		
疑		
影	乙	eiʔ 7
	・一	eiʔ 7
喻云		
喻以	・逸	iʔ 8

	臻開三：殷迄 平 殷	
見	斤	kyŋ 1
	筋	kyŋ 1
溪		
群	勤	k'yŋ 2
	芹	k'yŋ 2
	懃	k'yŋ 2
疑		
曉	欣	hyŋ 1
匣		
影	殷	yŋ 1
	慇	yŋ 1
喻云		
喻以		

	臻開三：殷迄 上 隱	
見	謹	kiŋ 3
溪		
群	近	køiŋ 6
疑		
影	隱	yŋ 3
	癮	yŋ 3
喻云		
喻以		

	臻開三：殷迄 去 焮	
見 溪 群 疑	勁有～(劤)	keiŋ 5
	近	køiŋ 6

	臻開三：殷迄 入 迄	
見 溪 群 疑	訖	ŋeiʔ 7
	乞	k'øiʔ 7
曉 匣	迄	ŋeiʔ 7

	臻合一：魂沒 平 魂		
幫 滂 並 明	奔	puoŋ 1	
	*錛	-	
	噴～水	-	
	盆	puoŋ 2	
	門	mɯoŋ 2	
	捫	muoŋ 2	
端 透 定	敦～厚	tuŋ 1	
	墩	tuŋ 1 L.	touŋ 1
	屯	tuŋ 1	
	豚	touŋ 2 L.	t'ouŋ 2
	飩 ～餛	tuŋ 1	
	臀	touŋ 2	
	燉	tuŋ 1 L.	touŋ 6

來	論～語	(lauŋ 6)
	崙	luŋ 2
精	尊	tsouŋ 1
清	村	ts'ouŋ 1
從	存	tsouŋ 2
	蹲	–
心	孫	souŋ 1
邪		
見	昆	k'ouŋ 1
	崑	k'ouŋ 1
溪	坤	k'ouŋ 1
群		
疑		
曉	昏	huoŋ 1
	婚	huoŋ 1
	惛	huoŋ 1
匣	魂	huŋ 2
	餛～飩	huŋ 2
	渾～濁	huŋ 2
影	溫	uŋ 1
	+瘟	uŋ 1
喻云		
喻以		

	臻合一：魂沒 上 混		
幫	本	puoŋ 3	
滂			
並	笨	puoŋ 3 L.	pouŋ 6
明			

端透定	囤	touŋ 5
	沌	touŋ 6
	盾矛～，趙～	tauŋ 6
精清從心邪	撙	-
	忖	ts'ouŋ 3
	損	souŋ 3
見溪群疑	*滾	kuŋ 3
	綑（稇）	k'uŋ 3
曉匣	混相～，～沌	houŋ 6
	渾～濁	huŋ 2
影喻云喻以	穩	uŋ 3

	臻合一：魂沒 去 慁	
幫滂並明	逩（奔）	-
	噴～香，～嚏	p'ouŋ 5
	悶	mouŋ 6
端	頓	touŋ 5 L.　tauŋ 5
	扽	-
透定	〔褪〕	t'auŋ 5
	鈍	touŋ 6
	遁	tauŋ 6

		nauŋ 6
		lauŋ 6

		ts'auŋ 5
心邪	遜	sauŋ 5
見溪群疑	〔棍〕	kouŋ
	困	k'auŋ 5

	臻合一：魂沒 入 沒	
幫	〔不〕	pou? 7
滂		
並	勃	puo? 8
	埻～土	-
	餑麵～	puo? 8
	脖頸～	-
明	沒沉～，～有	mu? 8
端透定	突	tou? 8
精清從心邪	卒兵～	tsou? 7
	猝倉～	tsou? 7

見	骨筋～，～頭	kau? 7
溪	窟～窿	k'au? 7
群		
疑	杌～子，～凳	uo? 8
曉	忽	huo? 8
匣	*核（榾）	hou? 8

	臻合三：諄術 平 諄	
泥		
來	倫	luŋ 2
	淪	luŋ 2
	輪	luŋ 2
精	遵	tsouŋ 1
清	皴臉～	–
	竣～工	tsouŋ 5
從		
心	荀	suŋ 2
	詢咨～	suŋ 1
邪	旬	suŋ 2
	循	suŋ 2
	巡	suŋ 2
知		
徹	椿～樹	ts'uŋ 1
澄		
照	肫～肝	tuŋ 1
	諄	tuŋ 1
穿	春	ts'uŋ 1
神	脣	suŋ 2
審		
禪	純	suŋ 2
	蒓～菜	suŋ 2
	醇酒味～	suŋ 2

見	·均	kiŋ 1
	·鈞	kiŋ 1
溪		
群		
疑		
影		
喻云		
喻以	·匀	yŋ 2

	臻合三：諄術 上 準	
精		
淸		
從		
心	筍	suŋ 3
	+榫～頭	tsuŋ 3
邪		
照	準	tsuŋ 3
	准	tsuŋ 3
穿	蠢	ts'uŋ 3
神	盾矛～	touŋ 3
審		
禪		
見		
溪		
群	窘	k'uŋ 3
	菌	k'uŋ 3
疑		
影		
喻云	隕	uŋ 3
	殞	uŋ 3
喻以	·允	yŋ 3
	·尹	yŋ 3

	臻合三：諄術 去 稕		
精	俊	tsouŋ 5	
清			
從			
心	迅	seiŋ 5	
	濬～河	-	
邪	殉	suŋ 1	
照			
穿			
神	順	souŋ 6	
審	舜	souŋ 5	
	瞬	souŋ 5	
禪			
日	潤	øiŋ 6 L.	nouŋ 5
	閏	nouŋ 6	

	臻合三：諄術 入 術	
泥		
來	律	luʔ 8
	✢率速～	luʔ 8
精	卒	tsouʔ 7
清	焌火～手了	-
	✢黢～黑	-
從		
心	戌	souʔ 7
	恤	souʔ 7
邪		
知	絀	t'ouʔ 7
徹		
澄	朮白～，蒼～	-

莊		
初		
牀		
山	率～領	sau? 7
	蟀	sau? 7
照		
穿	出	ts'ou? 7
神	術	su? 8
	述	su? 8
	秫	su? 8
審		
禪		
見	・橘	kei? 7
溪		
群		
疑		

	臻合三：文物 平 文	
非	分～開	huŋ 1 L. puoŋ 1
敷	芬	huŋ 1
	紛	huŋ 1
奉	焚	huŋ 2
	墳	huŋ 2
	獖（牡豕）	-
微	文	uŋ 2 L. muoŋ 2
	紋	uŋ 2
	蚊	uŋ 2 L. muoŋ 2
	聞	uŋ 2

見	君	kuŋ 1	
	軍	kuŋ 1	
溪			
群	群	kuŋ 2	
	裙	kuŋ 2	
疑			
曉	熏	hyŋ 1	
	勳	hyŋ 1	
	薰	hyŋ 1	
	葷	huŋ 1	
匣			
影			
喻云	云	huŋ 2	
	雲	huŋ 2	
喻以			

臻合三：文物
上
吻

非	粉	huŋ 3	
敷			
奉	憤	huŋ 3	
	✣忿	huŋ 3	
微	吻	uŋ 3	
	刎	uŋ 3	

臻合三：文物
去
問

非	糞	houŋ 5 L.	pouŋ 5
	奮	houŋ 5	
敷			
奉	份（分）一～兩～	houŋ 6	
微	問	ouŋ 6 L.	muoŋ 5
	璺裂～	–	

見			
溪			
群	郡	kouŋ 6	
疑			
曉	訓	houŋ 5	
匣			
影	熨(*熅)	ouʔ 7	
喻云	韻	ouŋ 6	
	運	ouŋ 6	
	暈	ouŋ 6	
喻以			

	臻合三：文物 入 物		
非	弗	houʔ 7	
敷	佛彷～	houʔ 7	
	拂	houʔ 7	
奉	佛	huʔ 8	
微	物	uʔ 8	
	勿	uʔ 8	
見			
溪	屈	k'ouʔ 7	
群	掘	kuʔ 8	
	倔～強	kuʔ 8	
疑			
影	鬱	øiʔ 7	ouʔ 7
喻云			
喻以			

宕開一：唐鐸
平
唐

幫	幫	pouŋ 1
滂	滂～沱	p'ouŋ 1
並	旁	pouŋ 2
	螃蟹	pouŋ 2
明	忙	mouŋ 2
	芒	mouŋ 2
	茫	mouŋ 2
端	當～時，應～	touŋ 1
透	湯	t'ouŋ 1
定	堂	touŋ 2
	棠	touŋ 2
	螳～螂	touŋ 2
	唐	touŋ 2
	糖	t'ouŋ 2
	塘(隄)	touŋ 2
泥	囊	nouŋ 2
來	郎	louŋ 2
	廊	louŋ 2
	狼	louŋ 2
	螂	louŋ 2
	榔	louŋ 2
精	臢	tsouŋ 1
	〔髒〕不乾淨，骯～	-
	臧	tsouŋ 1
清	倉	ts'ouŋ 1
	蒼	ts'ouŋ 1
從	藏隱～	tsouŋ 2
心	桑	souŋ 1
	喪婚～	souŋ 1
邪		

見	岡	kouŋ 1
	崗	kouŋ 1
	剛	kouŋ 1
	綱	kouŋ 1
	鋼	kauŋ 5
	缸（瓨）	kouŋ 1
溪	康	k'ouŋ 1
	糠	k'ouŋ 1
群		
疑	昂	ŋouŋ 2
曉		
匣	行～列，銀～	houŋ 2
	航	houŋ 2
	杭	houŋ 2
影	〔骯〕～髒	-
喻云		
喻以		

	宕開一：唐鐸 上 蕩	
幫	榜	pouŋ 3
滂		
並		
明	莽	mouŋ 3
	蟒	mouŋ 3
端	黨	touŋ 3
	〔擋〕阻～	tauŋ 5
透	⁺倘～使	t'ouŋ 3
	躺（⁺踼）	-
定	蕩放～	tauŋ 6
泥	囊	nouŋ 3
來	朗	louŋ 3

精		
清		
從		
心	磉 柱下石	souŋ 1
	✢嗓	-
	✢搡	-
邪		
見		
溪	慷～慨	k'ouŋ 3
群		
疑		

	宕開一：唐鐸 去 宕		
幫	謗	pauŋ 5	
滂			
並	傍	pauŋ 6 L.	p'auŋ 6
	髈	pouŋ 3	
明			
端	當～作，典～	tauŋ 5	
透	燙（湯）	t'auŋ 5	t'auŋ 6
	〔趟〕一～	-	
定	宕延～	taŋ 6	
泥			
來	浪	lauŋ 6	
精	葬	tsauŋ 5	
清			
從	藏西～	tsauŋ 6	
	✢臟	tsauŋ 6	
心	喪～失	sauŋ 5	
邪			

見	鋼刀鈍了，～～	kauŋ 5	
	〔杠〕	kauŋ 5	
溪	抗	k'auŋ 5	
	炕	-	
	*囥（藏）	k'auŋ 5	
群			
疑			

	宕開一：唐鐸 入 鐸		
幫	博	pauʔ 7	
滂	泊（濼）梁山～	-	
並	薄	pouʔ 8	L. po 8
	泊	pouʔ 8	
明	莫	mouʔ 8	L. mo 8
	膜	mouʔ 8	L. mo 8
	幕	mouʔ	mauʔ 7
	寞	mouʔ 8	
	摸	muo 2	
端			
透	託	t'auʔ 7	
	托（拓）手承物	t'auʔ 7	L. t'o 7
定	鐸	touʔ 8	
	踱	touʔ 8	
	度揣～	touʔ 8	
泥	諾	nouʔ 8	
來	落	louʔ 8	L. lo 8
	烙	louʔ 8	
	駱	louʔ 8	
	酪	louʔ 8	
	洛	louʔ 8	
	絡	louʔ 8	L. lo 8
	樂	louʔ	

精	作～坊，工～	tsau? 7	
清	錯～雜	ts'au? 7	
從	鑿	tsou? 8 L.	ts'øi? 8
	昨	tsou? 8 L.	so 8
	柞橡～	tsou? 8	
心	索繩～，～取，～性	sau? 7 L.	so 7
邪			
見	各	kau? 7	
	閣	ko 7	
	擱（閣）	ko 7	
	胳～臂	ko 7	
溪			
群			
疑	鄂	ŋau? 7	
	鰐	-	
曉	郝姓	k'au? 7	
	蠚蜂～人	-	
	壑	k'au? 7	
匣	鶴	hou? 8	
影	惡善～	au? 7	
喻云			
喻以			

	宕開三：陽藥		
	平		
	陽		
泥	娘	nioŋ 2 L.	nouŋ 2
	孃	nioŋ 2	
來	良	lioŋ 2	
	涼	lioŋ 2	
	量～長短	lioŋ 2	
	糧	lioŋ 2	
	粱	lioŋ 2	
	梁	lioŋ 2	

精	將～來	tsioŋ 1	
	漿	tsioŋ 1	
清	槍	ts'ioŋ 1	
從	戕	ts'ioŋ 2	
	牆	ts'ioŋ 2	
心	相互～	sioŋ 1 L.	souŋ 1
	箱	sioŋ 1	
	廂	sioŋ 1	
	湘	sioŋ 1	
	襄	sioŋ 1	
	鑲	sioŋ 1	
邪	詳	sioŋ 2	
	祥	sioŋ 2	
知	張	tioŋ 1	
徹			
澄	長～短	tioŋ 2 L.	touŋ 2
	腸	tioŋ 2 L.	touŋ 2
	場	tioŋ 2	
莊	莊	tsouŋ 1	
	裝	tsouŋ 1	
	妝	tsouŋ 1	
初	瘡	ts'ouŋ 1	
牀	牀	ts'ouŋ 2	
山	霜	souŋ 1	
	孀	souŋ 1	

照	章	tsioŋ 1
	樟	tsioŋ 1
	彰	tsioŋ 1
穿	昌	ts'ioŋ 1
	菖～蒲	ts'ioŋ 1
	倡～優	ts'ioŋ 1
神		
審	商	sioŋ 1
	傷	sioŋ 1
禪	常	sioŋ 2
	嘗	sioŋ 2
	裳衣～	sioŋ 2
	償	sioŋ 2
日	瓤瓜～	nouŋ 2
	穰禾莖	ioŋ 3
見	疆	kioŋ 1
	僵	kioŋ 1
	薑	kioŋ 1
	礓～石	-
	繮～繩	-
	姜	kioŋ 1
溪	羌	kioŋ 1
群	强	kioŋ 2
疑		
曉	香	hioŋ· 1
	鄉	hioŋ 1
匣		

影	央	ioŋ 1
	秧	ouŋ 1
	殃	ioŋ 1
喻云		
喻以	羊	ioŋ 2
	洋	ioŋ 2
	烊融化	ioŋ 2
	楊	ioŋ 2
	陽	ioŋ 2
	揚	ioŋ 2
	瘍潰～	ioŋ 2
	佯	ioŋ 2

	宕開三：陽藥			
	上			
	養			
泥				
來	兩～個	laŋ 6		
	兩幾～幾錢	lioŋ 3		
精	蔣	tsioŋ 3		
	獎	tsioŋ 3		
	槳	tsioŋ 3		
清	搶	ts'ioŋ 3		
從				
心	想	sioŋ 3		
	鯗	sioŋ 3		
邪	象	ts'ioŋ 6		
	像	ts'ioŋ 6		
	橡～樹	-		
知	長生～	tioŋ 3	L.	touŋ 3
	*漲（長）	tioŋ 5	L.	touŋ 3
徹				
澄	丈	tioŋ 6	L.	tauŋ 6
	仗	tioŋ 6		
	杖	t'ioŋ 6		

莊		
初	闖（搶）	ts'auŋ 5
牀		
山	爽	souŋ 3
照	掌	tsioŋ 3
穿	廠	ts'ioŋ 3
神		
審	賞	sioŋ 3
	晌（餳）～午	hioŋ 3
禪	上～山	sioŋ 6
日	壤土～	ioŋ 3
	攘	ioŋ 6
	嚷（攘）	ioŋ 6
見		
溪		
群	强（勥）勉～，倔～	kioŋ 3
疑	仰	ŋioŋ 3
曉	享	hioŋ 3
	響	hioŋ 3
匣		
影		
喻云		
喻以	養	ioŋ 3
	癢	ioŋ 3 L. sioŋ 6

	宕開三：陽藥	
	去	
	漾	
泥	釀	ioŋ 6
來	亮	lioŋ 6
	諒	lioŋ 6
	輛（兩）	lioŋ 6
	量數～	lioŋ 6

精	醬	tsioŋ 5
	將大～	tsioŋ 5
清		
從	匠	ts'ioŋ 5
心	相～貌	sioŋ 5
邪		
知	帳	tioŋ 5
	賬（帳）	tioŋ 5
	脹	tioŋ 5
徹	暢	t'ioŋ 5
	悵	t'ioŋ 5
澄		
莊	壯	tsauŋ 5
初	創	ts'auŋ 6
牀	狀	tsauŋ 6
山		
照	障保～	tsioŋ 5
	瘴～氣	tsioŋ 5
穿	唱	ts'ioŋ 5
	倡提～	ts'ioŋ 5
神		
審	餉	hioŋ 5
禪	尙	sioŋ 6
	上～面，在～	sioŋ 6
日	讓	nioŋ 6
曉	向	hioŋ 5
匣		
影		
喻云		
喻以	樣	ioŋ 6
	恙	ioŋ 6
	漾	ioŋ 6

	宕開三：陽藥 入 藥		
泥			
來	略	lioʔ 8	
	掠	lioʔ 8	
精	爵	tsioʔ 7	
	雀麻～	tsioʔ 7 L.	tsia 7
清	鵲喜～	ts'ioʔ 7	
從	嚼	tsioʔ 7 L.	tsio 8
心	削	sioʔ 7	
邪			
知	着（著）～衣	-	
徹			
澄	着（著）睡～，附～	tsioʔ 8 L.	tio 8
照	酌	tsioʔ 7	
穿	綽寬～	ts'ioʔ 7	
	✣戳～起棍子	-	
	〔焯〕把菜放在水裏～～	-	
神			
審			
禪	勺～子	ts'ioʔ 7	
	芍～藥花	ts'ioʔ 7	
日	若	io 8	
	弱	io 8	
見	脚	kioʔ 7	
溪	却	k'ioʔ 7	
群			
疑	虐	ŋioʔ 8	
	瘧～疾，發～子	ŋioʔ 8	
影	約	ioʔ 7 L.	io 7
喻云			
喻以	藥	io 8	
	鑰～匙	io 8	
	躍	io 8	

	宕合一：唐鐸 平 唐	
見 溪 群 疑	光	kuoŋ 1
曉	荒	huoŋ 1
	✤慌	huoŋ 1
匣	黃	uoŋ 2
	鐄鎖～	huor 2
	皇	huoŋ 2
	蝗	huoŋ 2
	惶	huoŋ 2
	煌	huoŋ 2
	遑	huoŋ 2
影 喻云 喻以	汪一～水	uoŋ 1

	宕合一：唐鐸 上 蕩	
見 溪 群 疑	廣	kuoŋ 3
曉	謊（詤）說～	huoŋ 1
	恍	huoŋ 3
匣	晃～眼	huoŋ 3

	宕合一：唐鐸 去 宕	
見溪群疑	桄一～線	kuoŋ 1
	曠	k'uoŋ 3

	宕合一：唐鐸 入 鐸	
見溪群疑	郭	kuoʔ 7
	廓	kuo 7
	⁺擴（彍）～充	kuo 7
曉	霍	huo ʔ 7
	藿～香	huoʔ 7
	劐用刀～開	-
匣	鑊鍋	huoʔ 8

	宕合三：陽藥 平 陽	
非敷奉微	方	huoŋ 1
	肪脂～	huoŋ 1
	芳	huoŋ 1
	妨～害	huoŋ 2
	房	puŋ 2
	防	huoŋ 2
	亡	uoŋ 2
	芒麥～兒	mouŋ 2 L. møiŋ 2
	忘	uoŋ 2

見 溪	匡	k'uoŋ 1	
	筐	k'uoŋ 1	
	眶眼～	k'uoŋ 1	
群 疑	狂	kuoŋ 2	
影 喻云 喻以	王	uoŋ 2	

	宕合三：陽藥 上 養		
非 敷	倣～效	huoŋ 3	
	紡	huoŋ 3 L.	p'uŋ 3
	仿相似	huoŋ 3	
	彷～彿	huoŋ 3	
奉 微	網	uoŋ 3 L.	moiŋ 6
	輞車～	uoŋ 3	
影 喻云 喻以	枉	uoŋ 3	
	往	uoŋ 3	

	宕合三：陽藥 去 漾		
非 敷 奉 微	放	huoŋ 5 L.	pouŋ 5
	訪	huoŋ 3	
	忘	–	
	妄	uoŋ 6	
	望	uoŋ 6	

見 溪 群 疑	逛(徃) 誑	kuoŋ 6 kuoŋ 6
曉 匣	況	huoŋ 5
影 喻云 喻以	旺（興～，火～）	uoŋ 6

	宕合三：陽藥 入 藥	
非 敷 奉 微	縛	puoʔ 8
見 溪 群 疑	钁（～頭，大鋤）	k'ioʔ 7
影 喻云 喻以	籰（收絲器）	–

	江開二：江覺 平 江		
幫 滂 並 明	邦 胖(膀)（腫） 龐 尨	paŋ 1 p'auŋ 5 L. p'aŋ 2 maŋ 2 L.	 p'oiŋ 5 muŋ 2

泥來	瀧	luŋ 2		
知徹澄	椿	tsouŋ 1		
	噇	-		
	撞	tuŋ 2		
莊初牀山	窗	ts'ouŋ 1		
	雙	søiŋ 1		
見	江	kouŋ 1	L.	køiŋ
	扛	kouŋ 1		
	豇～豆	kouŋ 1		
	肛	kouŋ 1		
溪群疑	腔	k'ioŋ 1		
曉匣	夯（*⿰車夅）打～	-		
	降～伏，投～	houŋ 2		
	缸	kouŋ 1		

	江開二：江覺 上 講			
幫滂並	〔綁〕	pouŋ 3	L.	puoŋ 3
	棒	pauŋ 6		
	蚌	p'auŋ 6		
明				
泥來	攮（*擃）用刀子	-		

見	講	kouŋ 3
	港～口，香～	køiŋ 3
	耩～地	-
溪 群 疑		
曉		
匣	項	hauŋ 6

	江開二：江覺 去 絳	
幫		
滂	胖（胖）	-
並 明		
知 徹		
澄	撞	tauŋ 6
莊 初 牀		
山	+ 雙～生	-
見	降下～	kauŋ 5
	虹天上的～	k'øiŋ 6
溪 群 疑		
曉		
匣	巷	hoiŋ 5

	江開二：江覺 入 覺		
幫	剝	pau? 7 L.	puo 7
	駁	pau? 7	
滂	樸	p'au? 7	
	朴	p'au? 7	
	璞	p'au? 7	
並	雹	p'au 6 L.	p'øi? 8
明			
知	桌	to 7	
	卓	tau? 7	
	琢	tau? 7	
	啄	tau? 7	
	涿～縣，～鹿	tau? 7	
徹	戳（戳）	tsei? 8	
澄	濁	tsou? 8	
	濯	tsou? 8	
莊	捉	tsøi? 7	
初			
牀	鐲（鋜）～子，手～	so 8	
	浞 水濕	tsøi? 7	
山	朔	sau? 7	
見	覺 知～	kau? 7 L.	koi? 7
	角	koi? 7	
	餃（角）～子	kiu 3	
溪	確	k'au? 7	
	搉 擊，～蒜	-	
	殼	k'au? 7 L.	k'oi? 7
群			
疑	嶽	ŋou? 8	
	岳	ŋou? 8	
	樂 音～		

曉			
匣	學	houʔ 8 L.	o 8
影	握	ouʔ 7	
喩云			
喩以			

	曾開一：登德		
	平		
	登		
幫	崩	peiŋ 1 L.	puŋ 1
滂			
並	明	miŋ 1 L.	maŋ 2
明			
端	登	teiŋ 1	
	燈	teiŋ 1 L.	tiŋ 1
透			
定	籐	teiŋ 2 L.	tiŋ 2
	騰	teiŋ 2	
	謄	teiŋ 2	
	藤	tiŋ 2	
	疼（癢）	teiŋ 2	
	滕	teiŋ 2	
泥	能	neiŋ 2	
來	楞	liŋ 2	
精	曾姓	tseiŋ 1	
	增	tseiŋ 1	
	憎	tseiŋ 1	
清			
從	曾～經	tseiŋ 2	
	層	tseiŋ 2	
心	僧	tseiŋ 1	
邪			
曉			
匣	恆	heiŋ 2	

	曾開一：登德 上 等		
端透定	等	teiŋ 3 L.	tiŋ 3
見溪群疑	肯	k'eiŋ 3 L.	k'iŋ 3

	曾開一：登德 去 嶝	
端透定	凳	taiŋ 5
	鐙（鼓～）	taiŋ 5
	鄧	taiŋ 6
	*澄（水渾，～一～）	teiŋ 6
精清從心邪	蹭（磨～）	tsaiŋ 5
	贈	tsaiŋ 6
見溪群疑	亙（横～在中間）	keiŋ 3

	曾開一：登德 入 德		
幫	北	poiʔ 7	
滂			
並			
明	墨	møiʔ 8	
	默	meiʔ 8	
端	得	taiʔ 7 L.	teiʔ 7
	德	taiʔ 7	
透	忒～殺，～好	t'aiʔ 7	
定	特	teiʔ 8	
泥			
來	肋	leiʔ 8	
	勒	leiʔ 8	
精	則	tsaiʔ 7	
清			
從	賊	ts'eiʔ 8	
心	塞	saiʔ 7 L.	seiʔ 7
邪			
見			
溪	刻時～	k'aiʔ 7	
	刻用刀～	k'aiʔ 7	
	克	k'aiʔ 7	
群			
疑			
曉	黑	haiʔ 7	
匣			

	曾開三：蒸職	
	平	
	蒸	
幫	冰	piŋ 1
滂		
並	憑	piŋ 2
明		
泥		
來	陵	liŋ 2
	凌	liŋ 2
	菱	leiŋ 2 L. liŋ 2
	綾	liŋ 2
知	徵～求	tiŋ 1
徹		
澄	澄	teiŋ 2 L. tiŋ 2
	懲	tiŋ 1
	⁜橙	tseiŋ 2
照	蒸	tsiŋ 1
穿	稱～呼，～重量	ts'iŋ 1
神	乘	siŋ 2
	繩	siŋ 2
	塍田～	ts'iŋ 2
審	升	siŋ 1 L. tsiŋ 1
	勝～任	siŋ 1
禪	承	siŋ 2
	丞	siŋ 2
日	仍	iŋ 1
	扔	–
見	兢戰戰～～	kiŋ 1
	矜	k'iŋ 1
溪		
群		
疑	凝	ŋiŋ 2 L. ŋiʔ 8

曉	興～旺	hiŋ 1
匣		
影	應～當,～用	iŋ 1
	鷹	iŋ 1
喻云		
喻以	蠅	siŋ 2

	曾開三：蒸職 上 拯	
照	拯～救	tsiŋ 3
穿		
神		
審		
禪		

	曾開三：蒸職 去 證	
知		
徹		
澄	瞪～眼	teiŋ 2
照	證	tseiŋ 5
	症(證)	tseiŋ 5
穿	稱相～	ts'eiŋ 5
	秤一桿～	ts'eiŋ 5
神	剩	seiŋ 6
審	勝～敗	seiŋ 6
禪		
見		
溪		
群		
疑	凝湯～成凍了	-

曉 匣	興 高～	heiŋ 5
影	應～對，響～，答～	eiŋ 5
喻云		
喻以	孕	eiŋ 6

	曾開三：蒸職 入 職	
幫 滂 並 明	逼	peiʔ 7
泥	匿	niʔ 8
來	力	liʔ 8
精	稷	tseiʔ 7
	即	tseiʔ 7
	鯽	tseiʔ 7
清		
從		
心	息	seiʔ 7
	熄	seiʔ 7
	媳（息）	seiʔ 7
邪		
知	稙 早種禾	siʔ 8
徹	飭	t'eiʔ 7
	敕	t'eiʔ 7
澄	直	tiʔ 8
	値（直）	siʔ 8, tiʔ 8 L. teiʔ 8

莊	側	tsai? 7
初	測	ts'ai? 7
	惻	ts'ai? 7
牀		
山	色	sai? 7
	嗇吝～	sai? 7
	濇	sai? 7
照	織	tsei? 7
	職	tsei? 7
穿		
神	食	si? 8 L. sia 8
	蝕	sei? 7
審	識	sei? 7
	式	sei? 7
	飾	sei? 7
	拭	sei? 7 L. ts'ei? 7
禪	殖	si? 8
	植	si? 8
見	棘	kei? 7
	亟	kei? 7
溪		
群	極	ki? 8
疑		
影	憶	ei 5
	億	ei 5
	抑	ei? 7
喩云		
喩以	翼	i? 8 L. si? 8
	弋	i? 8

	曾合一：登德 平 登	
曉		
匣	弘	heiŋ 2

	曾合一：登德 入 德	
見	國	kuoʔ 7
溪		
群		
疑		
曉		
匣	或	høiʔ 8
	惑	høiʔ 8

	曾合三：職 入、 職	
影		
喻云	域	miʔ 8 (sic)
喻以		

	梗開二：庚陌 平庚 庚	
幫		
滂	烹	p'eiŋ 1
並	彭	p'aŋ 2
	膨～脹	p'aŋ 2
明	盲	maŋ 2
	*虻（蝱）牛～	-

知徹澄	撐	ts'eiŋ 1 L. t'aŋ 1
	澄	-
莊初牀山	鐺烙餅用具	touŋ 1
	生	seiŋ 1 L. saŋ 1
	牲	seiŋ 1 L. saŋ 1
	笙	seiŋ 1
	甥	seiŋ 1
見	更～換，五～	keiŋ 1 L. kaŋ 1
	粳～米	kaŋ 1
	庚	keiŋ 1
	羹	keiŋ 1
溪群疑	坑	k'aŋ 1
曉匣	亨	heiŋ 1
	行～爲	heiŋ 2 L. kiaŋ 2
	衡	heiŋ 2

	梗開二：庚陌 上 梗	
幫滂並明	猛	meiŋ 3
端透定	打	ta 3
泥來	冷	leiŋ 3

莊初牀山	省～長	seiŋ 3	
	省節～	seiŋ 3 L.	saŋ 3
見溪群疑	哽骨～在喉	keiŋ 3	
	埂田～	-	
	梗～子，莖	keiŋ 3	
曉匣	杏	haiŋ 6	

	梗開二：庚陌 去 映	
幫滂並明	孟	maiŋ 6
知徹澄	牚椅子～兒	-
	鋥～光	-
	䂼塞	-
見溪群疑	更～加	kaiŋ 5
	硬	ŋaiŋ 6
曉匣	行品～	haiŋ 6

	梗開二：庚陌 入 陌		
幫	百	pai? 7 L.	pa 7
	柏	pai? 7 L.	pa 7
	伯	pai? 7 L.	pa 7
	迫	p'ai? 7 L.	poi? 7
滂	拍	p'a 7	
	魄	p'oi? 7	
	珀	p'oi? 7	
並	白	pei? 8 L.	pa 8
	帛	pei? 8	
明	挀打	mei? 8	
	陌〜生，阡〜	mei? 8	
知			
徹	*拆（坼）開	ts'ai? 7 L.	t'ia 7
	皵皺	–	
澄	澤	tei? 8	
	擇〜菜，選〜	tei? 8 L.	ta 8
	宅	tei? 8 L.	ta 8
莊	窄	tsa 7	
初	踖豆〜子，破豆	–	
牀			
山			
見	格	kai? 7 L.	ka 7
溪	客	k'ai? 7 L.	k'a 7
	咳（喀）	hai 2	
群			
疑	額	ŋia 8	
曉	赫	hai? 7	
	嚇恐〜	hai? 7 L.	hia 7
匣			

梗開二：耕麥
平
耕

幫	浜一條～	–	
滂			
並	棚	paŋ 2 L.	p'uŋ 2
明	萌	meiŋ 2	
知			
徹			
澄	橙～子	–	
莊	爭	tseiŋ 1 L.	tsaŋ 1
	箏	tseiŋ 1	
	〔睜〕	tseiŋ 1	
初			
牀			
山			
見	耕	keiŋ 1	
溪	鏗	k'eiŋ 1	
	·摼	–	
	·牼	k'eiŋ 1	
	·硜	k'eiŋ 1	
群			
疑			
曉			
匣	莖	k'eiŋ 1	
影	鶯	eiŋ 1	
	鸚～鵡，～哥	eiŋ 1	
	櫻～桃	eiŋ 1	
喻云			
喻以			

	梗開二：耕麥 上 耿	
幫		
滂		
並	蚌(鮩)	p'auŋ 6
明	黽	miŋ 3
見	耿	keiŋ 3
溪		
群		
疑		
曉		
匣	幸	haiŋ 6

	梗開二：耕麥 去 諍	
幫	迸～裂	peiŋ 5
滂		
並		
明		

	梗開二：耕麥 入 麥		
幫	擘用手～開	p'eiʔ 7 L.	pa 7
	檗黃～，藥名	paiʔ 7	
滂			
並			
明	麥	meiʔ 8 L.	ma 8
	脈	meiʔ 8 L.	ma 8
知	摘	tsaiʔ 7 L.	tia 7
徹			
澄			

莊	責	tsaiʔ 7
初	策	ts'aiʔ 7
	冊	ts'aiʔ 7 L. ts'a 7
	柵（～欄）	ts'aiʔ 7 L. tsa 8
牀		
山		
見	革	kaiʔ 7
	隔	kaiʔ 7 L. ka 7
溪		
群		
疑		
曉		
匣	核（審～）	houʔ 8
	核（果子～）	houʔ 8
	覈	houʔ 8
影	扼	aiʔ 7
	軛	aiʔ 7 L. a 7
	厄	aiʔ 7
喩云		
喩以		

	梗開三：庚陌 平 庚	
幫	兵	piŋ 1
滂		
並	平	piŋ 2 L. paŋ 2, p'aŋ 2
	坪	-
	評	p'aŋ 2
明	鳴	miŋ 2
	明	miŋ 2 L. maŋ 2
	盟	meiŋ 2

見	京	kiŋ 1	
	荊	kiŋ 2	
	驚	kiŋ 1 L.	kiaŋ 1
溪	卿	k'iŋ 1	
群	擎	kiŋ 1	
	鯨	kiŋ 1	
疑	迎	ŋiŋ 2 L.	ŋiaŋ 2
影	英	iŋ 1	
喩云			
喩以			

	梗開三：庚陌 上 梗		
幫	丙	piŋ 3	
	秉	piŋ 3	
滂			
並			
明	皿	miŋ 3	
見	境	kiŋ 3	
	景	kiŋ 3	
	警	kiŋ 3	
溪			
群			
疑			
影	影	iŋ 3 L.	ouŋ 3
喩云			
喩以			

	梗開三：庚陌 去 映		
幫 滂 並 明	柄	peiŋ 5 L.	paŋ 5
	病	peiŋ 6 L.	paŋ 6
	命	meiŋ 6 L.	miaŋ 6
見	敬	keiŋ 5	
	竟	keiŋ 5	
	鏡	keiŋ 5 L.	kiaŋ 5
溪	慶	k'eiŋ 5	
群	競	kiŋ 1	
疑			
影 喻云 喻以	映	ioŋ 5 L.	iaŋ 5

	梗開三：庚陌 入 陌		
幫 滂 並 明	碧	p'eiʔ 7	
見	戟	keiʔ 7	
溪	隙	k'eiʔ 7	
群	劇～裂	k'ioʔ 8	
	劇戲～	k'ioʔ 8	
	屐木～	k'iʔ 8 L.	k'iaʔ 8
疑	逆順～，～風	ŋiʔ 8	

	梗開三：清昔 平 清		
幫	抍	peiŋ 5	
滂			
並			
明	名	miŋ 2 L.	miaŋ 2
精	精	tsiŋ 1 L.	tsiaŋ 1
	晶	tsiŋ 1	
	睛眼～	tsiŋ 1	
	旌	tsiŋ 1	
清	清	ts'iŋ 1	
從	情	tsiŋ 2	
	晴	tsiŋ 2 L.	saŋ 2
	䝼～受	-	
心			
邪			
知	貞	tiŋ 1	
	禎	tiŋ 1	
徹	蟶～子	t'eiŋ 1	
	偵	tiŋ 1 L.	tiaŋ 3
澄	呈	tiaŋ 2	
	程	t'iŋ 2 L.	t'iaŋ 2
照	正～月	tsiŋ 1 L.	tsiaŋ 1
	征	tsiŋ 1	
穿			
神			
審	聲	siŋ 1 L.	siaŋ 1
禪	成	siŋ 2 L.	siaŋ 2, ts'iaŋ 2
	城	siŋ 2 L.	siaŋ 2
	誠	siŋ 2	
	盛～滿了	siŋ 2	

見溪群疑	輕～重，年～	k'iŋ 1	
影	嬰	eiŋ 1	
	纓	iŋ 1	
喻云		iŋ 2	
喻以	盈	iŋ 2	
	贏	iŋ 2 L.	iaŋ 2

梗開三：清昔
上
靜

幫滂並明	餅	piŋ 3 L.	piaŋ 3
泥來	領	liŋ 3 L.	liaŋ 3
	嶺	liŋ 3 L.	liaŋ 3
精清從	井	tsiŋ 3 L.	tsaŋ 3
	請	ts'iŋ 3 L.	ts'iaŋ 3
	靜	tseiŋ 6 L.	saŋ 6
	靖	tseiŋ 6	
心邪	省反～	siŋ 3	
知徹澄	逞～能，～志	t'iŋ 3	
照穿神審禪	整	tsiŋ 3	

見溪群疑	頸	keiŋ 6	

	梗開三：清昔 去 勁		
幫滂並明	併合～	peiŋ 5 L.	piaŋ 5
	聘	p'eiŋ 5	
泥來	令	leiŋ 6	
精清從心	淨	tseiŋ 6	
	性	seiŋ 5 L.	saŋ 5
	姓	seiŋ 5 L.	saŋ 5
邪			
知徹澄	鄭	taŋ 6	
照	正	tseiŋ 5 L.	tsiaŋ 5
	政	tseiŋ 5	
穿神審禪	聖	seiŋ 5 L.	siaŋ 5
	盛興～	seiŋ 6	
見溪群疑	勁～敵	keiŋ 5	

	梗開三：淸昔 入 昔	
幫	璧	p'ei? 7
滂	僻	p'ei? 7 L. p'ia 7
並	闢	pi? 8
	擗	p'ei? 7
明		
精	積	tsei? 7
	跡	tsei? 7 L. tsia 7
	脊	tsei? 7
淸		
從	籍	tsi? 8
	藉狼～	tsi? 8
心	惜	sei? 7
	昔	sei? 7
邪	席	si? 8 L. ts'io 8
	夕	si? 8
知		
徹		
澄	擲	ti? 8 L. tia 8
照	隻	tsia 7
	炙	tsia 5
穿	赤	ts'ei? 7 L. ts'ia 7
	斥	ts'ei? 7
	尺一～，～寸，工～	ts'ei? 7 L. ts'io 7
神	射	i? 8
審	適	sei? 7
	釋	sei? 7
	螫	-
禪	石	si? 8 L. sio 8
	碩	si? 8

影	益	eiʔ 7	
喻云			
喻以	亦	iʔ 8	
	譯	iʔ 8	
	易交～	iʔ 8	
	液	iʔ 8	
	腋	iʔ 8	

	梗開四：青錫		
	平		
	青		
幫			
滂	姘～頭	p'eiŋ 1	
	〔拼〕	-	
並	瓶	piŋ 2	
	屏圍～	piŋ 2	
	萍	piŋ 2	
明	銘	miŋ 2	
	螟	-	
	冥	miŋ 2	
端	丁	tiŋ 1	
	釘鐵～	tiŋ 1	
	靪	-	
	＊疔	tiŋ 1	
	叮	tiŋ 1	
透	聽～見，～話	.t'iŋ 1 L.	t'iaŋ 1
	廳	t'iŋ 1 L.	t'iaŋ 1
	汀	t'iŋ 1	
定	亭	tiŋ 2	
	停	tiŋ 2	
	廷	tiŋ 2	
	庭	tiŋ 2	
	蜓蜻～	tiŋ 2	
	霆	tiŋ 2	

泥來	寧安～，滬～	niŋ 2	
	靈	liŋ 2	
	零	liŋ 2	
	鈴	liŋ 2	
	伶	liŋ 2	
	拎	-	
	翎	liŋ 2	
精清從心邪	青	ts'iŋ 1 L.	ts'aŋ 1 ('raw')
	蜻～蜓	ts'iŋ 1	
	星	siŋ 1	
	腥	siŋ 1	
見溪群疑	經	kiŋ 1 L.	kiaŋ 1
曉匣	馨	hiŋ 1	
	形	hiŋ 2	
	型	hiŋ 2	
	刑	hiŋ 2	
	陘井～	hiŋ 2	

	梗開四：青錫		
	上		
	迴		
幫滂並明	並	peiŋ 6 L.	p'iaŋ 6

端	頂	tiŋ 3 L.	t'iŋ 3
	鼎	t'iŋ 3 L.	tiaŋ 3
	酊	tiŋ 3	
透			
定	艇	t'iŋ 3	
	挺	t'iŋ 3	
	錠（鋌）	-	
精			
清			
從			
心	醒	siŋ 3 L.	ts'aŋ 3
邪			

	梗開四：青錫 去 徑		
端	釘～住	teiŋ 5	
	訂～約	teiŋ 5	
透	聽～其自然，～任	t'eiŋ 5	
定	定	teiŋ 6 L.	tiaŋ 6
	錠	teiŋ 6 L.	tiaŋ 6
泥	寧～可（甯）	-	
	佞	-	
來	〔另〕	leiŋ 6	
精			
清			
從			
心	醒	-	
邪			

見	徑	keiŋ 5
	經～緯，～線	-
	逕	keiŋ 5
溪	磬鐘～	k'eiŋ 5
	罄	k'eiŋ 5
群		
疑		

	梗開四：青錫	
	入	
	錫	
幫	壁	p'ei? 7 L. pia 7
滂	劈	p'ei? 7
	霹	p'ei? 7
並		
明	覓	mi? 8
端	的目～	tei? 7
	滴	tei? 7
	嫡	tei? 7
透	踢	t'ei? 7
	剔	t'ei? 7
定	笛	ti? 8
	敵	ti? 8
	狄	ti? 8
	糴	ti? 8 L. tia 8
泥	溺～死	ni? 8
來	歷	li? 8
	曆	li? 8
精	績	tsei? 7
清	戚	ts'ei? 7
從	寂	sei? 7
心	錫	sei? 7
	析	
邪		

見 溪 群 疑	擊 激 吃（喫）	keiʔ 7 keiʔ 7 ŋeiʔ 7

	梗合二：庚陌 平 庚	
曉 匣	横～直	huaŋ 2

	梗合二：庚陌 上 梗	
見 溪 群 疑	礦（鑛）	k'uoŋ 3

	梗合二：庚陌 去 映	
曉 匣	横蠻～	haiŋ 5

	梗合二：庚陌 入 陌	
見 溪 群 疑	虢虞～	kaiʔ 7

	梗合二：耕麥 平 耕		
曉	轟	eiŋ 1	
	揈～出去	-	
匣	宏	heiŋ 2	

	梗合二：耕麥 去 諍	
曉 匣	轟	-

	梗合二：耕麥 入 麥		
曉 匣	獲	heiʔ 8 L.	k'eiʔ 8
	劃	heiʔ 8 L.	ua 8

	梗合三：庚 平 庚		
曉 匣	兄	hiŋ 1 L.	hiaŋ 1
影 喻云 喻以	榮	iŋ 2	

	梗合三：庚 上 梗	
影 喻云 喻以	永	iŋ 3

	梗合三：庚 去 映		
影 喻云 喻以	泳 詠	eiŋ 6 -	

	梗合三：清昔 平 清		
精 清 從 心 邪	騂 垶	siŋ 1 -	
見 溪 群 疑	傾 瓊	k'iŋ 2 kiŋ 2	
影 喻云 喻以	營 塋	iŋ 2 L. iŋ 2	iaŋ 2

	梗合三：清昔 上 靜	
精 清 從 心 邪	頴 穎	iŋ 3 -

見			
溪	頃百畝，～刻	k'iŋ 3	
	檾～麻	-	
群			
疑			
影			
喻云			
喻以	穎	-	

	梗合三：清昔 入 昔		
影			
喻云			
喻以	疫	iʔ 8	
	役	iʔ 8 L.	ia 8

	梗合四：青錫 平 青	
曉		
匣	螢	iŋ 2
	滎～陽	-

	梗合四：青錫 上 迥	
曉		
匣	迥～然不同，～異	heiŋ 5

	梗合四：青錫 入 錫		
見溪群疑	闃	ŋieʔ 8	

	通合一：東屋 平 東		
幫滂並	篷	p'uŋ 2	
	蓬	p'uŋ 2	
明	蒙	muŋ 2	
端透	東	tuŋ 1 L.	tøiŋ 1
	通	t'uŋ 1 L.	t'øiŋ 1
	†熥把包子～～	-	
定	同	tuŋ 2 L.	tøiŋ 2
	銅	tøiŋ 2	
	桐	tuŋ 2 L.	tøiŋ 2
	筒	tuŋ 2 L.	tøiŋ 2
	童	tuŋ·2	
	瞳	tuŋ 2	
泥來	籠	luŋ 2 L.	løiŋ 2
	聾	luŋ 2 L.	løiŋ 2
	櫳	-	

精	椶	tsuŋ 1 L.	tsøiŋ 1
	鬃（騣）馬～，猪～	tsuŋ 1 L.	tsøiŋ 1
清	聰	ts'uŋ 1	
	怱	ts'uŋ 1	
	葱	ts'uŋ 1 L.	ts'øiŋ 1
	囱烟～	ts'ouŋ 1	
	匆	–	
從	叢	tsuŋ 2	
心			
邪			
見	公	kuŋ 1	
	蚣蜈～	kuŋ 1 L.	køiŋ 1
	工	kuŋ 1 L.	køiŋ 1
	功	kuŋ 1	
	攻～擊	kuŋ 1	
溪	空～虛	k'uŋ 1 L.	k'øiŋ 1
群			
疑			
曉	烘～乾	hyŋ 1 L.	høiŋ 1
匣	紅	huŋ 2 L.	øiŋ 2
	洪	huŋ 2	
	鴻	huŋ 2	
	虹	huŋ 2	
影	翁	uŋ 1	
喻云			
喻以			

	通合一：東屋 上 董		
幫			
滂			
並			
明	懞～懂	muŋ 3	
	蠓～蟲	muŋ 3 L.	møiŋ 3

端	董	tuŋ 3	
	懂	tuŋ 3	
透	桶	t'uŋ 3 L.	t'øiŋ 3
	捅～破了	-	
定	動	touŋ 6 L.	toiŋ 6
泥			
來	攏	luŋ 3 L.	løiŋ 3
精	總	tsuŋ 3	
清			
從			
心			
邪			
見			
溪	孔	k'uŋ 3	
群			
疑			
曉	〔哄〕～騙	huŋ 3	
匣	汞	huŋ 3	kouŋ 5

	通合一：東屋 去 送		
端	凍	touŋ 5 L.	toiŋ 5
	棟	touŋ 5 L.	toiŋ 5
透	痛	t'ouŋ 5 L.	t'oiŋ 5
定	洞	touŋ 6 L.	toiŋ 6
泥	齉多涕鼻疾	nuŋ 1	
來	弄	louŋ 6	
精	糉	tsouŋ 5 L.	tsoiŋ 5
清			
從			
心	送	souŋ 5 L.	soiŋ 5
邪			

見	貢	kouŋ 5	
溪	控	k'ouŋ 5	
	空～缺	k'ouŋ 5	
群			
疑			
曉			
匣	閧	–	
影	甕	oiŋ 5	
喻云			
喻以			

	通合一：東屋 入 屋		
幫	卜	pouʔ 7	
滂	撲	p'auʔ 7	
	醭醋生白～	p'auʔ 7	
	+仆倒	p'ouʔ 7	
並	僕	puʔ 8	
	曝	puʔ 8	L. p'uo 8
	瀑～布	puʔ 8	
明	木	muʔ 8	L. møiʔ 8
	沐	muʔ 8	
端			
透	秃	t'uʔ 8	L. k'uʔ 8
定	獨	tuʔ 8	
	讀	t'uʔ 8	L. t'øiʔ 8
	牘	tuʔ 8	
	犢牛～子	tuʔ 8	
	瀆	tuʔ 8	
泥			
來	鹿	lyʔ 8	L. løiʔ 8
	祿	lyʔ 8	

精			
清			
從	族	tsuʔ 8	
心	速	souʔ 7	
邪			
見	穀	kouʔ 7	
	谷	kouʔ 7	
溪	哭	k'ouʔ 7	
群			
疑			
曉			
匣	斛	høiʔ 8	
影	屋	ouʔ 7	
喻云			
喻以			

	通合一：冬沃 平 冬		
端	冬	tøiŋ 1	
透			
定	疼	–	
泥	農	nuŋ 2 L.	nøiŋ 2
	膿	nuŋ 2 L.	nøiŋ 2
	儂（我，你）	nuŋ 2 L.	nøiŋ 2
來			
精	宗	tsuŋ 1	
清			
從			
心	鬆	suŋ 1 L.	søiŋ 1
邪			

見溪群疑	攻	kuŋ 1
曉匣	䂫	-

	通合一：冬沃 去 宋	
端透定	統	t'uŋ 3
精淸從心邪	宋	souŋ 5 L.　soiŋ 5

	通合一：冬沃 入 沃	
端	篤	tou? 7
	督	tou? 7
透		
定	毒	tu? 8 L.　tøi? 8
精	粽織布機上的～	-
	䅵牡豕	-
淸從心邪		

見 溪 群 疑	酷	kouʔ 7	
曉 匣	碚	-	
影 喻云 喻以	沃	auʔ 7 L.	uo 7

	通合三：東屋 平 東		
非	風	huŋ 1	
	楓	huŋ 1	
	⁘瘋	huŋ 1	
敷	豐	huŋ 1	
奉	馮	huŋ 2	piŋ 2
微			
泥 來	隆	lyŋ 2	
	窿	lyŋ 2	
精 清 從 心 邪	嵩	suŋ 1	
知	中當～	tyŋ 1 L.	touŋ 1
	忠	tyŋ 1	
	衷	tyŋ 1	
徹	冲	ts'yŋ 1	
澄	蟲	t'yŋ 2 L.	tøiŋ 2
	虫	ts'yŋ 1	

莊			
初			
牀	崇	tsuŋ 2	
山			
照	終	tsyŋ 1	
穿	充	ts'yŋ 1	
神			
審			
禪			
日	戎	yŋ 2	
	絨	yŋ 2	
見	弓	kyŋ 1	
	躬	kyŋ 1	
	宮	kyŋ 1	
溪	穹	k'yŋ 1	
群	窮	kyŋ 2	
疑			
影			
喻云	熊	hyŋ 2 L.	k'iŋ 2
	雄	hyŋ 2	
喻以	融	yŋ 2	

	通合三：東屋 去 送		
非	諷	houŋ 5	
敷			
奉	鳳	houŋ 6	
微	夢	mouŋ 5 L.	moiŋ 5
知	中射～	tøiŋ 5	
徹			
澄	仲	tøiŋ 6	

照穿神審禪	冢	tsøiŋ 5	
	銃 放～	ts'øiŋ 5	
曉匣	*嗅用鼻子聞	-	

	通合三：東屋 入 屋		
非	福	houʔ 7	
	幅	houʔ 7	
	蝠 蝙～	houʔ 7	
	複	houʔ 7	
	腹	houʔ 7 L.	pouʔ 7
敷	覆 反～	houʔ 7 L.	p'ouʔ 7
奉	服	huʔ 8	
	伏	huʔ 8	
	栿 梁	huʔ 8	
	復～原	huʔ 8	
微	目	muʔ 8 L.	møiʔ 8, meiʔ 8
	穆	muʔ 8	
	牧	muʔ 8	
泥			
來	六	lyʔ 8 L.	løiʔ 8
	陸	lyʔ 8	
	戮	lyʔ 8	
精清從			
心	肅	søiʔ 7	
	宿	søiʔ 7	
	夙	søiʔ 7	
邪			

知	竹	tøiʔ 7	
	築	tøiʔ 7	
徹	畜～牲	høiʔ 7	
澄	逐	tyʔ 8	
	軸	tyʔ 8	
莊			
初			
牀			
山	縮	sauʔ 7 L.	t'øiʔ 7
照	祝	tsøiʔ 7	
	粥	tsøiʔ 7	
穿			
神			
審	叔	søiʔ 7 L.	tsøiʔ 7
禪	熟煮～，～悉	syʔ 8	
	淑	søiʔ 7	
日	肉	nyʔ 8	
見	菊	køiʔ 7	
	掬一～，一捧	køiʔ 7	
溪	麴酒～	k'øiʔ 7	
群			
疑			
曉	畜～牧	høiʔ 7	
	蓄儲～	høiʔ 7	
匣			
影	郁	øiʔ 7	
喩云			
喩以	育	yʔ 8	

	通合三：鍾燭 平 鍾		
非	封	huŋ 1	
敷	峯	huŋ 1	
	蜂	p'uŋ 1	
	鋒	huŋ 1	
	烽	huŋ 1	
奉	逢	huŋ 2	
	縫～衣服	p'uŋ 2 L.	puŋ 2
微			
泥	濃	nuŋ 2 L.	nyŋ 2
來	龍	lyŋ 2	
精	蹤	tsuŋ 1	
	縱～横	tsuŋ 1	
清	從～容	tsuŋ 1	
從	從跟～	tsyŋ 2	
心	鬆	suŋ 1 L.	søiŋ 1
邪	松	syŋ 2	
知			
徹			
澄	重～複	t'yŋ 2	
照	鐘	tsyŋ 1	
	鍾	tsyŋ 1	
	盅（鍾）	tsyŋ 1	
穿	衝	ts'yŋ 1	
神			
審	春～米	tsyŋ 3	
禪			
日	茸蔘～	yŋ 2	

見	恭	kyŋ 1	
	供～給，～不起	kyŋ 1	
溪			
群			
疑			
曉	胸	hyŋ 1	
	凶吉～	hyŋ 1	
	兇～惡	hyŋ 1	
匣			
影	雍	yŋ 1	
	癰	yŋ 1	
喻云			
喻以	容	yŋ 2	
	蓉芙～	yŋ 2	
	鎔	yŋ 2	
	庸	yŋ 2	
	溶	yŋ 2	

	通合三：鍾燭 上 聲		
非			
敷	捧	p'uŋ 3 L.	p'uŋ 2
奉	奉	houŋ 6	
微			
泥			
來	隴	lyŋ 3	
	壟	lyŋ 3	
精			
清			
從			
心	慫～恿	suŋ 3	
	聳	suŋ 3	
邪			

知	冢	t'yŋ 3
徹	寵	t'yŋ 3
澄	重（輕～）	tøiŋ 6 L. toiŋ 6
照	種（～類）	tsyŋ 3
	腫	tsyŋ 3
穿		
神		
審		
禪		
日	冗（擾～，～長）	nouŋ 3 yŋ 3
	氄（～毛）	-
見	拱（～手）	kyŋ 3
	鞏（～固）	kyŋ 3
溪	恐	k'yŋ 3
群		
疑		
影	擁	øiŋ 5
喻云		
喻以	甬（～道）	yŋ 3
	勇	yŋ 3
	湧	øiŋ 5

	通合三：鍾燭 去 用	
非		
敷		
奉	俸	houŋ 5
	縫（一條～）	p'ouŋ 5
微		
泥		
來		

精清從心邪	縱放～	tsøiŋ 5	
	誦	søiŋ 6	
	頌	søiŋ 6	
	訟	søiŋ 6	
照穿神審禪	種～樹	tsøiŋ 5	
見溪群疑	供～養，上～	køiŋ 5	
	共	køiŋ 6 L.	koiŋ 6
影	甕～肥	øiŋ 5	
	癰	øiŋ 5	
喩云			
喩以	用	øiŋ 6	

	通合三：鍾燭 入 燭		
泥來	綠	lyʔ 8 L.	lio 8
	錄	lio 8	
精清從心邪	足	tsøiʔ 7	
	促	ts'øiʔ 7	
	粟	søiʔ 7 L.	ts'io 7
	俗	syʔ 8	
	續	syʔ 8	

照、穿神審禪	燭	tsøiʔ 7	L. tsio 7
	囑	tsøiʔ 7	
	觸	ts'øiʔ 7	
	贖	syʔ 8	
	束	souʔ 7	
	蜀	syʔ 8	
	屬	syʔ 8	
日	辱	yʔ 8	
	褥	yʔ 8	
見溪群疑	鋦～碗	-	
	曲～折，歌～	k'øiʔ 7	L. k'uo 7
	局	kyʔ 8	L. kuo 8
	玉	ŋyʔ 8	L. ŋuo 8
	獄	ŋyʔ 8	L. ŋuo 8
曉匣	旭～日	høiʔ 7	
影喩云喩以	欲	yʔ 8	
	慾	yʔ 8	
	浴	yʔ 8	

CHAPTER 3 COLLOQUIAL TEXTS AND GRAMMAR

3.1 Sample texts

Very extensive colloquial texts are found in Chen and Norman's textbook. Below only a few illustrative sentences are given. Each sentence is given first in its unchanged form and then it appears in the form it assumes after all the sandhi rules are applied. Junctures are indicated as in section 1.7. Facultative pauses are shown with a slanting bar; sentence terminations are indicated with conventio al punctuation marks. Atonic syllables are preceded by a period.

A. ny^3/ sei^6 hou?^{7}-tsiu^1-nøiŋ^2 .la ?

汝 是 福 州 人 啦

ny^3 si^3 hu^{3}tsiu^{1}nøiŋ^2 .na ?

"Are you from Foochow?"

B. i^1/ k'ou?^{7} + tsu^{2}ai^5 / ma(e)^6-ŋui^2-hieŋ^3.

伊 (在) (这裡) (不) 危 險

i^1 k'ou?^{7} tsu^{2}ai^5 me^2 ŋui^{3}hieŋ^3 .

"It is not dangerous for him to be here."

C. hieŋ^6-tsai^6 / ŋie^6-tau^3 /. mo^2 tauŋ^6-y^3 .

現 在 · 外 斗 無 遏雨

hie^{2}ñai^6 ŋie^{3}rau^3 mo^{3}rou^{2}ŋy^3

"It's not raining outside now".

D. kaŋ^1 - pia^7 .i nøiŋ^2 / sei^6 i^1 .i ka^1 ka^1 .

間 壁 (的) 人 是 伊 (的) 家 家

ka^{2}mia^7 .i nøiŋ^2 si^1 i^1 .i ka^{1}ka^1 .

"The man nextdoor is his uncle (mother's brother)."

E. seiŋ^5 huʔ^8 kau^5 .i nøiŋ^2 / nieŋ^2-nieŋ^2 k'eiŋ^5-tsøiʔ^7 huʔ^8 taŋ^5 .

信 佛 教 (的) 人 年 年 慶 祝 佛 誕

siŋ^2 hu^{3}kau^5 .i nøiŋ^2 nie^{3}nieŋ^2 k'i^{2}ñøiʔ^7 hu^{3}taŋ^5 .

"Buddhists celebrate Buddha's Birthday every year."

F. ŋuai^3 / tso^5-sa(e)^5 .i si^2-hau^6, ŋuai^3 / tiu^6 .tio sioŋ^6-hai^3 .

我 做 細 (的) 時候 我 住 (在) 上 海

ŋuai^3 tso^{2}ra^5 .i si^{3}au^6, ŋuai^3 tiu^{6}rio sio^{2}ŋai^3 .

"When I was small I lived in Shanghai."

G. ny^3 / a^6-tau^5 / ou^6-eiŋ^2 + mo^2 ?

汝 下 晝 有 閒 無

ny^3 a^{2}rau^5 u^{1}eiŋ^2 mo^2 ?

"Are you busy in the afternoon?"

H. to^7 + ke^{3}reiŋ^3 / ou^6 saŋ^1-puoŋ^3 + tsy^1 .

桌 (上面) 有 三 本 書

to^7 ke^{3}reiŋ^3 u^3 sa^{2}muoŋ^3 tsy^1 .

"There are three books on the table."

I. i^1-sioŋ^2 / tu^1 se^3 + ho^3 . lọ.

衣 裳 都 洗 好 囉

i^{1}rioŋ^2 tu^2 se^3 ho^3 .ro .

"The clothing has all been washed."

J. kou^5 tsa^3 .le . ny^3 / miŋ^2-taŋ^5 ia^3 ou^6-neiŋ^2- ŋai^2 + k'o^5 .

故 早 咧 汝 明 旦 也 有 能 ○ 去

ku^2 tsa^3 .re . ny^3 mi^{3}naŋ^5 ia^3 u^{1}nei^{1}ŋai^2 k'o^5 .

"It's still early. you can go tomorrow too."

3.2 Grammatical notes

3.2.1 Pronouns

The Foochow personal pronouns are shown below:

1.s.	ŋuai^3	1.p. incl.	nu^{1}ŋa^1
2.s.	ny^3	1.p. excl.	ŋuai^3.kou.nøiŋ
3.s.	i^1	2.p.	ny^3.kou.nøiŋ
		3.p.	i^1.nøiŋ, i^1.kou.nøiŋ

A deferential form, [nu^2] (lit. 'slave'), is sometimes used, especially by women.

3.2.2 Deictics

near reference		far reference	
tsi-	'this'	hi-	'that'
tsui^2	'this' n.	hui^2	'that' n.
tsu^{2}ai^5	'here'	hu^{2}ai^5	'there'
tsi^{3}maŋ^3-	'to this extent'	hi^{3}maŋ^3-	'to that extent'
tsu^{3}ŋuaŋ^3-	'in this way'	hu^{3}ŋuaŋ^3	'in that way'

3.2.3 Interrogatives

sie^{2}no^7	'what'
tie^{1}nøiŋ^2	'who'
tie^6-	'which' (used with classifiers)
tie^{9}nø^3	'where'
sie^{3}no^{2}ri^{3}au^6	'when'
tsioŋ^3-	'how'
k'e^{2}rie^5	'why'

nio^{3}uai^6-	'how much, how many'
kui^3-	'how many (under 10)'
nio^{3}ouŋ^2	'how long'

3.2.4 Aspects

The following aspects are marked forms in Foochow:

perfective	-.o, .ko	sia^8 .ko	'ate'
durative	-.le	soi^6 .re	'sitting'
progressive	le^3-	le^{9}kouŋ^3	'speaking'
experiential	-kuo^5	k'o^{5}kuo^5	'have gone (at least once)'
completive	lɑu^3	sia^8 lau^3	'already eaten'

3.2.5 Negatives

The Foochow negatives are as follows:

ŋ^6-	negates intended action.
mo^2	negates perfective, durative, progressive and habitual aspects, also the negative of [ou^6] 'to exist, to have'.
mui^6	negates completive: 'have not yet ...'
mo^8	negates imperative.
ma(e)^6	negates potential or possible actions: 'can't, won't'; the simple negative of adjectives is with [ma(e)^6]: [me^{2}o^3] 'not good'.

3.2.6 Sentence particles

The chief sentence particles are shown below. The different forms they assume are indicated: the first form occurs after open syllables, the second after nasals, and the third after entering tone syllables.

.ra, .na, .ta	interrogative
.vu, .mu, .pu	strong emphasis, dogmatic assertion
.ri, .ni, .ti	pause, tag question
.ro, .no, .to	new situation
lau^3	completive ('already')
.o, .ŋo, .ko	perfective

3.2.7 Gender markers for animals

Gender markers for animals are suffixed as in other Southern dialects.

male	-koi^7	ŋu^{3}oi^7	'bull'
female	-mo^3	ŋu^{3}mo^3	'cow'

3.2.8 Localizers and place words

The localizers are shown following:

-tiŋ^3	'top'
-k;a^1	'bottom'
-kieŋ^2	'edge'
-tie^3	'inside'

The chief general place words are:

ke^{3}reiŋ^3	'top'

a^{3}re^{3}	'botton, under'
tie^{9}rie^{5}	'inside'
ŋie^{3}rau^{3}	'outside'
sei^{3}nau^{3}	'in front'
a^{3}rau^{3}	'behind'

Note:

Bibliographic data for Foochow are included in the general Min bebliography at the end of the Kienyang monograph.

INDEX

This index covers all the characters representing the morphemes which are included in the lexicon of this dialect handbook. Characters are arranged alphabetically according to the p'in-yin spelling of their Mandarin pronunciation. Pagination follows that marked at the top right or left corner of the lexicon. This pagination will enable the reader to find out all the corresponding dialectal forms of a given character (hence morpheme) included in our handbooks, by referring to the same page number in the handbooks.

Alternative forms (pronunciations) of a morpheme in Mandarin are indicated with an arrow. Alternative pronunciations of a character representing different morphemes are given in parentheses indicated with an arrow; these will help the reader check the semantic and/or the morphological derivation of morpehemes, if any, in various dialects.

The Mandarin pronunciation of characters adopted here is that listed in Ting Sheng-shu and Li Jung's *Ku-chin tzu-yin tui-chao shou-ts'e* (Peking: K'o-hsüeh Ch'u-pan-she, 1958). No normalization or correction was attempted on the part of the present authors.

Romanization	Character	Page number
ā	阿	1
	腌	106
ǎ	阿 → ā	
à	阿 → ā	
āi	哀	28
	埃	28
	唉	28
	挨	32
ái	呆（獃）	28
	捱	33
ǎi	藹	31
	矮	34
	唉 → āi	
ài	礙	30
	愛	30
	艾	31
	隘	35
	唉 → āi	
ān	庵	92
	諳	92
	安	115
	鞍	115
ǎn	揞	93
àn	暗	94
	岸	117
	按	117
	案	117
āng	骯	167
	腌 → ā	
áng	昂	167
āo	熬	68
	坳	72
áo	熬	68
	鏊 → ào	
ǎo	襖	70
ào	傲	71
	鏊	71
	奧	71
	懊	71
	澳	71
	坳 → āo	72
bā	巴	7
	芭	7
	疤	7
	八	120
bá	拔	120

bá 跋 136
鈸 → bó
bǎ 把 8
鈀 → pá
bà 霸 9
欛 9
壩 9
垻 9
爸 9
耙 (杷) (→ pá) 9
罷 34
把 → bǎ
bái 白 → bó
bǎi 擺 34
百 → bó
柏 → bó
伯 → bó
bài 拜 32
稗 34
敗 35
鞴 bèi
bān 班 120
斑 120
頒 120
扳 120
般 133
bān 搬 (般) 133
瘢 133
bǎn 板 121
版 121
bàn 扮 119
瓣 119
辦 119
爿 (版) 120
伴 134
拌 (秚) 134
半 135
絆 135
bāng 幫 166
邦 180
浜 195
bǎng 榜 167
髈 168
綁 181
bàng 謗 168
傍 168
棒 181
蚌 181
髈 → bǎng
bāo 褒 67
包 72
胞 72

bāo	剝	(→ bō)	183
	炮	→ páo	
báo	薄	(→ bó)	169
	雹	(→ bó)	183
bǎo	保		69
	堡		69
	寶		69
	飽		73
bào	抱		69
	報		70
	暴		70
	菢		70
	豹		73
	爆		73
	鮑		73
	鉋		73
	刨	→ páo	
	菢		70
bēi	杯		40
	背		42
	卑		47
	碑		47
	悲		51
běi	北	→ bò	
bèi	貝		30

bèi	鞴		32
	憊		32
	倍		41
	輩		42
	背		42
	焙		42
	悖		42
	被		49, 50
	婢	→ bǐ	
	臂		50
	備		54
	避	→ bǐ	
	僻	→ pǐ	
bēn	奔		156
	錛		156
bén	錛	→ bēn	
	奔	→ bēn	
běn	本		157
bèn	笨		157
	逩（奔）		158
bēng	崩		184
bèng	蚌		196
	迸		196
bī	逼		189
bí	鼻		54

bǐ	彼	49
	鄙	53
	比	53
	秕	53
	筆	153
bì	蔽	35
	敝	35
	幣	35
	弊	35
	斃	35
	獘	35
	蓖	37
	陛	38
	閉	38
	箅	38
	鐾	38
	裨	47
	俾	49
	婢	49
	臂	50
	避	50
	鄙 → bǐ	
	比 → bǐ	
	泌 → mì	
	秘 → mì	
	庇	54
	庳	54
bì	篦(枇)	54
	畢	153
	必	153
	弼	153
	碧	199
	璧	203
	壁	207
biān	鞭	122
	編	122
	邊	129
	蝙	129
biǎn	貶	102
	扁	130
	匾	130
	蝙 → biān	
biàn	辨	124
	辯	124
	變	125
	汴	125
	便	125
	辮	130
	徧	131
	遍	131
biāo	臕	75
	標	75
	彪	91

biǎo 表 77
錶 (表) 77
biào 鰾 77
biē 鼈 126
憋 126
憋 (閉) 132
bié 別 126
bīn 彬 149
賓 149
檳 149
浜 195
bìn 殯 152
鬢 152
bīng 檳 → bīn
冰 187
兵 197
bˇing 稟 111
丙 198
秉 198
柄 → bìng
餅 201
屏 → píng
bìng 柄 199
病 199
并 200
倂 202
bìng 並 205
bō 波 3
菠 3
玻 3
鉢 136
撥 136
餑 159
剝 183
bó 菠 → bō
薄 (婆) 5
悖 → bèi
鈸 136
勃 159
博 169
泊 169
薄 169
駁 183
雹 183
百 194
柏 194
伯 194
白 194
帛 194
bǒ 跛 4
簸 4
bò 簸 → bǒ

bò 薄 → bó
北 186
擘 196
檗 196
𡋯 159
bú 醭 215
bǔ 捕 17
卜 215
bù 部 15
簿 15
布 17
佈 17
怖 17
步 17
埠(步) 17
不 159
cā 擦(攃) 118
cāi 猜 28
cái 才 28
材 28
財 28
裁 28
纔 28
cǎi 彩 29
採 29
睬 29
cài 菜 30
棌 30
蔡 31
cān 參 92
餐 115
cán 蠶 92
慚 95
殘 115
cǎn 慘 93
燦 → càn
càn 燦 117
cāng 倉 166
蒼 166
cáng 藏 166
cāo 操 68
糙 71
操 71
cáo 曹 68
槽 68
cǎo 草 69
騲 69
cè 廁 59
側 190
測 190
惻 190
策 197

cè	册		197
cēn	參		110
cén	岑		110
céng	曾		184
	層		184
cèng	蹭		185
chā	叉		7
	汊	→ chà	
	差		7
	插		99
chá	茶		7
	搽(塗)		7
	茬	→ zhà	
	查		7
	叉	→ chā	
	察		120
chǎ	岔	→ chà	
chà	差	→ chā	
	詫		9
	汊		9
	岔(䟕)		9
	剎		122
chāi	釵		33
	差		33
	拆	→ chè	

chái	豺		33
	柴		33
chǎi	册	→ cè	
chài	踖		194
	蠆		35
chān	攙		100
chán	讒		97
	饞		97
	蟾		102
	纏		123
	蟬		123
	禪		123
	潺		118
chǎn	諂		103
	產		119
	鏟		119
chàn	鏟	→ chǎn	
	顫		125
	懺		100
chāng	昌		172
	菖		172
	倡	(→ chàng)	172
cháng	長		171
	腸		171
	場		171
	常		172

cháng 嘗 172
裳 172
償 172
chǎng 場 171
廠 174
chàng 倡 175
唱 175
悵 175
暢 175
chāo 抄 72
鈔 72
超 76
剿 → jiǎo
cháo 巢 72
朝 75
潮 75
chǎo 炒 73
吵 73
chào 鈔 → chāo
chē 車 11
chě 扯(撦) 11
尺 → chǐ
chè 拆(拆) 194
澈 126
掣 127
chēn 琛 110
chén 沉 110
陳 150
塵 150
辰 150
晨 150
臣 150
橙 → chéng
chèn 趁 152
襯 152
稱 → chèng
chēng 稱 187
撐 192
鐺 192
牚 193
蟶 200
chéng 澄 187
懲 187
橙 187
乘 187
塍 187
承 187
丞 187
澄 192
橙 195
呈 200
程 200

chéng	成	200
	城	200
	盛	200
chěng	懲	→ chéng
	逞	201
chèng	稱	188
	秤	188
chī	吃	
	眵	48
	癡	56
	嗤	56
chí	池	48
	馳	48
	匙	48
	遲	52
	癡	→ chī
	持	56
chǐ	侈	49
	跂	50
	恥	57
	齒	58
	尺	203
chì	翅	50
	飭	189
	敕	189
	赤	203
chì	斥	203
chōng	充	219
	衝	222
	舂	222
	冲	218
chóng	蟲	218
	崇	219
	重	219
chǒng	寵	224
chòng	銃	220
	衝	→ chōng
	冲	→ chōng
chōu	抽	86
	搊	86
chóu	綢	86
	稠	86
	籌	86
	紬	86
	仇 (讎)	86
	酬	86
	愁	86
chǒu	丑	88
	矁	88
	醜	88
chòu	臭	90
chū	初	19
	出	163

chú 除 19
儲 → chǔ
鋤 19
廚 23
雛 23
chǔ 儲 19
褚 20
楚 20
礎 20
處 21
杵 21
chù 處 22
絀 162
畜 221
觸 226
chuāi 揣 → chuǎi
chuǎi 揣 61
chuān 川 140
穿 140
chuán 傳 140
椽 140
船 140
篅 140
chuǎn 喘 141
舛 141
chuàn 串 （穿） 142
chuàn 釧 142
串 139
chuāng 瘡 171
窗 181
chuáng 噇 181
撞 → zhuàng
chuǎng 闖 (搶) 174
chuàng 闖 → chuǎng
創 175
chuī 吹 61
炊 61
chuí 垂 61
槌 63
錘 (鎚) 63
chūn 椿 160
春 160
chún 脣 160
純 160
蒓 160
醇 160
chǔn 蠢 161
chuō 戳 ([illegible]) 183
綽 176
chuò 綽 176
輟 143
cī 差 → chā

cī	雌 → cí	
	疵	48
cí	雌	48
	瓷	51
	餈	51
	慈	55
	磁	55
	辭	55
	詞	55
	祠	55
	玆 → zī	
cǐ	此	49
cì	刺	50
	賜	50
	次	54
	伺 → sì	
	廁 → cè	
cōng	聰	213
	悤	213
	葱	213
	囱	213
	匆	213
	叢 → cóng	
	從	222
cóng	叢	213
	從	222

còu	湊	84
cū	粗（麁）	14
cù	醋	18
	卒 → zú	
	猝	159
	促	25
cuān	氽（爨）	133
cuán	欑 → zǎn	
cuàn	竄	136
	篡	139
cuī	催	40
	崔	40
cuì	脆	45
	翠	64
	粹	64
	悴	64
cūn	村	157
	皴	160
cún	存	157
	蹲 → dūn	
cǔn	忖	158
cùn	寸	159
cuō	差 → chā	
	搓	1
	撮	137
cuó	矬	4

cuò	銼	6
	莝	6
	措	18
	錯	18
	錯	170
	挫	6
dā	搭	94
	答	94
dá	答	94
	沓	94
	達	117
dǎ	打	192
	迭	→ dié
dà	大	2
dāi	獃(懛)	28
	待	→ dài
dǎi	得	→ dé
dài	待	29
	怠	29
	殆	29
	載	29
	代	29
	袋	29
	貸	29
	帶	30
	大	30
dān	耽	92
	擔	95
	丹	115
	單	115
dǎn	膽	96
	撣(担)	116
dàn	淡	95
	擔	96
	誕	116
	彈	116
	旦	116
	蛋(彈)	116
	憚	116
dāng	當	166
	鐺	→ chēng
dǎng	黨	167
	擋	167
dàng	當	168
	擋	→ dǎng
	蕩	167
	宕	168
dāo	刀	67
	叨(啁)	67
dǎo	禱	69
	島	69
	倒	69

dǎo 擣 69
導 70
dào 道 69
稻 69
導 → dǎo
到 70
倒 70
盜 70
dé 得 186
德 186
děi 得 → dé
dēng 登 184
燈 184
děng 等 185
dèng 凳 185
鐙 185
鄧 185
澄 185
瞪 188
dī 提 → tí
诋 37
堤 37
滴 207
dí 嫡 207
的 → dì
笛 207
dí 敵 207
狄 207
糴 207
dǐ 底 38
抵 38
dì 弟 38
第 39
帝 39
遞 39
地 54
的 207
diān 掂(敁) 106
顛 129
癲 129
diǎn 點 107
典 130
diàn 店 107
墊 107
電 131
殿 131
奠 131
墊(填) 131
佃 131
簟 107
diāo 刁 79
貂 79

diāo 雕 79
凋 79
鵰 79
diǎo 鳥 80
diào 釣 81
弔 81
掉 81
調 81
diē 爹 10
跌 108
dié 疊 108
碟(疊) 108
牒 108
蝶 108
諜 108
跌 → diē
迭 132
dīng 丁 204
釘 204
靪 204
疔 204
叮 204
酊 → dǐng
訂 → dìng
dǐng 頂 206
鼎 206
酊 206
dìng 釘 206
訂 206
定 206
錠 206
diū 丟 85
丟 91
dōng 東 212
冬 216
dǒng 董 214
懂 214
dòng 凍 214
棟 214
動 214
洞 214
dōu 都 14
兜 81
dǒu 斗 83
抖 83
陡 83
dòu 鬥 84
豆 84
逗 84
荳 84
讀 → dú
dū 都 14
督 217

dú	獨	215
	讀	215
	牘	215
	犢	215
	瀆	215
	毒	217
dǔ	堵	16
	賭	16
	肚	16
	瀆 → dú	
	篤	217
dù	如	17
	蠹	17
	杜	16
	肚	16
	度	17
	渡	17
	鍍	17
duān	端	133
duǎn	短	134
duàn	斷	134
	斷	135
	鍛	135
	段	135
	緞(段)	135
	椴	135

duī	堆	40
duì	對	42
	碓	42
	隊	42
	兌	43
dūn	敦	156
	墩	156
	蹲	157
dùn	頓	158
	扽	158
	盾	158
	囤	158
	沌	158
	鈍	158
	遁	158
	燉	156
duō	多	1
duó	多 → duō	
	掇	137
	奪	137
	鐸	169
duǒ	朵	5
	躲	5
	䅜(棰)	5
duò	舵	2
	馱 → tuó	

duò 𥞖 → duǒ
惰 5
墮 5
剁 6
度 169
踱 169
掇 137
ē 阿 → ā
é 蛾 1
鵝 1
俄 1
訛 4
ě 惡 → è
è 餓 3
鄂 170
鰐 170
惡 170
扼 197
軛 197
厄 197
ēn 恩 148
ér 兒 48
而 56
ěr 爾 49
耳 58
餌 59
èr 二 55
貳 55
fā 發 146
伐 → fá
fá 乏 109
伐 146
筏 146
罰 146
fǎ 法 109
髮 146
fà 法 → fǎ
fān 帆 109
藩 144
翻 144
番 144
繙 144
反 → fǎn
fán 凡 109
帆 → fān
藩 144
煩 144
礬 144
繁 144
fǎn 反 145
fàn 范 109
範 109

fàn 犯 109
泛 109
梵 109
販 145
飯 145
fāng 方 178
芳 178
妨 → fáng
肪 → fáng
fáng 妨 178
肪 178
防 178
房 178
fǎng 紡 179
仿 179
彷 179
倣 179
訪 179
fàng 放 179
fēi 非 65
飛 65
妃 65
féi 肥 65
fěi 匪 66
榧 66
菲 66
翡 66
fèi 廢 46
肺 46
吠 46
痱 66
沸 66
費 66
fēn 分 163
芬 163
紛 163
fén 焚 163
墳 163
豶 163
fěn 粉 164
fèn 分 → fēn
噴 → pēn
憤 164
忿 164
糞 164
奮 164
份(分) 164
fēng 風 218
楓 218
瘋 218
豐 218
封 222
峯 222
蜂 222

fēng 鋒 222
烽 222
féng 馮 218
逢 222
縫 222
fěng 諷 219
fèng 諷 → fěng
縫 → féng
鳳 219
奉 223
俸 224
縫 224
fó 佛 165
fǒu 浮 → fú
否 87
fū 夫 23
膚 23
跗 23
敷 23
孵 23
麩 23
俘 → fú
fú 俘 23
夫 → fū
符 23
扶 23
芙 23
fú 浮 85
弗 165
彿 165
拂 165
縛 180
福 220
幅 220
蝠 220
服 220
伏 220
袱 220
膚 → fū
敷 → fū
佛 → fó
fǔ 府 25
腑 25
俯 25
甫 25
脯 25
斧 25
撫,殕 25
父 → fù
釜 25
腐 25
輔 25
幅 → fú

fù 父 25
付 26
賦 26
傅 26
赴 26
訃 26
附 26
婦 87
負 87
阜 87
富 89
副 89
復 89
複 220
腹 220
覆 220
服 → fú
復 220
縛 → fú
仆 → pū
gà 尬 → jiè
gāi 該 28
gǎi 改 29
gài 概 30
溉 30
丐 31
gài 蓋 31
芥 → jiè
gān 甘 95
柑 95
泔 95
尷(尲) → jiān
干 115
肝 115
竿 115
乾 115
gǎn 感 93
敢 96
橄 96
桿(簳) 116
稈 116
擀 116
趕 116
gàn 幹 117
gāng 岡 167
崗 167
剛 167
綱 167
鋼 167
缸(㼚) 167
扛 → káng
肛 181

gǎng 岡 → gāng
崗 → gāng 194
港 182
gàng 鋼 169
杠 169
虹 → jiàng
gāo 高 68
羔 68
糕 68
膏 68
篙 68
gǎo 稿 70
搞(攪) 73
gào 告 71
膏 71
誥 71
gē 歌 1
哥 1
戈 4
割 118
擱(閣) 170
胳 170
鴿 94
gé 蛤 94
合 94
葛 118
閣 170
格 194
革 197
隔 197
胳 → gé
gě 合 → hé
葛 → gé
個 → gè
gè 個 3
各 170
gěi 給 114
gēn 跟 148
根 148
gěn 艮 → gèn
gèn 艮 149
亙 185
gēng 更 192
粳 → jīng
庚 192
羹 192
耕 194
gěng 哽 193
埂 193
梗 193
耿 196
頸 → jǐng

gèng 亙 → gèn
更 → gēng
gōng 公 213
蚣 213
工 213
功 213
攻 213
攻 217
弓 219
躬 219
宮 219
恭 223
供 223
gǒng 汞 214
拱 224
鞏 224
礦 → kuàng
gòng 貢 215
供 225
共 225
gōng 紅 → hóng
gōu 勾 82
鉤 82
溝 82
gǒu 狗 83
苟 83
gòu 垢 83
彀 84
够(彀) 84
構 84
購 84
勾 84
媾 84
gū 姑 15
孤 15
箍 15
辜 15
估 → gǔ
沽 16
gú 骨 → gǔ
gǔ 古 16
估 16
盬 16
牯 16
股 16
鼓 16
賈 16
骨 160
滑 → huá
穀 216
谷 216

gù	故		18
	固		1
	錮		18
	雇		18
	顧		18
	告	→ gào	
guā	瓜		12
	蝸	→ wō	
	括	→ kuò	
	聒	→ guō	
	刮		140
guǎ	寡		13
	剮		13
guà	掛		45
	卦		45
guāi	乖		43
guǎi	拐		44
guài	怪		44
guān	官		134
	棺		134
	觀		134
	冠		134
	鰥		137
	關		138
guǎn	管		135
	館		135
guàn	貫		136
	灌		136
	罐(鑵)		136
	觀		136
	冠		136
	慣		139
guāng	光		177
	桄	→ guàng	
guǎng	廣		177
guàng	桄		178
	逛(俇)		180
guī	瑰		40
	圭		46
	閨		46
	規		61
	龜		63
	歸		65
guǐ	詭		62
	軌		64
	癸		64
	晷		64
	鬼		66
guì	會		43
	劊		43
	檜		43
	鱖		46

guì 桂 47
跪 62
櫃 65
貴 67
gǔn 滾 158
gùn 棍 159
guō 鍋 4
聒 137
郭 178
guó 國 191
guǒ 果 5
裹 5
菓 5
guò 過 4
hā 蝦 8
há 蝦 → hā
蝦 → xiā
蛤 → gé
hāi 咳 (欬) → ké
hái 孩 28
hǎi 海 29
hài 亥 29
害 31
駭 32
hái 骸 32
hān 蚶 95

hān 憨 95
酣 95
鼾 115
hán 含 92
函 92
涵 92
邯 95
寒 115
韓 115
汗 → hàn
hǎn 喊 96
喊 98
罕 116
hàn 撼 93
憾 94
旱 116
漢 117
汗 117
翰 117
銲 117
hāng 夯 181
háng 行 167
航 167
杭 167
hàng 行 → háng
hāo 蒿 68
薅 68

háo	豪	68
	壕	68
	毫	68
	號	68
	鶴 → hè	
hǎo	好	70
	郝	170
hào	浩	70
	昊	70
	皓	70
	好	71
	耗	71
	號	71
hē	喝(欱)	94
	喝	118
	蠚	170
hé	河	1
	何	1
	荷	1
	和	4
	禾	4
	合	94
	盒	94
	盍	97
	核	160
	閣 → gé	

hé	核	197
	曷	118
hè	荷(閜)	3
	賀	3
	和	6
	嚇	10
	喝 → hē	
	豁	137
	郝 → hǎo	
	鶴	170
	壑	170
	赫	194
	嚇	194
hēi	黑	186
hén	痕	148
hěn	很	149
hèn	恨	149
hēng	亨	192
héng	恆	184
	亨 → hēng	
	衡	192
	橫	208
héng	橫	208
hōng	轟	209
	揈	209
	烘	213

hóng	弘		191
	宏		209
	紅		213
	洪		213
	鴻		213
	虹		213
hǒng	哄		214
	汞	→ gǒng	
hòng	哄	→ hǒng	
	閧		215
hóu	侯		82
	喉		82
	猴		82
	瘊		82
hǒu	吼		83
hòu	後		83
	厚		83
	后		83
	候		85
hū	呼		15
	忽		160
	湖	→ hú	
hú	和	→ hé	
	胡		15
	湖		15
	狐		15
hú	壺		15
	乎		15
	瓠		15
	鬍（胡）		15
	糊		15
	瑚		15
	核（榾）	→ hé	
	斛		215
hǔ	虎		17
	滸		17
	琥		17
	瑚	→ hú	
	許	→ xǔ	
hù	瓠		15
	糊	→ hú	
	户		17
	滬		17
	扈		18
	互		18
	護		18
	瓠		18
huā	花		13
	華	→ huá	
huá	華		13
	鏵		13
	划		13

huá	滑	138
	猾	138
huà	化	13
	華	13
	樺	13
	畫	45
	話	45
	劃	209
huái	懷	43
	槐	43
	淮	43
huài	壞	44
huān	歡	134
huán	桓	134
	還	138
	環	138
huǎn	緩	135
	皖(晥)	135
huàn	喚	136
	煥	136
	換	136
	幻	138
	患	139
	宦	139
huāng	荒	177
	慌	177
huáng	黃	177
	簧	177
	皇	177
	蝗	177
	惶	177
	煌	177
	遑	177
huǎng	謊(詤)	177
	恍	177
	晃	177
huàng	晃 → huǎng	
huī	詼	40
	恢	40
	灰	41
	麾	61
	揮	65
	輝	65
	徽	65
huí	回	41
	茴	41
	迴	41
huǐ	悔	41
	毀	62
	燬	62
huì	賄	41
	匯	41

huĭ 晦 42
誨 42
潰 → kuĭ
會 43
繪 43
穢 46
惠 47
慧 47
諱 67
卉 67
彙 67
彗 64
hūn 昏 157
婚 157
惛 157
葷 164
hún 渾 157
魂 157
餛 157
hǔn 混 → hùn
hùn 混 158
huō 豁 137
劐 178
huó 活 137
huǒ 火 5
夥（火） 5
huò 禍 5
貨 6
豁 137
霍 178
藿 178
鑊 178
或 191
惑 191
獲 209
jī 雞 37
稽 37
羈 48
奇 → qí
飢 52
肌 52
基 56
姬 56
箕 56
幾 59
機 59
譏 59
饑 59
屐 199
積 203
跡 203
績 207

jī 擊 208
期 → qī
其 → qí
疾 → jí
jí 集 113
輯 113
急 114
級 114
及 114
疾 154
吉 154
卽 189
棘 190
亟 190
極 190
革 → gé
籍 203
藉 203
寂 207
吃 → chī
擊 → jī
jǐ 幾 (→ jī) 60
擠 38
濟 → jì
几 53
己 58
jí 給 → gěi
戟 199
寂 → jí
jì 祭 36
際 36
穄 36
濟 39
劑 39
計 39
繼 39
繫 39
髻 39
騎 → qí
徛 50
技 50
妓 50
寄 51
冀 55
記 58
忌 59
旣 60
季 65
薺 38
鯽 189
稷 189
jī 緝 113

jiā	家		8
	加		8
	痂		8
	嘉		8
	傢（家）		8
	佳		33
	夹		99
jiá	夾	→ jiá	
	裌		99
jiǎ	假		9
	賈		9
	甲		101
	胛		101
jià	假		10
	架		10
	駕		10
	嫁		10
	稼		10
	價		10
	甲	→ jià	
	夏	→ xià	
	夾	→ jiá	
jiān	尷（尲）		98
	監		100
	尖		101
	殲		101

jiān	漸	→ jiàn	
	兼		107
	搛		107
	奸		115
	艱		118
	間		118
	奸		121
	姦		121
	煎		123
	犍		123
	犍		127
	肩		129
	堅		129
jiǎn	減		98
	鹻		98
	檢		103
	儉		103
	簡		119
	襇		119
	柬		119
	揀		119
	鐧		122
	剪		124
	繭		130
	趼		130
	筧		130

jiàn 監 100
鑑 100
艦 100
漸 103
劍 106
間 → jiān
襇 → jiǎn
諫 122
澗 122
踐 124
件 124
箭 125
濺 125
賤 125
餞 125
建 128
健 128
腱 128
薦 131
見 131
僭 107
jiāng 將 171
漿 171
疆 172
僵 172
薑 172
礓 172
繮 172
姜 172
江 181
豇 181
jiǎng 蔣 173
獎 173
槳 173
講 182
耩 182
趼 → jiǎn
jiàng 將 175
漿 → jiāng
醬 175
匠 175
降 182
虹 182
jiāo 交 72
郊 72
膠 72
教 72
焦 75
蕉 75
椒 75
驕 76
嬌 76

jiāo 澆 80
僥 → jiǎo
jiáo 嚼 176
jiǎo 絞 73
狡 73
鉸 73
攪 73
覺 → jiào
較 → jiào
矯 78
繳 80
僥 80
脚 → jué
覺 (→ jué) 183
角 (→ jué) 183
餃(角) 183
jiào 教 74
校 74
較 74
酵 74
窖 74
覺(→ jué) 174
醮 78
噍 78
轎 79
叫 81

jiào 嚼 → jiáo
覺 (→ jué) 183
jiǎo 剿 77
jiē 皆 31
階 31
稭 31
街 31
街 33
接 104
揭 128
結 → jié
隔 → gé
嗟 → juē
jié 劫 106
孑 127
竭 128
節 132
截 132
結 133
潔 133
鍥 133
捷 104
孓 146
隔 → gé
詰 154
jiě 姐 11

jiě 解 34
結 → jié
jiè 借 12
藉 12
褯 12
介 33
界 33
芥 33
尬 33
疥 33
屆 33
戒 33
誡 33
解 → jiě
械 → xiè
藉 (→ jé) 203
jīn 今 111
金 111
禁 111
襟 111
津 150
巾 151
斤 155
筋 155
矜 187
jǐn 錦 112
儘 (盡) 151
緊 152
僅 153
謹 155
jìn 浸 112
禁 113
妗 113
近 155
近 156
勁 (劤) 156
禁 → jīn
儘 → jǐn
jīng 兢 187
粳 192
耕 → gēng
莖 195
京 198
荊 198
驚 198
鯨 198
精 200
晶 200
睛 200
旌 200
經 205

jǐng 景 198
警 198
井 201
頸 202
jìng 境 198
竟 199
鏡 199
敬 199
競 199
靜 201
靖 201
浄 202
勁 202
徑 207
經 207
逕 207
jiǒng 窘 161
迥 211
jiū 揫 86
鳩 87
鬮 87
糾(丩) 87
究 90
糾 91
jiǔ 糾 → jiū
酒 88
jiǔ 九 88
久 88
韭 88
灸 88
jiù 臼 88
舅 88
咎 88
就 90
救 90
舊 90
柩 90
究 → jiū
jū 居 19
車 19
鋸 → jú
拘 24
駒 24
俱 24
掬 → jú
鋦 → jù
jú 橘 163
菊 221
掬 221
局 226
拘 → jū
jǔ 舉 21
矩 26

jù 遽 22
俱 → jū 24
聚 25
據 22
鋸 22
巨 21
拒 21
距 21
句 27
具 27
懼 27
劇 199
鋦 226
jū 疽 19
juān 涓 147
捐 141
身 → shēn
juǎn 捲 142
juàn 眷 142
絹 142
倦 142
圈 → quān
眷 142
juē 嗟 10
jué 鱖 → guì
覺 74
jué 絕 143
厥 146
憠(𠢸) 146
掘 146
橛 146
決 148
訣 148
掘 165
倔 165
腳 176
钁 180
覺 183
角 183
juè 倔 → jué
jūn 均 161
鈞 161
菌 → jùn
君 164
軍 164
jǔn 窘 → jiǒng
jùn 俊 162
菌 161
濬 162
郡 165
kā 擖 120
kǎ 咳 → ké
咳(喀) 194

kāi 開 28
揩 31
kǎi 凱 29
愷 29
慨 30
楷 32
kài 慨 → kǎi
咳 (欬) (→ ké) 30
kān 堪 92
龕 92
看 115
刊 115
kǎn 坎 93
砍 93
侃 116
kàn 勘 93
看 117
瞰 92
kāng 康 167
糠 167
慷 168
káng 扛 181
kǎng 慷 → kāng
kàng 抗 169
炕 169
囥 169
kǎo 考 70
烤 (燺) 70
kào 靠 71
犒 71
kē 軻 1
苛 1
科 4
窠 4
棵 (科) 4
顆 5
磕 97
ké 揢 10
咳 (欬) 30, 194
殼 → qiào
kě 可 2
渴 118
kè 可 → kě
課 6
刻 186
克 186
客 194
kěn 懇 149
墾 149
肯 185
kēng 坑 192
鏗 195

kēng	摼	195
	牼	195
	硜	195
	傾 ⟶ qīng	
kōng	空	213
kǒng	孔	214
	恐	224
kòng	空	215
	控	215
kōu	摳	82
	瞘(曉)	82
kǒu	口	83
kòu	叩	83
	扣	84
	寇	84
	釦	84
kū	枯	15
	窟	160
	哭	216
kǔ	苦	16
kù	庫	18
	褲(袴)	18
	酷	218
kuā	誇	12
kuǎ	侉(咵)	13
	垮	13
kuà	跨	13
kuǎi	蒯	44
kuài	塊	42
	塊(墤)	44
	快	45
	筷	45
	會 ⟶ huì	
kuān	寬	134
kuǎn	款	135
kuāng	匡	179
	筐	179
kuáng	狂	179
kuàng	眶	178
	矌	178
	況	180
	礦	208
kuī	盔	40
	虧	61
	窺	61
kuí	魁	40
	奎	46
	逵	63
	葵	63
	夔	63
	揆	64
kuǐ	傀	41

kuì	潰	42
	愧	65
	饋	65
	餽	65
kūn	昆	157
	崑	157
	坤	157
kǔn	綑(稛)	158
kùn	困	159
kuò	闊	137
	括	137
	廓	178
	擴(彉)	178
lā	拉	94
lá	拉 → lá	
là	臘	97
	蠟	97
	鑞	97
	辣	117
	瘌(癩)	117
	落 → luò	
lái	來	28
lài	賴	30
	癩	30
lǎi	攋	32
lán	婪	92

lán	藍	95
	籃	95
	蘭	115
	攔	115
	欄	115
lǎn	覽	96
	攬	96
	欖	96
	懶	116
	纜	96
làn	濫	96
	纜 → lǎn	
	爛	117
lǎn	漤	93
láng	郎	166
	廊	166
	狼	166
	螂	166
	榔	166
lǎng	朗	167
làng	浪	168
lāo	撈	67
láo	勞	67
	牢	67
	嘮(嘐)	67
lǎo	老	69

lào 澇 71
癆 71
勞 → láo
嘮 → láo
落 (→ luò) 169
烙 (→ luò) 169
酪 (→ luò) 169
絡 → luò
樂 → lè
yuè
lè 樂 169
落 → luò
洛 → luò
絡 → luò
肋 (→ lèi) 186
勒 (→ lēi) 186
lēi 勒 186
léi 雷 40
累 → lèi
lěi 儡 41
累 → lèi
壘 64
耒 42
lèi 累 42
累 62
類 64
lèi 淚 64
肋 186
léng 楞 184
lěng 冷 192
楞 → léng
lí 犂 37
黎 37
離 47
籬 47
璃 47
麗 47
梨 51
釐 55
狸 55
lǐ 禮 38
履 53
李 57
里 57
裏 57
理 57
鯉 57
lì 例 36
厲 36
勵 36
麗 39
隸 39

lì	荔	50
	離	50
	利	54
	痢	54
	吏	58
	立	113
	笠	113
	粒	113
	栗	153
	力	189
	歷	207
	曆	207
lián	零 → líng	
	廉	101
	鐮	101
	簾	101
	匳	101
	連	122
	聯	122
	鰱	122
	憐	129
	蓮	129
liǎn	斂	102
	臉	103
liàn	斂	103
	殮	103

liàn	練	131
	鍊	131
	楝	131
	變	142
	[illegible]	142
liáng	良	170
	涼	170
	量	170
	糧	170
	粱	170
	梁	170
liǎng	兩	173
liàng	亮	174
	諒	174
	輛（兩）	174
	量	174
liāo	撩 → liáo	
liáo	撩	79
	聊	79
	遼	79
	寥	79
	僚	79
	燎	75
	療	78
liǎo	燎	77
	了	80
	瞭	80

liào	瞭 → liǎo	
	料	81
	尥	81
	廖 → liù	
liè	獵	104
	列	126
	烈	126
	裂	126
	劣	143
lín	林	110
	淋	110
	臨	110
	霖	110
	鄰	150
	鱗	150
	燐	150
	麟	150
lǐn	檁	111
	凜	111
	廩	111
lìn	淋	110
	賃	112
	吝	152
līng	拎 → líng	
líng	陵	187
	凌	187
líng	菱	187
	綾	187
	靈	204
	零	204
	鈴	204
	伶	204
	拎	204
	翎	204
lǐng	領	201
	嶺	201
	令 → lìng	
lìng	令	202
	另	206
liū	溜 → liù	
liú	流	85
	劉	85
	留	85
	榴	85
	硫	85
	琉(瑠)	85
liǔ	柳	88
liù	溜	89
	餾	89
	廖	89
	六 (→ lù)	220

lóng 瀧 181
籠 212
聾 212
櫳 212
隆 218
窿 218
龍 222
lŏng 攏 213
隴 223
壠 223
lòng 弄 (-> nòng) 214
lōu 摟 —> lŏu
lóu 樓 82
耬 82
髏 82
lŏu 摟 83
簍 83
lòu 漏 84
陋 84
露 —> lù
lú 盧 14
爐 14
蘆 14
鸕 14
鑪 14
廬 18
lû 魯 16
櫓 (艣) 16
虜 16
滷 16
擄 16
lù 路 17
賂 17
露 17
鷺 17
鹿 215
祿 215
六 (-> liù) 220
陸 220
戮 220
綠 225
錄 225
luán 鸞 133
鑾 133
luăn 卵 134
luàn 亂 136
lún 論(-> lùn) 157
崙 157
倫 160
淪 160
輪 160
lùn 論 159

luō	囉 → luó	
	捋 (→ lǚ)	137
luó	羅	1
	鑼	1
	籮	1
	蘿	1
	騾	3
	螺	3
	腡	3
	囉 (覼)	3
luǒ	裸	5
	瘰	5
	虜 → lǔ	
luò	摞	6
	落	169
	烙	169
	酪	169
	洛	169
	絡	169
	駱	169
lǘ	驢	18
lü	呂	20
	絽 (穭)	20
	旅	20
	侶	20
	縷	25
	屢	26

lü	履	53
	捋	137
lü	慮	21
	濾	21
	律	162
	率 (→ shuài)	162
	綠	225
lüe	略	176
	掠	176
mā	媽	7
	抹 → mô	
má	麻	7
	痳	7
	蟆	7
mǎ	馬	8
	碼 (馬)	8
mà	罵	9
mái	埋	31
mǎi	買	34
mài	賣	34
	邁	35
	麦 (→ mò)	196
	脈 (→ mò)	196
mán	漫 → màn	
	埋 (→ mái)	31
	蠻	120
	瞞 (謾)	133
	饅	133

mǎn	滿		134
màn	慢		121
	漫		135
	幔		135
	蔓	→ màn	
máng	尨		180
	忙		166
	芒		166
	茫		166
	芒	(→ wáng)	178
	盲		191
	虻	(蝱) → méng	178
mǎng	莽		167
	蟒		167
māo	貓		72
	貓		75
máo	毛		67
	茅		72
	錨		72
	矛		85
mǎo	卯		73
mào	冒		70
	帽		70
	貌		73
	茂		84
	貿		84
méi	梅		40
	枚		40
	媒		40
	煤		40
	玫		40
	縻	→ mí	
	眉		51
	楣		51
	黴		51
	没	(→ mò)	159
měi	每		41
	美		53
mèi	謎	→ mí	
	妹		42
	昧		42
	媚		54
	寐		54
mēn	悶	→ mèn	
mén	門		156
	捫		156
mèn	悶		158
mēng	蒙	→ méng	
méng	虻		191
	萌		195
	盟		197
	蒙		212

mĕng 猛 192
懵 213
蠓 213
mèng 孟 193
夢 219
mí 迷 37
彌 47
糜 47
䉲(籋) 47
縻 47
mĭ 米 37
謎 38
靡 49
弭 49
mì 昧 → mèi
祕 54
泌 54
密 153
蜜 153
覓 207
mián 綿 122
棉 122
眠 129
miăn 免 124
勉 124
娩 124
miăn 緬 124
澠 124
冕 124
miàn 面 125
麪 131
miáo 苗 75
描 75
miăo 杳 → yăo
藐 77
渺 77
秒 77
miào 廟 78
妙 78
繆 91
miè 滅 126
篾 132
mín 民
閩 → mĭn
mĭn 閩 149
憫 151
敏 151
抿(捪) 151
泯 151
皿 198
黽 196
míng 鳴 197
明 197

míng 名 200
銘 204
螟 204
冥 204
mìng 命 199
miù 謬 91
繆 → miào
mō 摸 169
mó 魔 3
磨 3
摩 3
饃（饝） 3
摹 3
模 14
抹([illegible]) → mǒ
膜 169
mǒ 抹 ([illegible]) 120
抹 136
mò 磨 → mó
末 136
沫 → mǒ
抹 136
沒 159
莫 169
膜 → mó
寞 169
墨 186
mò 默 186
陌 194
麦 196
脈 196
冒 → mào
móu 謀,眸 85
繆 → miào
mǒu 某 82
mú 模 → mó
mǔ 畝 82
牡 82
毋 82
拇 82
mù 暮 17
慕 17
墓 17
募 17
幕 169
木 215
沐 215
目 220
穆 220
牧 220
nā 那 → nà
納 → nà
ná 拿（拏） 7
nǎ 哪（那） 2

nà 那 2
納 94
衲 94
捺 117
nǎi 乃 29
奶（嬭） 34
nài 耐 30
奈 30
nán 南 92
男 92
難 115
囝 124
nàn 難 117
nāng 囊 → náng
náng 囊 166
nǎng 曩 167
攮（擃） 181
nāo 撓 → náo
náo 鐃 72
撓 72
橈 → ráo
nǎo 腦 69
惱 69
瑙 69
nào 鬧 74
něi 那 → nà
餒 41
nèi 內 42
nè 捺 → nà
嫩 159
néng 能 184
膿 → nóng
ní 泥 37
倪 37
尼 51
呢 51
兒 → ěr
nǐ 你 57
擬 58
nì 泥 → ní
膩 54
匿 189
逆 199
溺 207
暱 153
niān 蔫 123
nián 黏 101
鮎 106
拈 106
年 129

niǎn	碾	124
	輦	124
	捻	108
	撚	130
	攆 (蹨)	130
niàn	念	108
	碾	125
niáng	娘	170
niàng	釀	174
niǎo	鳥 (→ diǎo)	80
niào	尿	81
	溺 → nì	
niē	捏	132
nié	苶	108
niè	聶	104
	鑷	104
	躡	104
	臬	133
níng	凝	187
	寧	204
nǐng	凝	187
	寧	206
	佞	206
niú	牛	87
niǔ	紐	88
	扭	88
	鈕	88

niù	謬 → miù	
nóng	農	216
	膿	216
	儂	216
	濃	222
nòng	齈	214
	弄	214
nòu	耨	84
nú	奴	14
	帑	14
nǔ	努	16
nù	怒	17
nuǎn	暖	134
nuó	挪	1
	難 → nán	
nuò	糯 (稬)	6
	諾	169
nü	女	20
nü	女 → nü	
nùn	嫩(→ nèn)	159
nüè	虐	176
	瘧	176
ōu	漚 → òu	
	歐	82
	甌	82
	謳	82
	區	82

ōu	毆	83
ǒu	藕	83
	偶	83
	嘔	83
	偶	84
òu	漚	85
	慪	85
pá	爬	7
	琶	7
	杷	7
	鈀	7
	耙 (杷)	9
pà	怕	9
	帕 (帊)	9
pāi	拍	194
	拍	194
pái	排	31
	牌	33
	簰	33
pǎi	排 → pái	
pài	派	34
pān	扳 (→ bān)	120
	番 (→ fān)	144
	般 → bān	
	攀	120
	爿 ([illegible])	120
	潘	133
pán	盤	133
	胖 → pàng	
pàn	盼	119
	襻	121
	拚	133
	判	135
	叛	135
pāng	滂	166
páng	滂	167
	旁	166
	螃	166
	彷 (→ fǎng)	179
	龐	180
	傍 → bàng	
pàng	肨 (胮) (→ pán)	180
	胖 (肨)	182
pāo	泡 (→ pào)	72
	拋	72
páo	跑 → pǎo	
	刨	72
	麅	72
	袍	67
	炮 → pào	
pǎo	跑	72
pào	泡 ([illegible])	73
	炮 (礮)	73

pēi	胚		40
	坯	→ pī	
	披	→ pī	
péi	培		40
	陪		40
	賠	(陪)	40
	裴		40
pèi	沛		30
	旆		30
	配		42
	佩		42
	轡		54
pēn	噴		156
pén	盆		156
pèn	噴		158
pēng	烹		191
péng	朋		184
	彭		191
	澎		191
	棚		195
	篷		212
	蓬		212
pěng	捧		223
pī	批		37
	坯		40

pī	披		47
	丕		51
	劈		207
	霹		207
	被	→ bèi	
pí	罷	→ bà	
	皮		47
	疲		47
	脾		47
	裨	→ bī	
	琵		51
	枇		51
pǐ	匹		154
	劈	→ pī	
pì	譬		50
	屁		54
	僻		203
	闢		203
piān	片	→ piàn	
	扁	→ biǎn	
	篇		122
	偏		122
pián	便	(→ biàn)	122
	駢		129
piàn	片		131
	騙		125

piàn	遍	→ biàn	
	徧	→ biàn	
piāo	飄		75
	漂		77
piáo	瓢		75
	嫖		75
	朴	→ pǔ	
piǎo	漂		77
piào	票		78
	漂		78
piē	撇		132
piě	撇		132
pīn	拚	→ pàn	
	姘		204
	拼		204
pín	貧		149
	頻		149
pǐn	品		111
pìn	牝		53
	牝		151
	聘		202
píng	憑		187
	平		197
	坪		197
	評		197
píng	瓶		204
	屏		204
	萍		204
	馮	→ féng	
pō	朴	→ pǔ	
	波	→ bō	
	頗		3
	坡		3
	潑		136
	泊	→ bó	
pó	婆		3
	繁	→ fán	
pǒ	頗		4
pò	破		5
	朴	→ pǔ	
	迫		194
	拍	→ pāi	
	魄		194
	樸	→ pǔ	
	珀		194
pōu	剖		82
pǒu	剖	→ pōu	
pū	鋪		14
	撲		215
	仆		215

pú 蒲 14
菩 14
脯 (蒱) 14
醭 → bú
僕 215
pǔ 普 15
浦 15
譜 15
朴 (樸) 183
pù 鋪 17
暴 → bào
堡 → bǎo
曝 215
瀑 215
qī 妻 37
淒 37
悽 37
棲 37
溪 → xī
欺 56
期 56
緝 → jī
七 54
漆 54
戚 207
沏 132
qí 齊 37
臍 37
薺 → jì
枝 → zhí
畦 47
祁 52
鰭 52
耆 52
其 56
棋 56
旗 56
麒 56
期 56
奇 48
騎 48
岐 48
祇 → zhǐ
俟 → sì
祈 59
竢 → sì
qǐ 稽 --- jī
啓 38
企 50
起 58
杞 58
豈 60
乞 156

qì 砌 39
契 39
企 → qǐ
器 55
棄 55
氣 60
汽 (氣) 60
妻 → qī
泣 114
[illegible] 114
訖 156
迄 156
亟 → jí
戚 207
qiā 掐 99
qià 恰 99
洽 99
qiān 籤 101
簽 (懺) 101
僉 101
嵌 → qiàn
謙 107
遷 123
韆 123
千 129
鵮 98

qiān 牽 129
鉛 141
qián 潛 101
鉗 102
錢 123
乾 123
虔 123
掮 ([illegible]) 123
qiǎn 淺 124
遣 124
嵌 → qiàn
qiàn 嵌 100
欠 106
歉 108
qiāng 槍 171
搶 173
羌 172
qiáng 牆 171
戕 171
强 172
qiǎng 搶 → qiāng
强 → qiáng
qiāo 鍬 75
繰 75
敲 72
雀 (→ què) 176

qiáo 蕉 → jiāo
樵 75
瞧 75
喬 76
僑 76
橋 76
蕎 76
qiǎo 巧 73
悄 77
鵲 → què
雀 → què
qiào 俏 78
鞘 78
竅 81
殼 183
qiē 切 132
qié 茄 3
qiě 且 11
qiè 笡 12
妾 104
怯 106
切 133
竊 133
qīn 侵 110
欽 111
衾 111
親 152
qín 琴 111
禽 111
擒 111
秦 150
勤 155
芹 155
懃 155
qǐn 寢 111
qìn 吣 112
撳 (搇) 113
qīng 清 200
輕 201
青 205
蜻 205
傾 210
qíng 情 200
晴 200
䝼 200
卿 198
擎 198
傾 → qīng
qǐng 請 201
頃 211
檾 211
qìng 親 → qīn
慶 199
罄 207
磬 207

qiōng	穹	(→ qióng)	219
qióng	瓊		210
	穹		219
	窮		219
qiū	秋		86
	鞦		86
	丘		87
qiú	囚		86
	泅		86
	仇	→ chóu	
	求		87
	球		87
	裘		87
	毬		87
qiǔ	糗		87
	朽	→ xiǔ	
qū	蛆		19
	趨		23
	焌		162
	黢		162
	區		24
	驅		24
	瞿		24
	屈		165
	沏		133
	麹		221
	曲		226
qú	渠		19
	[illegible]		19
	瞿		24
qǔ	取		25
	娶		25
	曲	(→ qū)	226
qù	趣		26
	去		22
	漆	→ qī	
	闃		212
quān	圈	(棬)	141
quán	痊		140
	全		140
	泉		140
	拳		141
	權		141
	顴		141
	鬈		141
quǎn	犬		147
quàn	勸		145
	券		145
	圈	→ quān	
quē	闕		146
què	缺		148
qué	瘸		6

què	怯	106
	闕	→ quē
	雀	176
	鵲	176
	卻	176
	確	183
	搉	183
	殼	183
qún	羣	164
	裙	164
rán	然	123
	燃	123
rǎn	染	103
	冉	103
rāng	嚷	→ rǎng
ráng	瓤	172
	穰	172
	攘	174
rǎng	壤	174
	攘	174
	嚷 (攘)	174
ràng	讓	175
ráo	饒	76
	橈	76
rǎo	擾	77
	繞	77
rào	繞	79
rè	熱	127
rén	壬	110
	任	110
	人	150
	仁	150
rěn	忍	151
rèn	任	113
	紝	113
	妊	113
	葚	→ shèn
	刃	153
	認	153
	韌	153
rēng	扔	187
réng	仍	187
rěng	扔	187
rì	日	154
róng	榮	209
	戎	219
	絨	219
	融	219
	茸	222
	容	223
	蓉	223
	鎔	223

róng	溶		223
rǒng	冗		224
	氄		224
	茸	→	róng
róu	柔		87
	揉		87
ròu	肉		221
rú	如		19
	儒		24
rǔ	汝		21
	乳		26
	擩		26
	入	→	rù
	女	→	nü
rù	入		114
	月	→	yuè
ruǎn	軟		141
	阮		145
ruǐ	蘂		61
ruì	芮		46
	瑞		62
	銳		46
rùn	潤		162
	閏		162
ruò	若		176
	弱		176

sā	撒		118
sǎ	灑		8
	灑		34
	撒	→	sā
sà	薩		118
	卅		97
sāi	腮		28
	鰓		28
	思	→	sǐ
	塞		186
sài	賽		30
	塞	→	sāi
sān	三		95
sǎn	散		116
	傘		116
sàn	散		117
sāng	桑		166
	喪		166
sǎng	磉		168
	嗓		168
	搡		168
sàng	喪		168
sāo	騷		68
	臊		68
	搔		68
sǎo	掃		69
	嫂		69

sào 臊 → sāo
掃 → sǎo
sè 澀 114
濇 114
瑟 154
塞 186
色 190
嗇 190
sēn 森 110
sēng 僧 184
shā 沙 7
紗 7
杉 → shān
殺 120
剎 → chà
shǎ 傻 13
shà 廈 9
霎 99
shāi 篩 (籭) 33
shǎi 色 (→ sè) 190
殺 → shā
shài 曬 34
shān 杉 97
衫 100
釤 100
山 118
shān 刪 121
羶 123
搧 (扇) 123
煽 123
珊 115
shǎn 陝 103
閃 103
shàn 疝 121
禪 → chán
善 124
繕 124
膳 125
單 (→ dān) 125
擅 125
扇 125
煽 125
贍 104
shāng 商 172
傷 172
shǎng 賞 174
晌 (餉) 174
上 174
shàng 上 175
尚 175
shāo 梢 72
捎 72

shāo	稍		74
	燒		76
sháo	韶		76
	勺		176
	芍		176
shǎo	少		77
shào	捎	→ shāo	
	潲		74
	少		78
	紹		77
	邵		78
	召	→ zhào	
shē	奢		11
	賒		11
shé	蛇		11
	佘（余）		11
	舌		127
	折 (→ zhé)		127
shě	捨		11
shè	赦		12
	舍		12
	騇		12
	社		11
	攝		105
	涉		105
	拾	→ shí	
shè	設		127
	射		203
shéi	誰	→ shuí	
shēn	參	→ cān	
	深		110
	森	→ sēn	
	身		150
	申		150
	伸		150
	娠		150
	紳		150
shén	甚	→ shèn	
	神		150
shěn	沈		112
	審		112
	嬸		112
shèn	葚		112
	甚		112
	滲		113
	腎		151
	慎		153
shén	什	→ shí	
shēng	升		187
	勝		187
	生		192
	牲		192
	笙		192

shēng	甥	192
	聲	200
shéng	繩	187
shěng	省	193
shèng	乘	→ chéng
	剩	188
	勝	188
	聖	202
	盛	202
shī	施	48
	師	52
	獅	52
	篩	52
	詩	56
	濕	114
	蝨	154
	失	154
	拾	→ shí
shí	射	→ shè
	時	56
	鰣	56
	十	114
	什	114
	拾	114
	實	154
	食	190

shí	識	190
	蝕	190
	石	203
	碩	203
shǐ	豕	49
	矢	53
	屎	53
	使	57
	史	57
	駛	57
	始	58
shì	世	36
	勢	36
	誓	36
	逝	36
	是	49
	氏	49
	舐	49
	示	55
	視	55
	嗜	55
	士	57
	仕	57
	柿	57
	市	58
	恃	58

shì	事	59
	試	59
	弒	59
	侍	59
	室	154
	識	190
	式	190
	飾	190
	拭	190
	使	→ shǐ
	適	203
	釋	203
	螫	203
shōu	收	86
shóu	熟	→ shú
shǒu	手	88
	首	88
	守	88
shòu	受	88
	瘦	90
	獸	90
	壽	90
	授	90
	售	90
shū	梳	19
	疏	19

shū	蔬	19
	書	19
	舒	19
	樞	24
	輸	24
	殊	24
	叔	221
shú	秫	163
	叔	→ shū
	熟	221
	淑	221
	贖	226
shǔ	暑	21
	鼠	21
	黍	21
	署	22
	薯	22
	數	25
	蜀	226
	屬	226
shù	豎	21
	疏	→ shū
	庶	22
	恕	22
	署	→ shǔ
	數	27

shù	戍		27
	輸		27
	樹		27
	豎		26
	漱		90
	術		163
	述		163
	束		226
shuāi	衰		63
	摔		63
shuài	帥		65
	率		65
	率		163
	蟀		163
shuān	閂	(櫰)	138
	拴	(栓)	138
	拴		141
shuàn	涮		139
shuāng	霜		171
	孀		171
	雙		181
shuǎng	爽		174
shuàng	雙		182
shuí	誰		63
shuǐ	水		64

shuì	稅		46
	說		46
	睡		62
shǔn	盾	→ dùn	
shùn	順		162
	舜		162
	瞬		162
shuō	說		143
shuò	數	→ shù	
	蟀	→ shuài	
	勺	(→ sháo)	176
	芍	(→ sháo)	176
	朔		183
sī	斯		48
	廝		48
	撕	(斯)	37, 48
	私		51
	司		55
	絲		55
	思		55
sǐ	死		53
sì	四		54
	肆		54
	似		57
	祀		57
	巳		57

sì	寺	58
	嗣	58
	飼	58
	伺	58
	思	58
	俟	57
	賜	→ cì
	竢	160
	食	→ shí
sōng	宗	216
	嵩	218
	松	222
	鬆	216, 222
sǒng	慫	223
	聳	223
sòng	送	214
	宋	217
	誦	225
	頌	225
	訟	225
	訴	→ sù
sōu	搜	86
	颼	86
	餿	86
	蒐	86
sǒu	叟	83

sòu	嗽	84
	漱	→ shù
sū	蘇	14
	酥	14
	穌	14
	疏	→ shū
sú	俗	225
sù	素	18
	訴	18
	塑	18
	嗉	18
	宿	89
	速	216
	肅	220
	宿	220
	夙	220
	粟	225
suān	酸	133
suàn	算 (筭)	136
	蒜	136
suī	雖	63
	綏	→ suí
	尿	→ niào
suí	隨	60
	綏	63
suǐ	髓	61

suì	碎		42
	歲		45
	遂		64
	隧		64
	穗		64
sūn	孫		157
sǔn	損		158
	筍		161
	榫		161
suō	娑		1
	蓑		4
	梭		4
	唆		4
	莎		4
	縮		221
suǒ	鎖		5
	瑣		5
	所		20
	些	→ xiē	
tā	他		1
	塌		97
	溻		97
tǎ	塔		97
	獺		117
tà	踏		94
	搨		94
tà	沓		94
	榻		97
tāi	胎		28
tái	台		28
	臺		28
	苔		28
	抬	(⿰土臺)	28
tài	態		29
	太		30
	泰		30
tǎi	⿰片臺		29
	奤	(⿰口臺)	29
tān	貪		92
	坍	(⿰土冉)	95
	灘		115
	攤		115
tán	潭		92
	譚		92
	談		95
	痰		95
	淡	(→ dàn)	95
	檀		115
	壇		115
	彈	(→ dàn)	115
tǎn	毯		95
	坦		116
	袒		116

tàn	探 (撢)	93
	炭	116
	歎	116
tāng	湯	166
	趟	168
táng	堂	166
	棠	166
	螳	166
	唐	166
	糖	166
	塘	166
tǎng	倘	167
	躺 (踼)	167
tàng	燙 (湯)	168
	趟 (→ tāng)	168
tāo	叨	67
	滔	67
	掏 (搯)	67
	濤	67
táo	桃	67
	逃	67
	淘 (洮)	67
	陶	67
	萄	67
	濤 → tāo	
tǎo	討	69

tào	套	70
tè	忒	186
	特	186
téng	騰	184
	謄	184
	藤	184
	疼 ([illegible])	184
	滕	184
	疼	216
tī	梯	37
	踢	207
	剔	207
tí	堤	37
	提	37
	啼	37
	蹄	37
tǐ	體	38
tì	替	39
	涕	39
	剃	39
	屜	39
tiān	添	106
	天	129
tián	甜	106
	田	129
	填	129
	滇	129
	忝	107

tiǎn	腆	130
	舔	107
tiàn	掭	107
tiāo	挑	79
tiáo	條	79
	調	79
	跳	79
tiǎo	挑	→ tiāo
tiào	跳 (趒)	81
	糶	81
tiē	貼	108
	帖	108
tiě	帖	→ tiē
	鐵	132
tiè	帖	→ tiē
tīng	聽	204
	廳	204
	汀	204
tíng	亭	204
	停	204
	廷	204
	庭	204
	蜓	204
	霆	204
tǐng	艇	206
	挺	206
	鋌 (鋌)	206

tìng	聽	206
tōng	通	212
	熥	212
tóng	同	212
	銅	212
	桐	212
	筒	212
	童	212
	瞳	212
tǒng	桶	214
	捅	214
tòng	痛	214
	同	→ tóng
	通	→ tōng
tōu	偷	81
tóu	頭	81
	投	81
tòu	透	84
tǒu	敨	83
tū	禿	215
tú	徒	14
	屠	14
	途	14
	塗	14
	圖	14

tǔ	土	16
	吐	16
tù	吐	17
	兔	17
	唾 → tuò	
tuán	團	133
	糰	133
tuǎn	疃	134
tuī	推	40
	忒	186
tuí	頹	40
tuǐ	腿	41
tuì	退	42
	蛻	43
tūn	吞	148
tún	屯	156
	豚	156
	飩	156
	臀	156
	囤 → dùn	
tuō	拖	1
	他 → tā	1
	脫	137
	託	169
	托(拓)	169

tuó	駝	1
	馱	1
	陀	1
tuǒ	妥	5
	橢	5
tuò	唾	6
wā	蝸 → wō	
	蛙	13
	窪	13
	蛙	44
	挖(穵)	138
wǎ	瓦	13
wà	瓦	13
	襪	146
wāi	歪(蝸)	44
wǎi	舀 → yǎo	
	歪 → wāi	
wài	外	43
wān	豌	134
	剜	134
	彎	139
	灣	139
wán	完	134
	丸	134
	紈	134
	頑	138

wǎn 碗(椀 盌) 135
宛 145
婉 145
晚 145
挽 145
wàn 玩 136
腕 136
萬 145
蔓 145
wāng 汪 177
wáng 忘 → wàng
亡 178
王 178
wǎng 枉 179
往 179
網 179
輞 179
wàng 往 → wǎng
忘 179
妄 179
望 179
旺 180
wēi 煨 41
危 61
萎 61
維 63
wēi 惟 63
威 66
微 65
薇 65
wéi 桅 40
爲 61
危 → wēi
唯 64
違 66
圍 66
闈 66
帷 63
微 → wēi
巍 65
wěi 磑 → wèi
萎 → wēi
委 62
唯 → wéi
偉 66
葦 66
緯 67
尾 66
wèi 磑 28
衛 46
穢 (→ huì) 46
僞 62

wèi	餧	62
	爲	62
	遺	→ yí
	位	65
	未	66
	味	66
	魏	67
	慰	67
	胃	67
	謂	67
	蝟	67
wēn	溫	157
	瘟	157
wén	文	163
	紋	163
	蚊	163
	聞	163
wěn	穩	158
	吻	164
	刎	164
wèn	問	164
	璺	164
	文	→ wèn
	聞	→ wèn
wēng	翁	213
wèng	甕	215
wō	倭	4
	踒	4
	窩 (堝)	4
	蝸	12
wǒ	我	2
wò	臥	6
	涴	6
	握	184
	沃	218
	斡	137
wū	烏	15
	汚	15
	杇	15
	巫	23
	誣	23
	屋	216
wú	毋	23
	誣	→ wū
	吳	15
	蜈	15
	吾	15
	梧	15
	無	23

wǔ	五	16
	伍	16
	午	16
	塢	17
	武	25
	舞	25
	侮	25
	鵡	25
wù	誤	18
	悟	18
	悞	18
	惡 (→ è)	18
	務	26
	霧	26
	戊	84
	杌	160
	物	165
	勿	165
xī	西	37
	犀	37
	溪	37
	奚	37
	兮	37
	犧	49
	畦 → qí	
	嬉	56
xī	熙	56
	禧	56
	嘻	56
	希	60
	絺	60
	吸	114
	息	189
	惜	203
	析	207
	夕	203
xí	習	113
	襲	113
	息 → xī	
	熄	189
	媳 (息)	189
	惜 → xí	
	昔	203
	席	203
	錫	207
xǐ	洗	38
	璽	49
	徙	49
	喜	58
	蟢	58
xì	細	39
	系	39

xì	繫	39
	係	39
	戲	51
	隙	199
	夕 → xí	
xiā	蝦	8
	瞎	122
xiá	霞	8
	瑕	8
	遐	8
	暇	10
	狹	99
	峽	99
	洽 → qià	
	匣	101
	狎	101
	挾(→ xié)	108
	轄	122
	俠	108
xià	下	9
	夏	9
	廈 → shà	
	嚇	10
	下	10
	夏	10
	暇	10
	嚇(→ hè)	194

xiān	暹	101
	纖	101
	杴	105
	仙	123
	鮮	123
	先	129
	掀	127
xián	咸	98
	鹹	98
	銜	100
	嫌	107
	閑	118
	間	118
	涎	123
	賢	130
	弦	130
	絃	130
xiǎn	險	103
	鮮	124
	癬	124
	顯	130
xiàn	陷	99
	餡(豏, [illegible])	99
	限	119
	莧	119
	憲	128
	獻	128

xiàn 現 131
見 → jiàn
縣 147
xiāng 相 171
箱 171
廂 171
湘 171
襄 171
鑲 171
香 172
鄉 172
xiáng 詳 171
祥 171
降(→ jiàng) 182
xiǎng 想 173
鯗 173
餉 175
享 174
響 174
xiàng 象 173
像 173
橡 173
相(→ xiāng) 175
向 175
項 182
巷 182
xiāo 消 75
宵 75
霄 75
硝 75
銷 75
鴞 76
蕭 79
簫 79
枵 76
囂 76
梟 80
削 176
xiáo 肴 → yáo
淆 → yáo
xiǎo 小 77
曉 80
xiào 孝 74
校 74
効 74
笑 78
嘯 81
xiē 些 10
歇 129
蠍 129
楔 132

xié	邪	10
	斜	10
	諧	32
	鞋	33
	攜	47
	脅	106
	協	108
	挾	108
xiě	寫	11
	血 (→ xuè)	148
xiè	瀉	12
	卸	12
	謝	12
	械	33
	懈	35
	解	34
	蟹	34
	泄	126
	褻	126
	屑	132
xīn	歆	111
	心	110
	辛	150
	新	150
	薪	150
	欣	155
	馨	205

xín	尋 → xún	
xìn	信	152
	釁	153
xīng	興	188
	星	205
	腥	205
	馨 → xīn	
xíng	形	205
	型	205
	刑	205
	陘	205
	行	191
xǐng	省 (→ shěng)	201
	醒	206
xìng	興	189
	杏	193
	幸	196
	性	202
	姓	202
	行	193
xiōng	兄	209
	胸	223
	凶	223
	兇	223
xióng	熊	219
	雄	219

xiū	修		86
	羞		86
	脩		86
	休		187
xiǔ	朽		89
	宿	(→ sù)	89
xiù	秀		89
	繡		89
	宿	(→ sù)	89
	誘		89
	袖		89
	臭	→ chòu	
	嗅		90
	嗅		220
xū	須		23
	鬚		23
	需		23
	吁	→ yù	
	胥		19
	虛		19
	噓		19
	戌	→ shù	
xú	徐		19
xǔ	許		21
xù	序		20
	敍		20
xù	緒		20
	絮		21
	續		26
	壻		39
	恤		162
	畜	(→ chù)	221
	蓄		221
	續		225
xuān	宣		140
	軒		127
	喧		144
xuán	旋		140
	玄		147
	懸		147
xuǎn	選		141
xuàn	旋		142
	鏇		142
	楦		146
	眩		147
xuē	靴		6
	薛		126
	削	→ xiāo	
xué	學		184
xuě	雪		143
xuè	穴		148
	血	→ xiě	

xūn	窨	→ yìn	
	熏		164
	勳		164
	薰		164
xún	尋		110
	荀		160
	詢		160
	旬		160
	循		160
	巡		160
xùn	蕈		111
	訊		152
	遜		159
	殉		162
	迅		162
	訓		165
	熏	→ xīn	
yā	鴉		8
	丫		8
	椏		8
	鴨		101
	押		101
	壓		101
yá	牙		8
	芽		8
	衙		8
	伢 (牙子)		8

yá	涯		33
	崖		33
	押	→ yā	
yǎ	雅		9
	啞		9
	亞	→ yà	
yà	砑		10
	訝		10
	迓		10
	亞		10
	軋		120
	壓	→ yā	
yái	崖	→ yá	
yān	淹		102
	閹		102
	醃		105
	腌	→ ang	
	焉		123
	蔫		127
	煙		130
	燕		130
	殷	→ yīn	
yán	巖		100
	嚴		105
	炎		102
	鹽		102
	閻		102

yán	簷		102
	顏		121
	延		123
	筵		123
	言		127
	研		129
	沿		141
	鉛	→ qiān	
	焰	→ yàn	
yǎn	掩		103
	魘		103
	儼		105
	眼		119
	演		125
	兗		142
yàn	驗		104
	釅		106
	豔		104
	焰		104
	鹽		104
	雁		122
	晏		122
	諺		126
	堰		128
	燕		132
	嚥		132
yàn	宴		132
	硯		131
	沿	→ yān	
yāng	央		173
	秧		173
	殃		173
yáng	羊		173
	洋		173
	烊		173
	楊		173
	陽		173
	揚		173
	瘍		173
	佯		173
yǎng	仰		174
	養		174
	癢		174
yàng	樣		175
	恙		175
	漾		175
yāo	夭		78
	妖		76
	邀		76
	腰		76
	要	(→ yào)	76
	么		80

yāo	吆		80
	約	→ yuē	
yáo	肴		72
	淆		72
	搖		76
	謠		76
	窯		76
	姚		76
	遙		76
	堯		80
yǎo	咬 齩		73
	舀		78
	夭	→ yāo	
	杳		80
yào	靿		74
	要		79
	耀		79
	鷂		79
	藥		176
	鑰		176
	躍		176
	瘧	→ nüè	
	樂	→ yuè	
	腰	→ yāo	
yē	耶	→ yé	
	噎		133
	椰		11

yé	耶		11
	爺		11
	邪	→ xié	
yě	也		11
	野		11
	冶		11
yè	射	→ shè	
	夜		12
	業		106
	靨		105
	葉		105
	頁	(葉)	105
	謁		129
	液		204
	腋		204
yī	伊		52
	醫		56
	衣		60
	依		60
	揖		114
	一		154
	椅	→ yǐ	
yí	宜		48
	儀		48
	移		49
	夷		52
	姨		52

yí	胰		52
	疑		56
	飴		56
	怡		56
	貽		56
	遺		63
	誼	→ yì	
yǐ	蟻		50
	倚		50
	椅	(倚)	50
	矣		58
	已		58
	以		58
	乙		154
	尾	→ wěi	
yì	藝		36
	刈		36
	縊		39
	瞖		39
	詣		39
	誼		51
	義		51
	議		51
	易		55
	肄		55
	懿		55

yì	意		59
	異		59
	衣	→ yī	
	毅		60
	邑		114
	逸		154
	憶		190
	億		190
	抑		190
	翼		190
	弋		190
	益		204
	亦		204
	譯		204
	易		204
	疫		211
	役		211
	艾	→ ài	
	泄	→ xiè	
yīn	音		111
	陰		111
	因		151
	姻		151
	洇	(湮)	151
	殷		155
	慇		155

yín 吟 111
淫 111
齦 149
銀 151
寅 151
yǐn 飲 112
引 152
隱 155
癮 155
尹 161
yìn 蔭 113
窨 113
飲 113
印 153
隱 → yǐn
yīng 應 188
鷹 188
鶯 195
鸚 195
櫻 195
英 198
嬰 201
纓 201
yíng 蠅 188
迎 198
盈 201
贏 201
營 210
瑩 210
螢 211
yǐng 影 198
穎 210
頴 211
景 → jǐng
yìng 應 189
硬 193
映 199
yōng 雍 223
癰 223
擁 224
壅 225
雍 225
庸 223
yǒng 永 209
泳 210
詠 210
擁 → yōng
甬 224
勇 224
湧 224
yòng 用 225

yōu	憂	87
	優	87
	悠	87
	幽	91
yóu	由	87
	油	87
	游	87
	猶	87
	尤	87
	郵	87
yǒu	有	89
	友	89
	酉	89
	莠	89
yòu	誘	89
	又	90
	右	90
	祐	90
	宥	90
	柚	90
	鼬	90
	釉	90
	幼	91
	有	→ yǒu
yū	迂	24
	淤	20

yú	愚	24
	虞	24
	娛	24
	于	24
	盂	24
	榆	24
	逾	24
	愉	24
	諛	24
	魚	19
	漁	19
	於	20
	余	20
	餘	20
	舁	20
yǔ	語	21
	與	21
	雨	26
	宇	26
	禹	26
	羽	26
yù	雨	→ yǔ
	愈	26
	遇	27
	喻	27
	裕	27

yù	諭	27
	芋	27
	寓	27
	羽	27
	與	→ yǔ
	御	22
	禦	22
	譽	22
	預	22
	豫	22
	澳	→ ào
	裕	99
	域	191
	郁	221
	育	221
	玉	226
	獄	226
	欲	226
	慾	226
	浴	226
	鬱	165
yuān	冤	144
	淵	147
yuán	圓	141
	員	141
	緣	141
yuán	元	144
	原	144
	源	144
	袁	144
	轅	144
	園	144
	援	144
	垣	144
	苑	→ yuàn
yuǎn	遠	145
yuàn	院	143
	怨	146
	願	145
	苑	145
yuē	噦	146
	曰	146
	約	176
yuè	耀	79
	悅	143
	閱	143
	月	146
	越	146
	粵	146
	鉞	146
	藥	176
	鑰	176

yuè	躍		176
	篗		180
	岳		183
	嶽		183
	樂		183
	說	→ shuō	
yūn	暈	→ yùn	
yún	匀		161
	云		164
	雲		164
yǔn	允		161
	隕		161
	殞		161
yùn	韻		165
	運		165
	暈		165
	熨	(熅	165
	孕		189
	員	→ yuán	
	均	→ jūn	
zā	桚		120
	扎	→ zhā	
zá	雜		94
zāi	災		28
	栽		28
zǎi	宰		29
	載		29
zài	在		29
	再		30
	載		30
zān	鐕		92
	鐕		110
zǎn	攢	(儹)	1 5
zàn	贊		117
	灒		117
	蹔		96
	暫		96
zāng	贓		166
	髒		166
zàng	葬		168
	藏	(→ cáng)	168
	臟		168
zāo	遭		68
	糟		68
záo	鑿		170
zǎo	早		69
	棗		69
	蚤		69
	澡		69
zào	皂		69
	造		69

zào 躁 71
竈 71
zé 則 186
賊 (→zéi) 186
澤 194
擇 194
窄 (→ zhǎi) 194
責 197
側 → cè
zéi 賊 186
zēng 曾 184
增 184
憎 184
zàng 憎 → zēng
贈 185
鋥 193
[illegible] 193
zhā 查 (楂) → chá
渣 (楂) 7
扎 120
紮 120
zhá 扎 (紮) → zhā
札 120
炸 → zhà
劄 99
閘 (牐) 99, 101
zhá 炸 (煠) -- zhà
鍘 ([illegible]) 122
軋 → yà
閘 101
zhǎ 渣 → zhā
眨 99
zhà 花 7
蚱 9
詐 9
榨 9
炸 9
乍 9
柵 197
zhāi 齋 31
摘 196
zhái 擇 → zé
宅 194
zhǎi [illegible] 32
窄 194
zhài 債 34
寨 35
祭 → jì
zhān 沾 (霑) 102
粘 (→ nián) 102
瞻 102
占 102

zhān	氈		123
	旃		123
zhǎn	斬		98
	盞		119
	展		124
zhàn	暫		96
	站		96
	蘸		99
	佔	(占)	104
	綻		119
	棧		121
	戰		125
	顫	→ chàn	
zhāng	張		171
	章		172
	樟		172
	彰		172
zhǎng	長		173
	漲	(長)	173
	掌		174
zhàng	漲		173
	丈		173
	仗		173
	杖		173
	帳		175
	賬	(帳)	175
zhàng	脹		175
	障		175
	瘴		175
zhāo	著	→ zhù	
	昭		76
	招		76
	朝		76
zháo	著	(→ zhù)	21
zhǎo	爪		73
	沼		77
zhào	罩		74
	櫂		74
	笊		74
	趙		77
	兆		77
	肇		77
	召		78
	照		78
	詔		78
zhē	遮		11
	蜇		126
	折	→ zhé	
zhé	摺		105
	輒		104
	蟄		114
	折		127

zhé	褶	→ zhě	
	摘	→ zhāi	
zhě	者		11
	褶		105
	摺	→ zhé	
zhè	蔗		12
	浙		127
	宅	→ zhái	
zhēn	針		110
	斟		110
	珍		150
	榛		150
	臻		150
	真		150
	診	→ zhěn	
	肫		160
	貞		200
	禎		200
	偵		200
zhěn	枕		112
	診		151
	疹		151
zhèn	枕		113
	鎮		152
	陣		152

zhèn	振		153
	震		153
	賑		153
	娠		153
	朕		112
zhēng	徵		187
	蒸		187
	爭		195
	箏		195
	睜		195
	貞	→ zhēn	
	禎	→ zhēn	
	偵	→ zhēn	
	正		200
	征		200
	丁	→ dīng	
zhěng	拯		188
	正	→ zhèng	
	整		201
zhèng	證		188
	症 (證)		188
	正		202
	政		202
	鄭		202

zhī	知	48
	蜘	48
	支	48
	枝	48
	肢	48
	栀	48
	脂	52
	之	56
	芝	56
	汁	114
	織	190
	擲 → zhì	
	隻	203
	稙	189
zhí	執	114
	蛭	154
	質	154
	直	189
	值 (直)	189
	職	190
	植	190
	殖	190
zhǐ	紙	49
	只	49
	旨	53
	指	53

zhǐ	止	58
	趾	58
	址	58
zhì	滯	36
	制	36
	製	36
	智	50
	雉	53
	稚	54
	至	55
	痔	57
	峙	57
	直	59
	治	59
	值	59
	志	59
	誌	59
	痣	59
	窒	154
	秩	154
	質	154
	識	190
	擲	203
		203
	緻	54

zhōng 中 218
忠 218
衷 218
終 219
鍾 222
鐘 222
盅 (鈡) 222
zhǒng 冢 224
種 224
腫 224
zhòng 中 219
仲 219
衆 220
種 225
重 224
zhōu 周 86
舟 86
州 86
洲 86
粥 221
zhóu 軸 221
zhǒu 肘 88
帚 88
zhòu 晝 89
皺 90
縐 90
zhòu 咒 90
紂 88
宙 89
驟 90
搊 → chōu
zhū 豬 19
諸 19
誅 23
蛛 23
株 23
朱 24
硃 24
珠 24
zhú 主 26
竹 221
逐 221
軸 → zhóu
燭 226
築 → zhù
zhǔ 煮 21
拄 25
主 26
屬 (→ shǔ) 226
zhù 苧 20
著 21
箸 21

zhù	助	22
	柱	25
	駐	27
	註	27
	住	27
	注	27
	蛀	27
	鑄	27
	築	221
	祝	221
	囑	226
	貯	21
zhuā	髽	12
	抓	72
zhuǎ	爪 (→ zhǎo)	73
zhuāi	拽 → zhuài	
zhuài	拽	127
zhuān	專	140
	磚(甎)	140
	膞	140
zhǎn	轉	141
zhuàn	賺	98
	撰	139
	篆	141
	轉	142
	傳 (→ chuán)	142
zhuāng	莊	171
	裝	171
	妝	171
	樁	181
zhuàng	壯	175
	狀	175
	撞	182
zhuī	追	63
	錐	63
zhuì	綴	45
	贅	46
	墜	64
	縋	63
zhūn	肫	160
	諄	160
zhǔn	準	161
	准	161
zhuō	拙	143
	桌	183
	涿	183
	捉	183
zhuó	拙 → zhuō	
	著 (→ zhù)	21
	着	176
	酌	176
	焯	176

zhuó	卓	183
	琢	.183
	啄	183
	濁	183
	濯	183
	鐲	183
	浞	183
zī	資	51
	姿	51
	咨	51
	茲	55
	滋	55
	孳	55
	輜	56
zǐ	紫	49
	姊	53
	子	57
	梓	57
	滓	57
zì	自	54
	字	58
	牸	58
zōng	椶	213
	鬃(騣)	213
	宗	216
	綜	217
zōng	豵	217
	蹤	222
	縱	222
zǒng	總	214
zòng	糉	214
	綜	→ zōng
	縱	225
zōu	鄒	86
zǒu	走	83
zòu	驟	90
	奏	84
zū	租	14
zú	卒	159
	族	216
	足	225
zǔ	祖	16
	組	16
	阻	20
zuān	鑽	133
zuǎn	鑽	→ zu
	纂	135
zuàn	鑽	→ zuān
	賺	→ zhuàn
zuī	堆	→ duī
zuǐ	嘴	61

zuì	罪	41
	最	43
	醉	64
zūn	尊	157
	遵	160
zǔn	撙	158
zùn	俊	—> jùn
zuō	作	—> zuò
zuó	作	—> zuò
	昨	170
zuǒ	左	2
	佐	2
	撮	—> cuō
zuò	坐	5
	座	6
	坐	6
	做(作)	18
	鑿	170
	柞	170
	作	170